

Campeonato de rodeo finaliza hoy en Rancagua

36 COLLERAS DISPUTARAN EL CHAMPION

■ Gran suspenso ante la equiparidad de fuerzas que lucen las parejas ■ Record de puntaje se obtuvo en la selección de campeones

Información página 27



La pareja formada por Alejandro y Juan Carlos Loayza, de Valdivia, desde el primer momento se convirtió en la favorita del público. La collera respondió con creces, clasificándose con el primer puntaje para la disputa del Champion.



Francescoli tuvo ayer una gran importancia en la victoria de los uruguayos. No sólo hizo el segundo gol, que dirigió el juego celeste con elegancia.

Triunfo uruguayo nos obliga a empatar o ganar

CHILE YA NO PUEDE PERDER

■ La victoria charrúa de 2-0 frente a Ecuador, nos deja la posibilidad de clasificar para el Mundial de México, obteniendo a lo menos un punto, el próximo domingo, en Montevideo

Pág. 17

La selección confía en lograr la hazaña

El resultado de Quito no amedrentó a la "Roja" Págs. 18-19

LUNES 1° de Abril de 1985
Año LXIX N° 22.204 - 2ª Edición
Santiago de Chile - S. Hugo

\$30
PAGOS
L. R. XI y XII \$ 40

LA NACION

Mundo Deportes

CARTILLA GANADORA

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V
1		UNIV. CATOLICA		UNION ESPAÑOLA	
2		AUDAX ITALIANO		O'HIGGINS	
3		MAGALLANES		UNIV. DE CHILE	
4		COLO COLO		PALESTINO	
5		COBRELOA		DEP. IQUIQUE	
6		SAN LUIS		EVERTON	
7		RANGERS		FERNANDEZ VIAL	
8		DEP. SANTA CRUZ		HUACHIPATO	
9		COBRESEL		COQUIMBO UNIDO	
10		DEP. ARICA		REG. ATACAMA	
11		STGO. WANDERERS		DEP. OVALLE	
12		DEP. VICTORIA		DEP. OSORNO	
13		DEP. PTO. MONTT		DEP. VALDIVIA	

Cuatro tarjetas con 13 puntos, registró el concurso N° 467 del Sistema de Pronósticos Deportivos "Polla Gol". A cada una le corresponde un premio de 3 millones 318 mil 914 pesos. Para la segunda puntuación, hay 87 premios de 101 mil 729 pesos.

ernández ratificó título de ampeón en categoría "TC"

Espectacular primera fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad en Vizcachas Información página 26

cartas

Terremoto y Lactancia Materna

Señor Director:

Chile es un país de terremotos y maremotos; cada cierto tiempo se estremece la tierra, otras se retira el mar convirtiéndose en una gran ola que arrasa gran parte del litoral. El ser humano de esta larga franja de tierra intuitivamente, en su subconsciente aunque quiera olvidarlo es influenciado por estos fenómenos naturales en su conducta, trabajo, relaciones personales.

Los movimientos telúricos todavía no son predecibles por la ciencia y la técnica. No hay instrumentos o predicciones científicamente válidas que anuncien un terremoto o maremoto su localización, forma o intensidad.

El chileno reacciona con la fuerza del instinto de conservación con una serenidad invidiable para cualquier otro grupo humano. El reconocimiento del grupo familiar, su alimentación, vivienda y vestuario. Después del terremoto; las consecuencias; hacinamiento; falta de luz y agua potable; leve aumento de la mortalidad especialmente en los infantes menores de 6 meses.

Afortunadamente el susto, miedo a las condiciones imperantes aumenta en las madres la lactancia natural previniendo las infecciones intestinales, aumentando la inmunidad del lactante, las bronquitis, la muerte súbita.

Un recorrido por Pomaire, Melipilla, San Pedro, Navidad, Lillole, San Antonio donde existen pequeños clubes de madres líderes que incitan al amamantamiento e informes provenientes de Machali, Pichidegua, San Vicente de Tagua Tagua revela que los niños alimentados al pecho gozan de excelente salud. Las madres que amamantan lo hacen con absoluta calma que transmiten a los lactantes evitando alzas de frecuencia cardíaca perjudiciales.

Centro de Información
Liga Chilena de la Lactancia Materna.
Teléfono N° 2235206. Santiago.

Trabajando en Silencio

Señor Director:

Me permito molestarlo para señalar un hecho —una desgracia— que lamentablemente ha pasado desapercibida para casi todo el país, pero que golpea con toda su fuerza a mi querida ciudad... Lillole.

Señor Director, estamos muy juntos a San Antonio, puerto que concentra la atención del país por los daños sufridos, y muy juntos también al puente Lo Gallardo, obra que mereció más de un párrafo en toda la prensa nacional y que ya está repuesto, gracias a la gran preocupación del Gobierno y la capacidad de nuestros hombres de armas, muy especialmente de la Escuela de Ingenieros Militares, con sede en Tejas Verdes, que aportó hombres y planificación.

Debe ser por ello, entonces, por estar en medio de dos grandes obras, que todo lo nuestro ha pasado casi desapercibido... Señor Director, estoy seguro que el epicentro del terremoto del 3 de marzo fue Lillole... Mirar sus ca-

sas destruidas, sus calles partidas y sus mejores edificios inhabitados parece confirmarlo y, pese a ello, muy poco es lo que se nos considera... al menos en publicidad.

Nosotros, los lilloleños, somos gente tranquila, pero de esfuerzo, capaces de enfrentar la adversidad con la calma que nos regala nuestro clima y con absoluta entereza, pero también necesitamos aportes, estímulos... aún cuando ellos sean el sólo mencionarnos como parte de una catástrofe nacional: no nos olviden también ahora.

Esa es mi solicitud... Vengan a ver cómo estamos. Cómo quedó nuestro pacífico pueblo... Vengan a mirar la magnitud del drama que nos afecta, y vengan también a darse cuenta que somos los que menos pedimos... En silencio estamos reconstruyendo. Muy callados aunamos nuestros esfuerzos en pro de recuperar todo lo perdido. En eso al menos somos un ejemplo: no pedimos nada y lo estamos dando todo... Deberían aprender de nosotros aquellos municipios (nosotros no lo somos) que solamente piden a las autoridades más y más... Nosotros necesitamos ayuda, es cierto, pero sabemos que ella llegará y, mientras, la esperamos trabajando.

Antonio L. Maya

Sismo y Otoño

Señor Director:

Desde hace muchos años vivo en la comuna de Ñuñoa, que se caracteriza por sus hermosas calles, enmarcadas por frondosos y ya centenarios árboles de especial belleza.

Pero, como cada cosa hermosa tiene a la vez sus riesgos, tan antiguos y enormes árboles ocasionan más de alguna dificultad para la población. Es más, en momentos que la zona central observa, y siente con marcado temor, una inusitada actividad sísmica, estos "adornos" presentan algunas de sus ramas a punto de cortarse y caer sobre las viviendas.

Comparado con ello, parecería casi ridículo mencionar ahora otra de las dificultades, pero prefiero hacerlo para aprovechar esta oportunidad. En época de otoño, la caída de las hojas, que poéticamente se describe como un natural alfombrado, es, en la práctica, fuente de basura, desperdicios y humedad, absolutamente dañina, especialmente para los niños. Las escobas se estropean intentando mantener limpias estas áreas y, además, no se puede quemar lo acumulado. Se hacen montoncitos en las cunetas, donde los transeúntes, un poco confundidos o mal acostumbrados, arrojan desperdicios, confundidos con basurales públicos.

Me gustaría solicitarle a la Municipalidad que vea la forma de efectuar una poda general, sobre todo en aquellas calles con más arboledas, que incluso, están impidiendo la penetración del sol en las viviendas, convirtiéndolas en lugares sombríos y húmedos. Todo en demasía abruma, y creo que en este caso, esa premisa es totalmente válida.

Agradezco mucho su deferencia al leer estas líneas, que creo interpretan a un gran número de ciudadanos.

Atentamente,

C.F.G.
Los Alerces,
Ñuñoa, Stgo.

Coinciden en esta fecha los aniversarios natalicios de dos grandes maestros. Hace hoy trescientos años del nacimiento de Juan Sebastián Bach y justo a mitad de camino, en 1835, nace Mussorgsky. Tratar de escribir un artículo común a ambos, en el que se hiciera algo así como una especie de comparación entre sus obras, parece empeño imposible; no en vano entre uno y otro discurren ciento cincuenta años y se interpone Beethoven. Ocupémonos, pues, conforme al encargo periodístico, tan sólo de Bach.

Destacaba yo en 1950 en el segundo centenario de la muerte del genio musical alemán, dos palabras —emoción y edificación— que eran, a mi parecer, las que odían dar la clave de la música de Bach como alimento del alma, y no creo tener que modificar esta apreciación. La primera alude al corazón y al poder consolador de la música. La segunda, a la inteligencia y a la voluntad, porque toda buena música y la de Bach más que ninguna, evidencia y colma, organiza y entrena, serena y edifica. No importa que al primer pronto el padre Bach, tan auténtico "pater familia", se nos imponga con un ceño severo y siempre viril, masculino. Todos le hemos perdonado el susto de los digitados y los enrevesamientos de los dedos independientes en la polifonía de las invenciones y fugas de los once años. Sabíamos ya entonces que tras las cuatro enormes y temibles letras negras de su nombre sobre el verde de Peters se escondían oasis de confianza, de gracia y de sonrisa, gavotas, "bourrées", zarzuelas, preludios y hasta fugas para días de juego y vacación. Y año tras año, lo adusto se nos tornaba amable y lo laberíntico radiante, constelado y celeste.

Porque en Bach, si la polifonía encuentra su más profunda y acabada realización, la armonía funcional profetiza las sorpresas e irasaciones de la verticalidad futura, la melodía canta en todas las líneas con esplendente claridad de jerarquía y de estilo personalísimo, el ritmo exulta de vida y de gloria comunicativa, y hasta las delicias del timbre instrumental entretejen sus sutiles combinaciones con una ciencia y un tacto que nada tienen que envidiar a las más complicadas, pero no más eficaces, de la paleta contemporánea.

Veámoslo sobre algunos ejemplos. Las "suites" para orquesta, compuestas durante su estancia en Cöthen, adoptan la sucesión de tres tiempos, "grave, allegro, grave", que constituye la fórmula del equilibrio en la obertura francesa, al estilo de Lully. Siguen luego en el plan de la "suite" las acostumbradas danzas en contraste de ritmos y movimientos, algunas de carácter tan francés como las "bourrées", la "badinerie" o la "nejoissance". Sin embargo, el genio de Bach germaniza las fórmulas y esquemas recibidos, y les imprime un sentido de profunda trascendencia y responsabilidad que en vano buscaríamos en sus modelos. Otro tanto ocurre con las fuentes italianas preferidas para la planta o la ornamentación de sus conciertos. Y es precisamente esa voluntad de asimilación, esta poderosa fuerza de estilo y de concepto unitivo, sintético que funde en una sola corriente, cauce caudaloso, las afluencias de Italia, de Francia o de la Alemania del Norte, lo que singulariza el lenguaje musical de Bach, tan inconfundible hasta cuando se limita a trabajar en profundidad sobre un plantilla de Vivaldi.

Los "conciertos" de Bach son de dos clases. Conciertos para so-

Tercer Centenario de Bach

listas —uno o unos pocos, hasta cuatro como máximo, pero repitiendo el instrumento— y coro orquestal. O conciertos —los de Brandeburgo— para grupos diversos. Los primeros datan de todas las etapas del compositor. Bach hereda la forma de concierto tal como la venían practicando los italianos, es decir, con la forma de tríptico inversa a la francesa: dos tiempos vivos y en medio uno lento. En cuanto a la disposición instrumental, el solista o solistas destacan su parlamento o su diálogo sobre el fondo que, como auténtico coro de tragedia griega, refleja, comenta, concaviza y ahonda los motivos y las situaciones espirituales del protagonista. A veces, el fondo se adelanta al primer plano y dirige la marcha con absoluta responsabilidad, y los instrumentos solistas callan, esperan o entrelazan al fondo su figuración decorativa a lo mudéjar.

De los conciertos para uno o varios clavecines, uno de los más admirados y ejecutados es el en "re menor". Su inspiración es altísima y sin fallos, su técnica resuelta y audaz, con sus largos monólogos y cadencias, sus incursiones en lo que podíamos llamar paradójicamente los éxtasis dinámicos, es decir, las suspensiones o digresiones al margen de la economía del desarrollo, obstinadas en un mismo dinamismo rítmico que va coloreándose de las variantes armónicas más exquisitas. Se ha podido hablar a propósito de ésta, como también de otras obras de Bach —ciertos preludios, la "Pasión, según San Juan", la "Fantasía cromática"—, de romanticismo.

El romanticismo de Bach es un hecho cierto si se entiende por romanticismo no la estética y la lengua que sólo habían de ser inventadas y promulgadas un siglo después, sino la interior libertad constructiva que se permite la vacación dentro de la norma, la fantasía desdibujando el rigor y la abundancia del corazón contraviene la habitual presidencia del cerebro en el reparto facultativo de las funciones creadoras.

Cierto, no abandonará esas diversas funciones de su doble oficio, religioso, cortesano y educador. Su humanismo piadoso y latino seguirá enriqueciendo su alma y el alma de los que tienen la suerte de vivir a su lado. Pero su nueva música aúlica va a iluminarse con nuevos colores de inédita riqueza, pastosidad y esplendores profanos.

Y como consecuencia de los conciertos íntimos de la Corte,

Juan Sebastián Bach compuso uno tras otro sus seis "conciertos", que por ir dedicados "Margrave" de Brandeburgo, rían conocidos con tal sobrenombre.

No habla de orquesta de grupo sino de individualidades y de individualidades diversas. Colores puros, pues, y juegos de timbre perfectamente ejecutados por virtuosos personales. Orquesta, si se quiere, pero de la que hoy llamamos Orquesta de Cámara en que la personalidad de cada intérprete se mantiene inconfundible sin más limitación que la unidad de estilo y la dosificación sonora.

Y, en efecto, virtuosos formidables hubieron de ser los músicos de la capilla y cámara de Cöthen. Y si no, tanto peor para ellos y para su maestro. Aun desdibujando la diferencia de fabricación de los instrumentos de la época, el "piccolo violino", la "viola gamba", la trompeta en "re aguda y estridente, las diversas flautas y, por lo tanto, que algunos de los escollos a veces imperables aun para los más diestros virtuosos de hoy no existirían por los de 1700, todavía queda un asustante margen de proezas que el clavecinista, el violista, el trompa, el flauta o el trompeta tienen que superar en un alarde maravilloso de facultades, de misión sonora, de agilidad y de flexibilidad expresiva.

El quinto concierto en "re mayor", por ejemplo, es ya el "concerto grosso" a tres. So todo, la "particella" del cembalo eleva a la responsabilidad virtuosa, ni más ni menos que los conciertos clásicos de Mozart o en los románticos para piano. Anuncia ya los trascendentes mensajes y apoteosis del teclado en Beethoven y en Liszt.

Otras anticipaciones hay en que cierra la serie. En el séptimo concierto para violas de brazapierna, chelo, violín y cembalo obra que resume toda la ciencia, toda la experiencia del "Kapellmeister" de Cöthen en estos años de ejercicio orquestal, la falta de violines anticipa una atmósfera trágica, sombría, comparable a tales obras de Brahms y aún a Stravinsky.

Entre tanto, nuevos rumbos inventos instrumentales constituirán la orquesta moderna, y en nuestro siglo los conciertos de Brandeburgo no revelarán la totalidad de su inmensa riqueza y perpetua fertilidad de su ejemplo para estímulo de invenciones futuras.

GERARDO DIEZ
de la Real Academia Española
"ABC", Madrid, 21 marzo 1985

ARRIBISTA "TOI PICA CON LA PATENTE ÚNICA... ANTES TENÍA UNA PATENTE "PIRULA" DE LAS CONDES Y ESTÁ NO DICE NA' DE 'ONDE ES..."



Independencia del Sur

El éxito de Chacabuco vino a modificar substancialmente la situación política en 1817. Las provincias de Coquimbo y Santiago aceptaron la dirección suprema del Libertador Bernardo O'Higgins; en cambio el coronel realista Rafael Ordóñez que gobernaba Concepción no estuvo de acuerdo con el nuevo orden de cosas. Valdivia estaba en poder de las fuerzas de la Corona y por ende, se oponía al nuevo Estado.

El coronel Ramón Freire se encontraba en Talca y desde Santiago partió el batallón 11 con el escuadrón Melián de los Granaderos a Caballo y seis cañones de artillería bajo el mando del general Juan Gregorio de Las Heras. El jefe chileno ocupó Talca el 9 de marzo de 1817, mientras Melián dominaba Cauquenes y Quirihue.

Las Heras salió de Talca el 23 de marzo con 800 hombres y el 31 entraba en Huechupín y 48 horas más tarde se reunió con Freire junto al río Diguillín. Freire, por su parte, ordenó al coronel Manuel Merino continuar el avance por la senda que bordeaba la costa; entretanto, el general Las Heras se desplazó por el camino de Florida y el 4 de abril llegó a Curapalíhue, exactamente 30 kilómetros al norte de la hermosa capital penquista.

Allí se iniciaba la campaña de operaciones en la zona sur del país después del triunfo en Chacabuco, que según los analistas militares pudo constituir la destrucción total del poder realista por las armas chileno-argentinas; no obstante la persecución final estuvo ausente, factor preponderante que favoreció el refortalecimiento de los vencidos, en el sur. Era fines de marzo de 1817.

JUAN CARLOS STACK

Seguir Ayudando

El Presidente Augusto Pinochet acaba de recorrer buena parte de las regiones V y VI, en su propósito de interiorizarse en el terreno mismo de los efectos del terremoto de hace cuatro semanas, deteniéndose en dos de las comunas más castigadas, San Antonio y Navidad. Tomó contacto directo y personal con los damnificados, especialmente los que más sufren, e inquirió detalles de la forma en que se había recibido la ayuda e instruyó, al mismo tiempo, a las autoridades sobre los pasos a seguir.

Es un hecho evidente que el terremoto sigue presente en sus consecuencias de daño y de destrucción, situación que todos vivimos y que debe ser comprendida por la comunidad, por todo el país.

No es el momento de cruzarse de brazos y asumir actitudes de "misión cumplida", porque ya participó en una de las campañas de solidaridad de las iglesias, de las televisoras, de instituciones públicas y privadas, o porque contribuyó con un paquete de alimentos o especies. No. Ese aporte fue muy valioso, muy importante, muy generoso, pero no puede ser el único, ni puede constituirse en un gesto aislado y emocional de un primer momento. Es lo que ha visto el Presidente Pinochet al caminar por calles y caminos del litoral de las regiones azotadas por el sismo.

El terremoto fue tal. No fue un temblor fuerte. No fue un sismo con caracteres de terremoto, como muchos quisimos que fuera. Fue una calamidad zonal de graves proporciones, como lo han constatado personalidades experimentadas en sismología fuera de nuestras fronteras y dentro del continente americano. Ha sido el peor sismo de las últimas décadas en el hemisferio.

Y este desastre ha sido enfrentado con decisión, coraje, organización y eficiencia por todo el pueblo chileno, que está dispuesto a asumir en todo instante los desafíos y las pruebas a que nos enfrenta la naturaleza o en que nos coloca la historia. La tarea de recuperación está encabezada y dirigida por el Gobierno de las FF.AA. y de Orden, el que tiene plena conciencia del rol que le corresponde en estos difíciles momentos.

El Presidente Pinochet ha sido categórico en afirmar que "todos serán ayudados" y es él, personalmente, el que está cerciorándose de que así sea.

No faltan, claro está, los técnicos de escritorio que ni siquiera se asoman a las comunas urbanas damnificadas en el área metropolitana, que elevan voces huecas de crítica a la tarea asumida por el Gobierno en la emergencia. La respuesta contradictoria es el testimonio elocuente de agradecimiento emocionado de quien lo ha perdido todo y reconoce lo realizado por la autoridad como muestra suficiente de la falacia acusadora.

No todos están en la tranquilidad y el acomodamiento familiar que tenían hasta el atardecer del domingo 3 de marzo. Es una emergencia en que lo primero es el techo, la alimentación, los servicios básicos (agua, electricidad, sanitarios), la preocupación por la salud.

La acción desplegada por el Gobierno y el aporte efectivo hecho por las FF.AA. y de Orden han sido gigantescos, oportunos y eficaces, y de ello hay pruebas, hay testimonios, a cada instante y en todas las zonas damnificadas.

Sólo aquellos que se encuentran demasiado ligados a una posición fanática y derrotista no quieren ver la magnitud de la tarea y jerarquizar la enorme importancia de lo hecho hasta ahora.

Hay que tener plena conciencia que las consecuencias del terremoto todavía no se conocen en toda su extensión. Siguen sufriendo los más afectados, se hacen esfuerzos enormes por reunir materiales para la pronta reconstrucción. Y en esos intentos el más importante es el empeño propio que deberá ser completado por la ayuda de todos.

Por eso es que debemos seguir ayudando, aportando, participando.

Siete días en la economía

El Gobierno ha informado que la cifra revisada del costo de los daños provocados por el terremoto del 3 de marzo, supera los US\$ 1.800 millones.

La sola mención del guarismo muestra la enorme magnitud del sismo y sobre todo del esfuerzo que deberá hacer el país para recuperar todos los activos destruidos o afectados por el movimiento telúrico.

Si se tiene en cuenta que para el presente año, el Ministro de Hacienda ha calculado en US\$ 1.380 millones, las necesidades adicionales de recursos externos para que la economía pueda continuar con su ritmo de avance e incluso proyectando un "crecimiento modesto del PGB" — Producto Geográfico Bruto —, agregarle los 1.800 millones de dólares, incrementa el problema a niveles imposibles de solucionar sin un sacrificio excepcional por parte de la economía como un todo.

La simple observación, por parte de las misiones tanto del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, como del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento conocido como Banco Mundial, de los daños ocasionados por el sismo, han permitido asegurar que se podrá contar con los recursos que se habían contratado anteriormente para obras de reactivación, para ir a financiar los trabajos de reconstrucción.

David Atkinson, jefe de la misión ad hoc del BID, se mostró particularmente impresionado por lo que vio en la zona terremoteada y, al momento de abandonar el país de regreso a Washington donde informará favorablemente la petición chilena, expresó que nunca había experimentado una emoción de tal naturaleza ante tanto destrozo y pérdidas materiales.

INVERSIONES DE AFP

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Marquetti de la Plata, informó en la semana, que se estableció el día 24 de mayo de este año para iniciar la compra de acciones de empresas del Estado por parte de las Administradoras de Fondos de Pensiones. De esta manera comienza el proceso de inversión de los fondos previsionales en acciones de empresas altamente rentables.

Esta modalidad de lo que se conoce como "capitalismo popular", se realiza en forma indirecta tal como todas las operaciones de inversión que efectúan las AFP con los

recursos de los trabajadores. Se lleva a la práctica, de esta manera, el principio de libre disponibilidad del ahorro previsional que se realiza durante toda la vida laboral.

Conjuntamente se hace posible mejorar el grado de eficiencia de la capitalización, concepto matriz de la nueva previsión chilena y que se diferencia esencialmente de la anterior que tenía como base el reparto de fondos.

Con la puesta en vigor del sistema en este nuevo paso hacia su perfeccionamiento integral, los trabajadores, a través de sus aportes previsionales, se harán accionistas y así copropietarios de las empresas del Estado. El Estado es administrador de los activos que son, en la estructura institucional, de propiedad doctrinaria de todos los habitantes del territorio nacional. Esta forma de gestionar los recursos que se destinan a la jubilación, montepíos y pensiones, viene a concretar, en una materialización efectiva, ese principio de la propiedad global. Al adquirir acciones de empresas públicas, que son muy rentables por la buena administración que han tenido en los últimos años, los trabajadores que cotizan en las AFP pasarán a conformar la sociedad de accionistas propietarios legales de tales empresas estatales.

EL BID EN VIENA

Para celebrar sus 25 años de asambleas anuales, el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, realizó su encuentro correspondiente al actual período en la ciudad austríaca de Viena. Aun cuando se trata de un acontecimiento económico ocurrido en el exterior, lo que allí se dijo y ocurrió tiene repercusiones muy directas con la vida nacional.

Al inaugurarse el encuentro, el presidente Antonio Ortiz Mena destacó la necesidad de corregir los errores que se han cometido en las políticas económicas en países de la Región, para lograr el doble objetivo de generar recursos que permitan elevar el nivel de vida de la población continental y al mismo tiempo disponer de excedentes destinados al servicio de la enorme deuda externa acumulada en América Latina como producto de la recesión de la década del 80.

Y ha señalado lo que debe hacerse: tipo de cambio real, mayor inversión, mejor tecnología, medidas tributarias, crediticias e institucionales. Todo para elevar la capacidad

competitiva de las economías nacionales y con ello producir para exportar. Hay que cambiar el destino de programas con el objeto de disponer de más divisas para vender en el exterior. Deben revalidarse los principios que dieron fundamento al sistema monetario y de comercio multilateral que vieron nacer al BID.

Todo lo expresado por el presidente del Banco Continental, coincide directamente con la forma como Chile está remontando los grados de caída del Producto, ocasionados por la recesión internacional. En todos los estamentos públicos se trabaja activamente por perfeccionar la actual legislación y reglamentos, que ya son eficientes para promover las exportaciones. Y las políticas que recomienda el presidente del BID forman parte del modelo nacional de desarrollo hace ya más de diez años.

RECUPERACIONES SECTORIALES

En los siete días pasados, se informó acerca de aumentos en la actividad real de la economía desde distintos centros de análisis y estadística. En primer lugar, la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, dio cuenta del resultado de su encuesta de coyuntura de la que se desprende que las fábricas metal-mecánicas vienen experimentando un mayor nivel de producción, por lo que puede apreciarse que se habían superado en medida importante las dificultades que provocó la recesión en cuanto a endeudamiento de las empresas, capitalización, proyección operacional, etc.

Poco después, el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, daba cuenta de un incremento en las ventas tanto al menudeo como al por mayor en el comercio doméstico durante los once meses de enero a noviembre del año pasado comparado con igual período de 1983. Como el proceso depresivo de la economía se desencadenó en los dos o tres primeros años de la presente década, cabe concluir que ya en 1984 se había logrado repuntar en variados sectores globales de la actividad.

Y por último, la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, también informó sobre crecimiento en la producción y ventas físicas de las industrias en los doce meses que concluyen en febrero pasado. Las cifras entregadas por la agrupación empresarial confirman así que las medidas adoptadas por el Gobierno para 1984 dieron buenos resultados, ya que debe considerarse el rezago con que operan las decisiones en este campo de la vida del país. Ahora se están reforzando las medidas que permitieron esa reanimación de la que informaron, incluso, los propios empresarios privados.

Con Misa de Ramos se inició celebración de Semana Santa

El oficio religioso estuvo a cargo del Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, quien fue interrumpido en su homilía por un grupo de manifestantes ajenos a la ceremonia

Con la Misa de Ramos oficiada por el Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, en la Catedral Metropolitana, se dio comienzo ayer a las actividades de Semana Santa.

La ceremonia religiosa contó además con la presencia del Vicario General de Santiago, monseñor Cristián Precht, el rector del Seminario Mayor, monseñor Juan de Castro, el Vicario de la Solidaridad, monseñor Santiago Tapia y el miembro del Cabildo, monseñor Javier Bascuñán.

Durante su homilía, monseñor Fresno se refirió a los dolorosos momentos que ha vivido nuestro país a raíz del terremoto señalando que éste "dejó a muchos de nuestros hermanos en la calle, muertos y heridos y tantos otros sin habitación". Más tarde, cuando expresaba un rechazo a la violencia, que dijo "crece como la tiniebla", monseñor Fresno fue interrumpido por gritos y consignas políticas de algunos manifestantes que se encontraban en la Plaza de Armas, por lo que no pudo continuar.

Ante los hechos, monseñor Precht invitó a los participantes en el oficio religioso a entonar un cántico. Debido a que las manifestaciones prosiguieron, se de-



Con la celebración de la Misa de Ramos, a cargo de monseñor Fresno, se iniciaron ayer las actividades de Semana Santa. El oficio fue concelebrado por monseñor Juan de Castro, monseñor Cristián Precht, monseñor Santiago Tapia y monseñor Javier Bascuñán.

bieron cerrar las puertas de acceso a la Catedral y la ceremonia religiosa continuó con el rezo del Padre nuestro y el desarrollo de la misa.

HOMILIA

"Los violentos, cuando sean llamados sobre el amor, jamás oirán ser llamados 'hijos de Dios' si no se vuelven al Señor y a sus hermanos, arrepentidos".

Así lo señala parte de la homilía que el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno iba a pronunciar ayer en la Catedral, en la misa del Domingo de Ramos y que se vio interrumpida por consignas políticas marxistas.

El texto completo de la alocución que iba a decir el prelado lo entregó posteriormente relaciones públicas del Arzobispado.

El Arzobispo de Santiago manifestó, en él, su certeza de que la verdad más profunda del hombre es el amor, que va a reinar la justicia y la verdad y "ese reino será eterno".

"Yo creo que la muerte no tiene la última palabra, por que el Señor resucitó y vive hoy resucitado en medio de su pueblo", dice el prelado.

Más adelante indica que, paralelo al reino de la violencia "crece el reinado de Dios, junto a la cizaña se alza el trigo y sólo éste dará frutos. ¿No se ve ya por adelantado en los gestos de solidaridad que han surgido estos días, en los pobres que han dado desde su pobreza?".

Finaliza instando a los fieles a entregar los dolores e inquietudes a la Virgen María "Madre nuestra, que se mantuvo de pie por su fe, junto a la cruz. Ella los hará fecundos".

MISA DE RAMOS EN CONCEPCION

Con dos ceremonias sucesivas se celebró aquí la fiesta religiosa de Domingo de Ramos, inicio de la Semana Santa.

A las 10 horas y presidida por el Arzobispo José Manuel Santos, se realizó en la capilla del colegio Inmaculada Concepción, una cere-

monia de bendición de ramos, a la que siguió una procesión por las calles céntricas hasta la Catedral donde se ofició la Misa de Ramos presidida por el Arzobispo Santos, con los canónigos de la Catedral.

En la oportunidad, monseñor Santos formuló un fervoroso llamado a depurar el odio para hacer "de nuestras vidas lo que Cristo quiere testimoniarnos: el triunfo del amor sobre el odio".

Simultáneamente se celebraron los oficios correspondientes a la fiesta de Domingo de Ramos, en las 48 parroquias distribuidas en las seis zonas pastorales de las arquidiócesis.

EN VALPARAISO

El Arzobispo de Valparaíso, Francisco de Borja Valenzuela Ríos celebró la tradicional misa de Domingo de Ramos iniciando la Semana Santa en la parroquia de Los Doce Apóstoles de Avenida Argentina.

El oficio religioso tuvo lugar acompañado del párroco de dicha iglesia, reverendo Fernando Grandela, y gran cantidad de fieles. En el mismo lugar se efectuó la tradicional veneración del Cristo atado a la columna que esta vez se hizo al aire libre en el bandejón central de la Avenida Argentina donde se instaló un altar para la celebración de la Eucaristía por parte del obispo.

Distintos oficios religiosos tuvieron lugar en la Quinta Región con motivo de Semana Santa y bendición de los ramos en más de un centenar de capillas católicas y unas 200 iglesias, capillas y templos de las restantes creencias cristianas, protestantes, adventistas y de otras religiones en las 36 comunas de las 7 provincias de la Quinta Región.

El número 29761

Gordo de la Lotería vendido en Santiago

El boleto número 29761 vendido en Santiago, resultó favorecido con los 28 millones de pesos, en el sorteo número 1.493 de la Lotería de Concepción, efectuado ayer.

Con premios de 100 mil pesos resultaron ganadores los números 16224; 29656 y 04864 de Santiago y 19511 de Antofagasta y 11725 de Valparaíso.

Con premios de 50 mil pesos fueron favorecidos los números: 14582 de Concepción; 27341 de Santiago; 01652 de Coyhaique; 15756 de Ovalle; 21193 de Chillán; 18018 de Santiago; 11162 de Coquimbo; 29871 de Santiago; 18309 de Santiago; 13972 de Concepción; 16027 de Santiago; 13152 de Viña del Mar; 03366 de Concepción; 30148 de Concepción; 11718 de Santiago; 31399 de Santiago; 07566 de Viña del Mar; 15609 de Santiago; 35476 de Santiago; 23472 de Santiago.

Además fueron sorteados 100 computadores estudiantiles al vigésimo.

Vence plazo para renovar patentes

A las 22.00 horas de hoy se cumple el plazo para la renovación de patente de vehículos.

Como ya es habitual, ayer los locales de entrega de la placa única se vieron atestados de público, excepto en el horario en que la televisión transmitió el partido de fútbol entre Ecuador y Uruguay, lapso en que bajó notoriamente la afluencia.

Esta vez la mayoría de las comunas de la Región Metropolitana, catalogadas como de menos recursos, elevaron el ítem de ventas, lo que les permitirá invertir todo el dinero recaudado en obras destinadas a ayudar a los damnificados por el terremoto.

Así sucederá en Conchalí, por ejemplo, donde hasta ayer se habían vendido un 15 por ciento más de patentes que en 1984.

Lo mismo ha sucedido en las comunas que recién nacieron a la vida pública el año pasado, como Macul,

Peñalolén, Lo Prado y La Pintana.

En Las Condes, según lo informó Alberto Vial, director del Tránsito, se duplicó la atención este fin de semana. "Esperamos entregar más de 60 mil patentes al día de hoy", dijo el ejecutivo.

En todos los municipios por otra parte, se indicó LA NACION que los locales de venta estarán abiertos hasta las 22.00 horas de hoy. La directora de Tránsito de Conchalí aclaró a este respecto que la extensión de horario, pese a que el plazo vencía ayer, se debió a que por ser feriado las municipalidades podían atender hoy.

Largas filas de automóviles coparon estos puestos especialmente en General Velásquez con la Alameda Bernardo O'Higgins. Esta prueba, una vez más que la renovación de patentes al menos, el chileno siempre deja el trámite para la última hora.

Pensionados reciben certificado de renta

La Caja de Previsión de Empleados Particulares tendrá a disposición de los pensionados los respectivos certificados de renta a contar de hoy. Dicho documento es necesario para aquellos jubilados que tengan una renta adicional a la pensión y que, por lo tanto, están afectos al pago de impuestos global complementario.

Los interesados en Santiago deben dirigirse a las agencias indicadas en su colilla de pagos de febrero:

- Agencia local Santiago código 400, San Pablo 2471.
- Agencia local Estación código 412, Salvador Sanfuentes 2648.
- Agencia local Independencia código 413, Dardignac 485.
- Agencia local Ñuñoa código 422, J.P. Alessandri 211.
- Agencia local Providencia código 423, Providencia 1705.
- Agencia local San Miguel código 425, Gran Avenida 4610.

Textos refundidos de cuerpos legales

La Junta de Gobierno, en la sesión de mañana, estudiará el proyecto de ley que otorga facultades al Jefe del Estado para fijar los textos refundidos de cuerpos legales.

Esta iniciativa tiene por finalidad delegar en el Jefe del Estado las facultades que anualmente se le han concedido para refundir textos legales, a fin de coordinar y sistematizar las normas vigentes.

Con ello se facilita la cabal y expedita consulta de

las leyes que se refunden, lo cual tiene particular importancia para garantizar la certeza y estabilidad jurídica.

Este proyecto ingresó a trámite legislativo en la sesión ordinaria del 27 de noviembre de 1984 y ha sido radicado en la Segunda Comisión Legislativa, que preside el integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Fernando Matthei Aubel.

Comercio aplaude modificación del toque de queda

La Confederación Nacional del Comercio Detallista calificó como un avance importante la medida dictada por la jefatura de zona en estado de emergencia, de acortar el toque de queda, en la Región Metropolitana y provincia de San Antonio.

El organismo gremial señaló que esa disposición indudablemente se constituirá en un alivio para muchos establecimientos comerciales que funcionan en horario nocturno como bares, restaurantes, boites, fuentes de soda y otros similares.

La Confederación señaló que la disposición de acortar el toque de queda ha sido bien recibida en el sector empresarial y laboral, pues ello permitirá reactivar establecimientos comerciales de horario nocturno.

Por otra parte, la Feria del Hogar abrió ayer sus puertas hasta las 22.00 horas, luego del acorte del toque de queda.

Este horario se mantendrá sábados, domingos y festivos, en tanto que de lunes a viernes las puertas se cierran a las nueve de la noche.

CODECOS se constituyen en cada comuna del país

Concreto avance de real participación ciudadana

□ Más de un centenar de Consejos de Desarrollo Comunal han iniciado sus labores en las distintas regiones, convirtiendo al poblador en efectivo gestor del desarrollo

Con la constitución de los nuevos Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS, de la Región Metropolitana y la reanudación de actividades tras el receso veraniego, de más de un centenar de estos organismos a lo largo del país, la ciudadanía ha redoblado durante el mes que termina su real participación en el progreso nacional. Desde su rol de mero espectador y receptor del avance, ha pasado el poblador a ser gestor del desarrollo.

La comunidad ha otorgado su irrestricto apoyo a esta nueva modalidad de efectiva participación, que se define como de auténtica democracia.

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, al hablar el sábado último ante representantes comunales de Las Condes, expresó que "todo progre-

so sin participación comunitaria, resta a todo sistema la fuerza espiritual que da a las obras materiales la trascendencia de lo perdurable".

ORIENTACION

La máxima autoridad regional entregó, asimismo, en la oportunidad una orientación de trabajo, a través de cinco aspectos que deben ser considerados: "Primero hay que revisar el funcionamiento de las juntas de vecinos y unión comunal y analizar sus directivas; hay que considerar las necesidades imprescindibles, porque el sistema de representación en la base debe funcionar en forma expedita, ya que será el pilar para el funcionamiento de los CODECOS, donde está la clave del entendimiento comunal".

Puntualizó, igualmente, que es necesario "revisar

en profundidad si el sistema está operando fluidamente y, si así no fuere, buscar y definir nuevos caminos de participación".

La alcaldesa de Macul, Lelia Moya, al presidir en tanto la constitución del CODECO de su comuna, expresó que Chile está avanzando con la más absoluta firmeza hacia el ideal de participación contenido en la Constitución Política, donde la democracia se consolida en la base comunal, con lo cual se supera sobradamente todo anterior sistema participativo.

En cuanto a la efectividad de los CODECOS, Lelia Moya dijo a los consejeros que integran el organismo de Macul que deben desempeñar su tarea con "celo patriótico y espíritu de servicio público, velando siempre por el interés general, por el desarrollo armónico de la comuna y por preservar el prestigio del

cargo que asumen. Descansa en ustedes el destino de muchas personas y la ilusión de progreso que tienen nuestros vecinos. Al engrandecer esta comuna estamos haciendo grande a la patria".

La última frase constituye, justamente, el espíritu del sistema, donde cada aporte individual conforma una sumatoria de real desarrollo, avance y engrandecimiento nacional.

BASES DEFINITIVAS

El alcalde de Las Condes, Carlos Correa, al dar inicio a las actividades 1985 y hacer un recuento sobre lo realizado en el período anterior en su comuna, se refirió a la definición de las modalidades participativas.

"Estimamos que este año —explicó— esta rendición adquiere características especiales, puesto que tiene lugar al comenzar un período que, de acuerdo a lo señalado por los poderes

Ejecutivo y Legislativo, será de trascendental importancia en la definición de los sistemas de participación de la comunidad. Me refiero especialmente a la Ley Orgánica Constitucional sobre los Consejos de Desarrollo Comunal y los Consejos Regionales de Desarrollo, que establecerán las bases definitivas de los canales de participación a través de los cuales la comunidad expresará su voluntad y elegirá a sus autoridades".

El Gobierno va cumpliendo así con su objetivo de basar la democracia en la participación comunitaria.

En esta etapa de ordenamiento jurídico de la directa participación con el Gobierno local, una de las piezas claves son las juntas de vecinos, entes intermedios entre el individuo, la familia y el municipio, instrumento que mejor sirve para vincular a la comunidad con el Estado y los Consejos de Desarrollo Comunal, que al hacerse efectivos, están dando un carácter institucional a la participación.

Los CODECOS no sólo cooperan con la administración municipal, sino que, además, controlan sus actuaciones.

Los municipios son en esencia, la comunidad socialmente organizada. Allí radica su carácter de integradores, democratizadores, participativos y eficientes, donde todos deben actuar en pro del bien común, fortaleciendo la unidad y abriendo efectivos cauces de solidaridad.

De acuerdo con la Constitución, los CODECOS de-

berán existir en cada municipalidad del país, presididos por el alcalde e integrados por representantes de las organizaciones comunitarias de carácter territorial y funcional y de las actividades relevantes de la comuna, exceptuando aquellas de naturaleza gremial o sindical y de administración pública.

ITINERARIO POLITICO

Toda la información relativa a los CODECOS no se hace suficiente, en un momento en que la comunidad quiere estar al tanto de los detalles de operatividad del sistema.

Variados comentarios de satisfacción se suman también a este cúmulo de antecedentes, entregado a diario por la prensa, obtenidos a través de sus observaciones en las distintas comunas. Es así como se han ido adhiriendo a los Consejos las más diversas organizaciones vecinales, del voluntariado, centros de padres y apoderados, clubes deportivos.

Su constitución, de acuerdo a la Ley Orgánica respectiva, reafirma el itinerario político del país, se ha expresado.

Esta semana deberá iniciar sus labores la comisión que estudiará el anteproyecto referido a los Consejos Regionales de Desarrollo, COREDES, y los Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS. La misión estará a cargo de integrantes del Consejo de Estado y de la llamada Comisión Fernández.



Ayer arribó a nuestra capital, procedente de Puerto Montt, un convoy cargado con veinte camiones tolva y seis cargadores frontales, que fueron usados en los trabajos de apertura de la Carretera Austral y que se incorporarán a las obras de remoción y despeje de escombros en Quinta Normal.

OFASA multiplica su solidaridad

La Obra filantrópica de Asistencia Social Adventista, OFASA, envió un cargamento de donaciones para el socorro de los damnificados por el terremoto. La ayuda llega a las 10 horas de hoy al Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, en el vuelo 145 de LAN Chile.

Este envío se suma a los más de 500 mil dólares en efectivo, medicinas, vestuario, alimento y materiales de construcción recibidos por el Gobierno de Chile desde el exterior.

También debe destacarse la llegada al país de un tercer avión ecuatoriano, conteniendo frazadas, ali-

mentos y diversos elementos para enfrentar la emergencia.

Desde un primer momento, comenzaron a llegar al país las donaciones extranjeras, provenientes de Argentina, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Bélgica, Australia, Perú, República Dominicana, Suiza, Uruguay, Alemania, Canadá, México, Japón, entre otras naciones. También han entregado su colaboración diversas entidades internacionales, como la Organización Mundial de la Salud, FMI, BID, Banco Mundial, Comunidad Económica Europea, CEPAL, ILADES, CELADE.

Jaime Plaza, director de Programas de OFASA Chile, anunció que esta obra enviaba a Chile dos aviones procedentes de Estados Unidos, portando, fundamentalmente, medicamentos para la zona afectada por el sismo, que dejó más de un millón de damnificados.

Añadió que hasta este momento, la entidad ha colaborado con nuestro país entregando carpas de emergencia, además de 50 mil kilos de alimentos y una cuota adicional a la que habitualmente se entrega a los centros abiertos que mantiene la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad.

Continúa ayuda en bien de damnificados

Máquinas usadas en Carretera Austral removerán escombros

□ Personal del Regimiento de Ingenieros del Ejército trabajarán en el despeje de las calles de Quinta Normal, utilizando 62 camiones tolva y trece de maquinaria pesada

Con maquinaria pesada y de alta tecnología, que se utilizó en el trazado de la Carretera Austral, 300 efectivos del Regimiento de Ingenieros N° 4, Arauco, de Osorno comenzarán las tareas de remoción de escombros y del despeje de las calles de Quinta Normal.

De esta forma, el personal de esa institución continúa colaborando con las labores destinadas a ayudar a los damnificados del terremoto.

La demolición y transporte de estos materiales, estimados en más de 150 metros cúbicos, responde a una planificada sectorización de la comuna, una de las más afectadas por el sismo del domingo tres de marzo.

El mayor Gabriel Montero, comandante de la recién creada unidad, explicará hoy los aspectos generales

y la forma como se llevarán a cabo los trabajos.

EL CONVOY

Para efectuar estas actividades, arribó ayer a nuestra capital un convoy, procedente de Puerto Montt, cargado con veinte camiones tolva y seis cargadores frontales, que fueron utilizados en la apertura de la Carretera Austral y que forman parte del equipo integrado por más de 300 efectivos, 62 camiones y trece aparatos de maquinaria pesada del Batallón de Ingenieros del Ejército.

En los andenes de la Estación Central el tren fue recibido por el comandante del Comando de Ingenieros del Ejército, brigadier general Francisco Martínez Benavides, el gerente comercial de Ferrocarriles del Sur, Jorge Max y por el mayor Gabriel Montero, que estará directamente a cargo de la dirección de los trabajos.

INICIO DE TRABAJOS

Para las doce horas de hoy está programada una ceremonia, que será presidida por el comandante del Comando de Ingenieros del Ejército, brigadier general Francisco Martínez Benavides y con ella se dará comienzo oficial a las actividades, cuya duración se estima en tres meses con jornadas diarias de 12 horas, debido a la gran cantidad de los escombros.

El acto, al que también asistirán las autoridades de la comuna de Quinta Normal y los efectivos del batallón, se realizará en el estadio Zambrano, lugar en donde se aparcarán las maquinarias participantes en el operativo de remoción y despeje.

Los vecinos afectados de la comuna podrán solicitar la demolición de sus viviendas destruidas, con lo cual el tonelaje de escombros aumentará considerablemente.

Promoverán las exportaciones pesqueras a mercado africano

□ Seminario organizado por la Subsecretaría de Pesca abordará el tema y mostrará nuevo sistema de información computarizado

Los mercados potenciales de África y sus perspectivas actuales de mercado serán dadas a conocer a los exportadores chilenos en el Seminario sobre Mercado en África para Productos de América Latina, con énfasis en recursos pelágicos pequeños, organizado por la Subsecretaría de Pesca en coordinación con la Sociedad Nacional de Pesca y Pro-Chile, que se realizará mañana en el edificio Diego Portales.

La jornada será inaugurada por el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, y cuenta con la elaboración de INFOPECA y FAO.

El objetivo del seminario es dar a conocer a los exportadores chilenos los mercados potenciales de África y sus perspectivas actuales. El temario contempla entre otros aspectos, el mercado de África occidental para pelágicos pequeños, productos congelados, enlatados y secos, con

énfasis en productos pesqueros congelados en Nigeria y Costa de Marfil.

Entre los principales puntos de análisis están las estadísticas del volumen de importaciones efectuadas por diferentes países, requisitos sobre productos y calidad, perfiles de principales importadores, rutinas de compra, tipos de pago y situación competitiva.

El seminario tendrá como expositor al consultor de FAO, Stig Valand, economista noruego de gran experiencia en estudios e investigaciones sobre mercado de productos pesqueros. Asimismo, se efectuará una exposición sobre las actividades y rol de los servicios de información para la comercialización de los productos pesqueros en América Latina (INFOPECA), a cargo del experto Jorge Blondet y una demostración del sistema internacional de indicadores de



Seminario organizado por la Subsecretaría de Pesca impulsará las exportaciones de productos del rubro a mercados de África.

mercado pesquero, GLOBEFISH.

Este sistema de información de mercado, implemen-

tado por FAO, se encuentra orientado a solucionar el problema de la información en el comercio de productos

del mar, atendiendo a los requisitos de fidelidad, relevancia y buena interpretación de modo que los usuarios puedan tener toda la información relevante para resolver sus problemas de mercado.

BASES DE DATOS

El sistema GLOBEFISH consiste en una base de datos computarizada que podrá ser fácilmente requerida por los usuarios a través de la red de telecomunicaciones mundiales vía satélite. FAO obtendrá información a través de INFOFISH, INFOPECA y otros organismos de mercado regional más una red de corresponsales en todo el mundo, procurando obtener información de varias fuentes para hacer más valiosos sus datos.

En forma inicial, GLOBEFISH cubrirá información relativa a atunes, cama-

rones, pesca demersal, na de pescado y peces gicos enlatados. A medida que la información fluya rapidez en estos rubros se tenderá a otros productos como pequeños pelágicos congelados, lópodos, jaibas y langostinos.

La base de datos consta en ocho secciones, estadísticas, información actualizada de precios, gastos, que influyen la oferta, factores que influyen la demanda de productos que compiten pueden influenciar la situación actual de mercado, información económica general y otras informaciones de comercio.

Cabe señalar que en la Reunión Mundial de Pesca realizada en Roma, Chile tuvo la oportunidad de poner el sistema en operación y tener información sobre varios aspectos del comercio de productos pesqueros para nuestro país.

Fomentarán el consumo de productos lácteos

Con el objeto de colaborar en la superación de los deficientes sistemas de comercialización imperantes en el rubro lácteo y en los problemas derivados del manejo de estos productos a nivel de puntos de venta, particularmente de los quesos, la Fundación Chile ha organizado un seminario

sobre "Marketing de Productos Lácteos", que es el primero de esta naturaleza que se efectúa en el país.

Este evento forma parte de una serie de seminarios que el experto suizo, S. Gautschi, miembro de la Asociación de Queseros de ese país, dicta a lo largo del año en diversos países

europeos, con la salvedad, de que en esta ocasión, adaptará su contenido a la realidad nacional.

El seminario tendrá lugar los días 24 y 25 de abril en la sede matriz de la Fundación Chile, siendo su objetivo prioritario entregar las herramientas básicas que permitan aumentar el consumo de productos lácteos y en especial de quesos, mediante un buen manejo de los sistemas de comercialización en los puntos de venta. Como referencia, en nuestro país el consumo per cápita es de dos kilos de queso anuales, contra 15 en

promedio en Europa.

Se ha comprobado que de poco o nada valen los serios esfuerzos que últimamente están desplegando tanto instituciones como empresarios particulares por elevar el nivel de calidad de estos productos, si no se aparejan con la técnica de marketing adecuada. Esto es independiente de la variedad de quesos que exista en el mercado; en Chile, por ejemplo, el 80 por ciento de la producción son quesos chanco y gouda, ya que más bien se relaciona con los mecanismos que incentiven el consumo.

Ernesto Ayala distinguido con el Premio ICARE 1984

□ Instituto de Estudios Bancarios, Guillermo Subercaseaux y Corpesca parten distinciones por su labor en beneficio de los sistemas de administración

El presidente de SOFOFA, Ernesto Ayala; el Instituto de Estudios Bancarios, Guillermo Subercaseaux y CORPESCA fueron distinguidos con el premio ICARE 1984.

El galardón es conferido anualmente por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas a aquellas personas, empresa o instituciones que más hayan destacado o más acciones hayan desarrollado en la aplicación o difusión de principios, métodos y sistemas de administración.

El presidente del jurado del Premio ICARE, Sergio Markmann, informó que los premios serán entregados en una ceremonia especial que se efectuará el mes próximo.

Según señaló el propio Markmann, el jurado acordó entregar el Premio ICARE en la categoría empresarial a Ernesto Ayala "en reconocimiento a su vasta y exitosa trayectoria como empresario privado y dirigente empresarial".

Asimismo, en nota dirigida al presidente del Instituto de Estudios Bancarios, Ignacio Cousiño, le manifestó que tal distinción le fue conferida por el jurado en la categoría institución "en reconocimiento a la labor de formación y perfeccionamiento de los recursos humanos de la banca e instituciones financieras".

EN LO PRINCIPAL. Solicita autorización para Explorar Aguas Subterráneas en Bienes Nacionales.

OTROSI acompaña documentos y acredita personería.

Pedro Flores San Martín, abogado, domiciliado en calle Templo, oficina N° 3 Chañaral, en nombre y representación de Compañía Minera Baritex, con domicilio en Santiago, calle Bandera N° 341, oficina 354, al señor Director General de Aguas respetuosamente digo:

AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS.

Se sirva otorgar a mi representada Compañía Minera Baritex, autorización para explorar Aguas Subterráneas en Bienes Nacionales que se señalan a continuación, con el objeto de constituir posteriormente derechos de aprovechamiento para los fines que indica:

1. — Los terrenos que se desean explorar están ubicados en la comuna de Diego de Almagro, provincia de Chañaral, III Región y constituyen la intercepción de una falla geológica en la parte alta de la hoya hidrográfica de la Quebrada del Salitre y Quebrada de Los Burros, Quebradas Adyacentes, Quebradas sin nombres. Las coordenadas U.T.M. de estos vértices son:

Vértices	UTM. Norte	UTM. Este
A	7.131.000	472.000
B	7.131.000	478.000
C	7.133.000	478.000
D	7.133.000	486.000
E	7.121.000	486.000
F	7.121.000	472.000

Polígono que forma un área de 156 kms.²

2. — Los terrenos a explorar son de seco y abiertos.
3. — El uso y destino que se dará al recurso hídrico, será el abastecimiento para Planta de Tratamiento de Minerales, a construir por Compañía Minera Baritex, y a la bebida y uso doméstico del personal; siendo éste de 120 litros por segundo.

Otrosí: sírvase encontrar junto a la presente solicitud los siguientes documentos:

- Memoria explicativa, metodología, plano de ubicación del área a explorar correspondiente a las cartas del Instituto Geográfico Militar escala 1:50.000 de: Cerro de Doña Inés, Sierra de Doña Inés Chica, Exploradora y La Encantada, y presupuesto aproximado de la exploración.
- Copia de la escritura de constitución de la Compañía Minera Baritex.
- Acreditación personería con la copia autorizada de la escritura pública que aparece.

CODELCO-CHILE



LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL SUMINISTRO DE BIENES PROYECTO EXPANSION REFINERIA ELECTROLITICA DIVISION CHUQUICAMATA

Se invita a Licitación Internacional N° 621727 para el suministro de:

SISTEMA DE RIELES PORTACORRIENTE PARA ALIMENTACION ELECTRICA DE PUENTES GRUA

- Esta licitación forma parte del Proyecto financiado parcialmente por el Contrato de Préstamo N° 131 / IC-CH del Banco Interamericano de Desarrollo BID.
- Los oferentes deberán ser productores originales de los bienes en nuestro país o ser representantes acreditados en Chile de fabricantes o proveedores extranjeros.
- Los interesados podrán retirar las Bases en Santiago, Morandé 239, piso 10, Departamento Adquisiciones de Proyectos e Inversiones, entre los días 04.04.85 y 15.04.85 de 9.00 a 12.00 horas.
- Es requisito previo al retiro de las Bases, cancelar el valor de las mismas, que asciende a \$ 1.000., IVA incluido, en las cajas ubicadas en Huérfanos 1313, piso 6, de 9.30 a 13.00 y de 14.30 a 16.30 horas, donde se extenderá el recibo y factura correspondientes.
- Las propuestas se abrirán en la Gerencia de Abastecimiento de CODELCO-CHILE en Santiago, Morandé 239, piso 11, a las 10.00 horas del día 15.05.85.

Gerente de Abastecimiento
CODELCO-CHILE

SOCIEDAD DE RENTA EDIFICIO CARRERA S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 15 de abril de 1985, a las 10.00 horas, en calle Teatinos N° 180, edificio Hotel Carrera, sala Gabriela Mistral, a fin de tratar y pronunciarse sobre la Memoria, Estados Financieros de la Sociedad, correspondiente al Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1984 y demás materias de competencia de la Junta, conforme a la Ley y a los Estatutos Sociales. Asimismo, se dará cuenta de las operaciones realizadas por la Sociedad, a que se refiere el artículo 44 de la Ley N° 18.046.

Tendrán derecho a participar en esta Junta, los accionistas inscritos como tales con cinco días hábiles de anticipación a la celebración de ella.

EL PRESIDENTE

Santiago, abril de 1985

Síntesis policial

DETENIDO FALSIFICADOR

Fue detenido el dibujante publicitario, que confeccionó la matriz con la cual se imprimieron alrededor de 3 mil entradas falsificadas para el partido internacional entre las selecciones de Chile y Ecuador.

La policía civil, luego de una minuciosa investigación, lo identificó como Raúl Patricio Morales, de 25 años.

Morales, luego de confeccionar los tres mil boletos, se contactó con Boris Eduardo Marey de 47 años; Luis Hernán Quintana de 43 y con Juan Antonio Ramírez de 32, quienes le cooperaron en la foliación de aproximadamente dos mil 700 entradas, en una imprenta de Aldunate 957 de la capital.

El dibujante publicitario, para fabricar la matriz arrendó el taller de fotomecánica, ubicado en Córdor 1064.

IDENTIFICAN CADAVER

Como Ricardo Provoste Pérez, de 29 años, fue identificado el cadáver que fue rescatado ayer en la mañana por buzos tácticos de Carabineros en el río Mapocho, a la altura de las Torres de Tajamar.

Los familiares del occiso señalaron que éste cayó en la tarde del sábado al canal que cruza Quilín con Tobalaba.

El magistrado del Vigésimotercer Juzgado, Carlos Bottacci Latrille, dio la orden de retirar los restos de Provoste Pérez.

UN MUERTO EN CHOQUE

Victima de graves heridas sufridas del choque del vehículo que guiaba, falleciendo cuando era trasladado a la capital, la funcionaria de la municipalidad de Licantén, Catalina Ruiz de Gamboa Farías.

De acuerdo al parte policial, el accidente se produjo, cuando el automóvil Mercedes Benz, placa BL-8084, conducido por Patricio León Ramírez, se salió de la pista de circulación y fue a impactar al Fiat 147-GT, TBT-828, de Licantén, conducido por Catalina Ruiz en el camino costero a Curicó, comuna de Licantén, en el sector de Idahue Chico.

A causa del violento impacto resultó con heridas graves la funcionaria municipal la que fue enviada de urgencia al hospital de Licantén a Santiago, pereciendo durante el trayecto.

Shows y ofertas en la Feria del Hogar

□ Más de 330 mil personas han visitado el recinto ubicado en el Parque Cerrillos

Ideal para la rehabilitación de niños minusválidos, ya que incentiva el movimiento del cuerpo, es este esferódromo, que se ha constituido en una gran atracción de la Feria del Hogar.



Trescientos treinta y nueve mil personas han visitado el recinto ferial de Parque Cerrillos desde que se inauguró la Quinta Feria del Hogar.

Así lo informó ayer el Gerente General de FISA, Gonzalo García Balmaceda, quien agregó que esa cantidad es similar a la registrada el año pasado, en igual fecha.

La lluvia que cayó ayer en la tarde sobre la capital, no fue obstáculo para que se registrara una masiva asistencia de público, que se dio tiempo para comprar y presenciar los numerosos espectáculos entre los que destacaron la presentación del Cuadro Verde de Carabineros, del curso de adiestramiento de perros policiales, de la institución y las bandas itinerantes.

La muestra se clausurará el próximo domingo 7 de abril.

SHOW

Con un show que se inició a las 12.30 horas, prolongándose hasta pasadas las 19, continuó ayer presentándose la V versión de la Feria del Hogar. Este contó con la animación de "Frutillita y sus amigos", el Cuadro Verde de Carabineros, la Banda de Conciertos del Ejército, orquestas de rock, bandas de monos animados y de jazz.

Asimismo, en los diversos stands continuaron las ofertas que hacen a esta exposición tan atractiva a las dueñas de casa.

Entre éstas y en materia de muebles, en el pabellón Decoración destacaron un comedor rombo a 10.500 pesos y un living a 1.500 pesos, ambos confeccionados en bambú.

En el pabellón Deporte, los pelerones desde 200 a 350 pesos se convirtieron en el gran atractivo para los "lolos", mientras que los ciclistas pudieron adquirir cascos "cross" a 1.600 pesos y mallas y tricotados para los cultores de este deporte, a 4.000 pesos el juego.

Para las dueñas de casa, en oferta están las sartenes de teflón (700 pesos) que lanzó la industria "Marmicoc" especialmente para esta oportunidad. El artefacto, que tiene 22 centímetros de diámetro, requiere de una pequeña cantidad de aceite para freír, lo cual, además de significar una economía hogareña va en beneficio de la salud.

También para ellas, hay ofertas de productos de belleza, como un estuche de cuatro lápices (sombra y delineadores) cuyo valor es de \$ 150. Además, tres potes de crema —de limpieza humectante y nutritiva— a 500 pesos. El rimel está a 50 pesos y tres esmaltes para uñas —novedoso estuche para lolitas— a 100 pesos.

Y como el invierno se avecina hay también ofertas para enfrentar la nueva temporada. Impermeables (2.500 a 4.500 pesos), paraguas italianos a 1.200 pesos, botas tubo a 3.990 y de cuero, con suela de goma y chiporro a 1.890. En cuanto a los chaquetones, los de piel de conejo cuestan \$ 10.900.

MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

Secretaría Regional Ministerial
Región Metropolitana

PRIMERA PUBLICACION

COMUNA DE HUALAÑE

B-1108 GUILLERMINA DEL CARMEN DIAZ NAVARRO. 14,53 Hás. Orilla de Navarro. Lote "A" de 14,40 Hás. Noreste: Suc. Filomena Navarro; Sureste: Camino Público de Curicó a Hualañe; Suroeste: Manuel Navarro R.; Noroeste: Hacienda La Huerta. Lote "B" de 0,13 Hás. Sureste: Suc. Filomena Navarro; Suroeste: Manuel Navarro R.; Noroeste: Camino Público de Hualañe a Curicó. Fs. 111 N° 236 de 1926.

COMUNA DE CURICO

B-1693 IGNACIA DEL CARMEN LEITON BASTIAS. 2,48 Hás. Sarmiento. Noreste: Guillermo Rivera y Camino vecinal; Sureste: Sofanor Melendes y Hernán Hormazábal; Suroeste: Hernán Hormazábal y Francisco Tapia; Noroeste: Estero Quete Quete, que lo separa de Víctor Rojas.

B-1695 ELCIRA DEL CARMEN LEYTON REYES. 0,62 Hás. Sarmiento. H. 5. Noreste: Manuel Leyton R.; Sureste: José Leyton R.; Suroeste: Reginaldo Leyton R.; Noroeste: Camino vecinal que lo separa de Juan Leyton R.

B-1696 JUANA ROSA LEYTON REYES. 1,06 Hás. Sarmiento. H. 3. Noreste: Julián Guerrero; Sureste: Manuel Leyton R.; Suroeste: Camino vecinal y Juan Leyton R.; Noroeste: Estero Quete Quete, que lo separa de Víctor Rojas.

B-1698 MANUEL JESUS LEYTON REYES. 0,71 Hás. Sarmiento. H. 4. Noreste: Julián Guerrero; Sureste: Manuel Lizama; Suroeste: Elcira Leyton R.; Noroeste: Camino vecinal que lo separa de Juan Leyton R. y Juana Leyton R.

B-1699 HERNAN SIGIFREDO LEYTON REYES. 0,75 Hás. Sarmiento. H. 2. Noreste: Reginaldo Leyton R.; Sureste: José Leyton R.; Suroeste: Camino vecinal que lo separa de Hernán Hormazábal; Suroeste: Camino vecinal que lo separa de Sofanor Melendes y Guillermo Rivera; Noroeste: Camino vecinal que lo separa de Vicente Pino y Luisa Leyton R.

B-1700 REGINALDO GERMAN LEYTON REYES. 0,63 Hás. Sarmiento. H. 7. Noreste: Elcira Leyton R.; Sureste: José Leyton R.; Suroeste: Hernán Leyton R.; Noroeste: Camino vecinal que lo separa de Luisa Leyton R. y Juan Leyton R.

B-1701 JUAN JAIME LEYTON REYES. 1,05 Hás. Sarmiento. H. 8. Noreste: Juana Leyton R.; Sureste: Camino vecinal que lo separa de Manuel Leyton R., Elcira Leyton R. y Reginaldo Leyton R.; Suroeste: Luisa Leyton R.; Noroeste: Estero Quete Quete, que lo separa de Víctor Rojas.

B-1553 SOCIEDAD TRIGGS LIMITADA. 348,00 M2. Calle Manso de Velasco s/n. Norte: Congregación Santa Marta; Este: Calle Manso de Velasco; Sur y Oeste: Sociedad Triggs Limitada.

B-1468 JOSE EXEQUIEL PACHECO ISAMIT. 2.184,32 M2. Los Niches. Noreste: Ruperto Cancino; Sureste: Fundo Florida del Alto; Suroeste: Camino Público de Los Niches a Curicó; Noroeste: Ruperto Cancino. Fs. 209 N° 299 de 1979.

COMUNA DE MAULE

B-1360 LAVINIA DEL CARMEN CARRASCO BUSTOS. 450,00 M2. Maule. Sitio 6 Mz. G. Noreste: Calle D.; Sureste: Irenia Peña G. y Sergio Amigo V.; Suroeste: Hernando Ibarra R.; Noroeste: Rodolfo Díaz A. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1012 DOMINGO ANTONIO SANCHEZ MORALES. 312,50 M2. Maule. Sitio 3 Mz. E. Noreste: Juana Ramos O.; Sureste: Moisés Cancino R.; Suroeste: Rosendo Ramírez Ch.; Noroeste: Pasaje 18. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1087 MARIA BERNIA LIA DEL CARMEN PARRAGUEZ CARES. 450,00 M2. Maule. Sitio 8 Mz. L. Noreste: Mariana Avila V.; Sureste: Margarita Dote R.; Suroeste: Pasaje 8; Noroeste: María Castro D. y Alejandro Jaque B. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1046 MANUEL ANTONIO MEDEL SEPULVEDA. 379,75 M2. Maule. Sitio 2 Mz. A. Noreste: Ruby González C.; Sureste: Calle G.; Suroeste: Luis Acevedo C.; Noroeste: Pablo Commentz S. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1047 MANUEL ANTONIO MEDEL SEPULVEDA. 395,86 M2. Maule. Sitio 15 Mz. A. Noreste: Nelson Pérez M.; Sureste: Calle G.; Suroeste: Carlos Escalona Araya; Noroeste: Pablo Commentz S. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1057 GRACIELA DEL CARMEN MENDOZA GONZALEZ. 300,00 M2. Maule. Sitio 10 Mz. F. Noreste: Eduardo Sepúlveda E.; Sureste: Pasaje 18; Suroeste: Alicia Ríos V.; Noroeste: Jaime Toro G. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1126 FLOR MARIA CERDA DIAZ. 450,00 M2. Maule. Sitio 10 Mz. Q. Noreste: Hortencia Figueroa S.; Sureste: Pasaje 7; Suroeste: María Norambuena C.; Noroeste: Manuel Bernal A.; Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1213 RAUL MONDACA GARRIDO. 304,00 M2. Maule. Sitio 2 Mz. F. Noreste: Rafael Valenzuela P.; Sureste: Juan Alvarez L.; Suroeste: Juan Arriagada M.; Noroeste: Calle H. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1024 MARTA TERESA VALENZUELA VALENZUELA. 450,00 M2. Maule. Sitio 10 Mz. P. Noreste: Margarita Faúndez C.; Sureste: Pasaje 12; Suroeste: Calle C.; Noroeste: Víctor Gutiérrez D. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

B-1229 RUBY DE LAS MERCEDES GONZALEZ CACERES. 380,99 M2. Maule. Sitio 3 Mz. A. Noreste: Luis Salas; Sureste: Calle G.; Suroeste: Manuel Medel S.; Noroeste: Pablo Commentz S. Fs. 848 N° 836 de 1982 y Fs. 1942 N° 2099 de 1982.

COMUNA DE CONSTITUCION

B-1631 HERMINIA REBECA AGURTO RIQUELME. 300,00 M2. Papirua. Norte: Calle Los Pinos; Este: Flor M. Ortega Q.; Sur: Carlos Viveros S.; Oeste: Edita Agurto R.

B-1683 LAURA EVA GONZALEZ ALARCON. 600,00 M2. Papirua. Norte: Alejandro Cristophers Hasefield; Este: Pasaje El Estero; Sur: Margarita Valenzuela A.; Oeste: Jaime Sepúlveda V.

B-1727 CARMEN GLORIA VASQUEZ AGUILERA. 532,00 M2. Papirua. Norte: Jorge Pou Gamboa; Este: Sonia Rodríguez C.; Sur: Avda. Los Cipreses; Oeste: Pasaje La Playa.

TITULO DE DOMINIO
velasquez y cia
PEDRO DE VALDIVIA 3121 - OF. 15 - FONO: 40647

COMUNA DE VILLA ALEGRE

B-1511 NORCA DE LAS MERCEDES ZARATE ARELLANO. 2.194,20 M2. Huaraculén Casa 35. Norte: Rosa Figueroa; Este: Arturo Sotomayor, separado por canal de regadío; Sur: Luis Arellano; Oeste: Camino vecinal, que lo separa de Ismael Sepúlveda H.

COMUNA DE LONGAVI

B-1569 SARA DEL CARMEN CAMPOS NAVARRETE. 231,00 M2. Calle 3 Pte. N° 524. Norte: Suc. Ramón Martínez; Este y Sur: Alfredo Villa; Oeste: Calle 3 Poniente.

B-1594 MIGUEL ANGEL SAZO VILLAR. 325,00 M2. Calle 1 Norte s/n. Norte: Calle 1 norte; Este: Pedro Esteban; Sur: Julia Castro C.; Oeste: Julia Castro C.

B-1573 ABEL MARIA BUSTOS MARTINEZ. 348,10 M2. Calle 1 Ote. s/n. Norte: Club Deportivo Unión Longavi; Este: Eliana Méndez L.; Sur: Juan Arévalo O.; Oeste: Calle 1 Oriente. Fs. 213 vta. N° 296 de 1963.

B-1682 ELISA VASQUEZ DIAZ. 588,00 M2. Calle 3 Nte. N° 145. Norte: Héctor Verdugo; Este: Fernando Leiva; Sur: Calle 3 Norte; Oeste: Juan Humberto Parada.

B-1575 HIPOLITO SEGUNDO MAUREIRA SALAZAR. 324,49 M2. Calle 2 Ote. N° 595. Norte: Calle 4 Norte; Este: Calle 2 Oriente; Sur: Ema Maureira S. y otros; Oeste: Hernán Fuentes.

B-1617 EMA DEL CARMEN MAUREIRA SALAZAR, GRACIELA DEL ROSARIO, JUAN DE LA CRUZ, GERARDO DE JESUS, MARIO ANTONIO MAUREIRA SALAZAR. 324,49 M2. Calle 2 Oriente s/n. Norte: Hipólito Maureira S.; Este: Calle 2 Oriente; Sur: Mario Maureira S.; Oeste: Hernán Fuentes.

COMUNA DE PARRAL

B-1430 ADRIAN MERINO HERNANDEZ. 1.031,25 M2. Parral. Sitio 7. Norte: Graciela Concha B.; Este: Graciela Concha B.; Sur: Calle San Martín; Oeste: Rosa López M. Fs. 98 vta. N° 67 de 1984.

B-1429 ROSA AMELIA LOPEZ MENDEZ. 1.031,25 M2. Parral. Sitio 6. Norte: Graciela Concha B. Este: Adrián Merino H.; Sur: Calle San Martín; Oeste: Manuel Fuentes S.; Patricio Lastra R.; Luis López N.; José Espinoza C. y Angel Franco Ortega. Fs. 98 vta. N° 67 de 1984.

ABOGADO SECRETARIA REGIONAL

NOTA: La Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región del Maule, con esta fecha ha ordenado realizar otras publicaciones de conformidad al D.L. 2.695 en los siguientes diarios: En La Nación y Las Últimas Noticias.

REAL**SEGUROS****REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES****Balance General al 31 de Diciembre de 1984 y 1983**

Aprobado sus Estatutos y autorizada legalmente por Decreto Supremo de Hacienda N° 3420 de 28 de Agosto de 1939

PRESIDENTE: SR. LUIZ CARLOS DEL BONI**DIRECTORES:** SR. ELIAS PEREZ B.
SR. JUAN A. YANEZ R.
SR. JOSE F. ROSSI
SR. JOSE A. GALVAO R.**Capital y Reservas**
\$ 157.955.154

(Cifras 1983 expresadas en moneda 1984)

ACTIVOS	1984 \$	1983 \$	PASIVOS	1984 \$	1983 \$
Inversiones					
Disponibles	4.097.281	5.255.988	Reserva de riesgo en curso	17.964.280	13.324.829
Instrumentos de renta fija	155.835.357	142.223.583	Siniestros por pagar	24.097.885	6.395.646
			Reaseguradores	201.766.001	55.401.958
Total inversiones	159.932.638	147.480.571	Impuestos de retenciones y otros por pagar	34.796.581	12.843.884
	=====	=====	Honorarios y comisiones por pagar	6.624.201	3.632.210
			Acreedores varios	5.116.523	3.209.350
Deudores			Impuesto renta	21.316	--
Deudores por primas	199.181.688	19.317.739	Total pasivos	290.386.787	94.807.877
Deudores por reaseguros	17.134.738	12.741.931			
Documentos por cobrar	62.897.523	53.133.641			
Otros deudores	4.117.518	3.826.951	Capital y reservas		
Total deudores	283.331.467	89.020.262	Capital pagado	201.779.478	190.632.000
	=====	=====	Reserva de revalorización	14.017.456	12.944.984
			Aportes futuros aumentos capital	--	12.212.219
Otros activos			Pérdidas acumuladas	(69.977.747)	(70.193.312)
Propiedades y equipos	3.982.596	2.492.758	Utilidad (pérdida) del ejercicio	12.135.967	215.568
Inversiones	436	651.674	Total capital y reservas	157.955.154	145.811.459
Otros	1.094.804	974.071			
Total otros activos	5.077.836	4.118.503			
	=====	=====			
TOTAL ACTIVOS	448.341.941	240.619.336	TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	448.341.941	240.619.336
	=====	=====		=====	=====

Las notas adjuntas, números 1 a 11 forman parte integral de estos estados.

Estado de ResultadosPor los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1984 y 1983
(cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

	1984 \$	1983 \$
INGRESOS DE EXPLOTACION		
Prima directa	343.169.831	155.303.238
Prima aceptada	1.326.644	354.810
Menos: prima cedida	(297.724.712)	(120.298.080)
Más (menos) ajuste reserva de riesgo en curso	(4.639.449)	(3.242.388)
Ingreso de prima	42.132.314	32.117.580
Producto de inversiones	9.871.696	6.513.469
Otros ingresos	4.013.389	6.018.792
Total de ingresos	56.017.399	44.649.841
COSTOS Y GASTOS		
Siniestros	(34.646.648)	(12.131.752)
Intermediación y colocaciones	34.883.055	16.282.854
Administración y ventas	(43.425.917)	(42.487.867)
Otros gastos	(1.774.644)	(468.412)
Total costos y gastos	(44.964.154)	(40.805.177)
Utilidad antes de corrección monetaria	11.053.245	3.844.664
Corrección monetaria	1.104.038	(3.629.096)
Utilidad antes de impuesto	12.157.283	215.568
Impuesto a la renta	(21.316)	--
Utilidad neta del período	12.135.967	215.568
	=====	=====

Las notas adjuntas, números 1 a 11 forman parte integral de estos estados.

Estado de Cambios en la Posición FinancieraPor los años terminados al 31 de diciembre de 1984 y 1983
(Cifras de 1983 expresadas en moneda 1984)

	1984	1983
Recursos obtenidos de operaciones :		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	12.135.967	215.568
Abonos (cargos) a resultado que no representan movimiento de fondos:		
- Depreciaciones del ejercicio	646.377	611.585
- Amortización intangible	--	445.041
- Castigo y provisión deudores		
- Variación en la reserva de riesgo en curso	4.639.451	3.242.388
- Bajas de activo fijo		11.284
- Castigo de inversiones		
- Corrección monetaria neta de rubros no circulante		2.340
	17.421.795	4.528.206
Recursos proveídos por :		
Aumento de capital	7.728	12.212.221
Disminución de deudas		19.071.170
Instrumento de renta fija, disminución neta	651.238	
	18.080.761	35.811.597
Inversiones del período en :		
- Disponible	(1.159.707)	1.373.456
- Instrumento de renta fija	13.611.774	28.246.827
- Activo fijo	2.136.215	92.989
- Aumento deudores	194.311.205	--
- Variaciones de otros activos	120.733	766.033
- Disminución (aumento) pasivo a corto plazo	(190.939.459)	5.332.262
Total recursos aplicados	18.080.761	35.811.597
	=====	=====

Las notas adjuntas números 1 a 11 forman parte integral de estos estados.

CONTINUA

**REAL
SEGUROS**

**REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA
DE SEGUROS GENERALES**

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS APLICADOS

a) Principios aplicados

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los activos y pasivos, el capital propio financiero y las cuentas de resultado, se corrigen monetariamente de acuerdo a las normas vigentes.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se demuestra en la nota 2 y se registra en resultados.

Además, para posibilitar una mejor comparación de las cifras de los estados financieros de 1984 y 1983, las correspondientes a 1983 y sus notas se demuestran actualizadas extracontablemente en el índice de corrección monetaria aplicado en 1984 de 22,2 %.

c) Traducción de monedas extranjeras y unidades reajustables

Los activos y obligaciones en moneda extranjera y/o unidades reajustables, se registran a las tasas vigentes al cierre de cada ejercicio equivalente de:

	1984	1983
Unidad de seguro dólar (U.S.D.)	84,40	69,04
Dólares americanos (US\$)	128,29	87,51
Unidad de fomento (U.F.)	2.230,05	1.824,03

d) Inversiones financieras

La valorización de las inversiones se ha efectuado de acuerdo a los siguientes métodos:

Instrumentos de renta fija, a su valor presente calculado según la tasa de descuento utilizada para determinar el precio del instrumento al momento de la compra.

Instrumentos de renta fija, a su valor de inversión más los beneficios pactados y generados hasta el cierre de cada ejercicio.

Las inversiones incluídas en otros activos se mantienen valorizadas al costo actualizado.

e) Primas de seguros

Los ingresos por primas de seguros son contabilizados en su totalidad en el período en que se contratan.

f) Provisión deudores por producción

Las provisiones por primas por cobrar y documentos vencidos se registran de acuerdo a las instrucciones sobre la materia impartida por la Superintendencia de Valores y Seguros. Los totales de estas provisiones se presentan deducidos de las cuentas de activo como sigue:

	1984 \$	1983 \$
De deudores por primas	1.554.181	1.529.456
De documentos por cobrar	10.768.467	19.052.781
	12.322.648	20.582.238
	=====	=====

g) Propiedades y equipos

Estos bienes se muestran al costo más revalorizaciones legales y se presentan neto de depreciaciones acumuladas.

Las depreciaciones han sido calculadas a base del sistema lineal, de acuerdo a la vida útil remanente de los bienes, y alcanzaron a \$ 646.377 en 1984 y \$ 597.849 en 1983.

h) Intangible

En 1983 se completó amortización de gastos por remodelación de oficinas antiguas arrendadas por la compañía en ejercicios anteriores, alcanzando el último quinto a \$ 786.109.

i) Reserva de riesgos en curso

De acuerdo con normas de la Superintendencia de Valores y Seguros esta reserva se constituye con cargo a los resultados del período y representó en general un 80 % de la prima retenida neta no ganada al 31 de diciembre de 1984 y 1983 respectivamente.

j) Siniestros

Son cargados a resultados en el período en que ocurren sobre la base de los siniestros liquidados, más una estimación de los siniestros en proceso de liquidación, incluyendo aquellos reportados con posterioridad al 31 de diciembre de cada año pero correspondientes al ejercicio, sobre la base de la prima retenida y participación de las aceptaciones. Adicionalmente a las provisiones mínimas indicadas en 1984 se ha constituido provisión adicional estimada para cubrir eventuales mayores riesgos en algunas pólizas.

El detalle es el siguiente:

	1984 \$	1983 \$
- Siniestros totalmente liquidados	3.551.150	2.155.207
- Siniestros en proceso de liquidación y ocurridos y no reportados	6.434.835	4.240.439
- Provisión adicional	14.111.900	
	24.097.885	6.395.646
	=====	=====

2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada de acuerdo a lo descrito en nota 1.b), es el siguiente:

	1984 \$	1983 \$
Corrección monetaria de:		
Capital propio financiero	26.490.843	25.555.319
Reserva riesgos en curso	2.420.715	1.931.721
Otros pasivos	14.983.014	28.355.200
	43.894.572	55.842.240

Menos, corrección monetaria de:

Acciones y bonos	117.345	307.048
Inversiones en depósitos a plazo	28.137.077	24.819.909
Activo fijo	695.269	585.321
Otros activos	15.336.742	26.778.314
	44.286.433	52.490.592
Corrección monetaria del balance	(391.861)	(3.351.647)
Corrección monetaria neta de las cuentas de resultado	(712.178)	(277.449)
Cargo (abono) neto a resultados	(1.104.039)	(3.629.096)
	=====	=====

CONTINUA

**REAL
SEGUROS****REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA
DE SEGUROS GENERALES****3. INVERSIONES**

El detalle de las inversiones es el siguiente:

	1984 \$	1983 \$
<u>Instrumentos de renta fija</u>		
Pagaré reajutable de tesorería	15.317.857	
<u>Depósitos a plazo</u>		
Morgan Finansa	36.623.900	
Centrobanco		2.066.808
Banco Español		9.442.158
American Express B.C.		2.110.293
Banco do Brasil	18.357.552	67.272.778
Banco Exterior	69.606.721	
Bank of America		2.110.293
Banco Real S.A.		12.267.291
The Hong Kong and Shanghai Bank		1.862.023
Republic National Bank of New York	1.103.593	35.802.674
BANESPA		2.093.188
Banco de Boston		2.068.920
Citibank N.A.	14.136.583	2.066.687
Bank of Chicago		2.066.773
Otros	689.151	993.697
	<u>155.835.357</u>	<u>142.223.583</u>

6. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio registraron el siguiente movimiento en 1984 y 1983:

	Capital pagado	Reserva revalorización	Aportes futuro aumento de capital	UTILIDADES RETENIDAS		Total
				Pérdidas acumuladas	Utilidad (pérdida) del ejercicio	
Saldo al 01.01.83	126.526.800	8.148.444		(41.587.594)	(4.848.410)	88.239.240
Traspaso pérdida 1982				(4.848.410)	4.848.410	
Futuro aumento de capital (1)			9.993.633			9.993.633
Revalorización capital propio	29.986.852	1.931.181		(11.005.332)		20.912.701
Ajuste capital (3)	(513.652)	513.652				
Utilidad del ejercicio					176.406	176.406
Saldo al 31.12.83	156.000.000	10.593.277	9.993.633	(57.441.336)	176.406	119.321.980
Actualizados en 22,2 % (nota 1.b)	190.632.000	12.944.984	12.212.219	(70.193.312)	215.568	145.811.459
Saldo al 01.01.84	156.000.000	10.593.277	9.993.633	(57.441.336)	176.406	119.321.980
Traspaso pérdida 1983				176.406	(176.406)	
Aporte capital (1)			6.367			6.367
Capitalización aporte capital	10.000.000		(10.000.000)			
Revalorización capital propio	36.851.950	2.351.707		(12.712.817)		26.490.843
Ajuste capital (3)	(1.072.472)	1.072.472				
Utilidad del ejercicio 1984					12.135.967	12.135.967
Saldo al 31.12.84	<u>201.779.478</u>	<u>14.017.456</u>		<u>(69.977.747)</u>	<u>12.135.967</u>	<u>157.955.154</u>

(1) De acuerdo con resolución N° 123 de la Superintendencia de Valores y Seguros, de 30.12.83, se aprobó aumento de capital de \$ 10.000.000 a ser enterado antes del 28.03.84. Al 31.12.83 se encontraba enterado \$ 9.993.633. Con fecha 02.01.84 se enteró el saldo de \$ 6.367.

(2) De acuerdo al artículo de la ley 18.046 se asigna al capital pagado el monto proporcional de revalorización de capital propio, quedando presentado al 31.12.84 y 31.12.83 por 107.903.454 acciones de \$ 1,87 cada una.

(3) Para efectos de demostrar el valor unitario de la acción con 2 decimales, se traspasó parte de la corrección monetaria a la reserva de revalorización.

7. TRANSACCIONES DE ACCIONES

Los directores, gerentes, inspectores de cuentas y accionistas mayoritarios no han efectuado transacciones de acciones de la compañía en los ejercicios 1984 y 1983.

8. REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Los directores han percibido honorarios en 1984 por \$ 394.285 y en 1983 pesos cero.

4. INDEMNIZACIONES AL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIO

La sociedad no tiene pactado este beneficio con su personal.

5. IMPUESTO A LA RENTA

No se constituye provisión por impuesto de primera categoría y tasa adicional dado que la sociedad tiene bases imponibles tributarias negativas. Los montos de estas, aprovechables a futuro son los siguientes:

	1984 \$	1983 \$
Impuesto primera categoría	120.813.643	140.634.184
Impuesto tasa adicional, íntegramente aprovechable en el ejercicio 1985 con tasa de 15 %.	58.313.922	

En el presente ejercicio se ha constituido provisión correspondiente, a impuesto único artículo 21 de la nueva ley de la renta, por \$ 21.316.

9. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La compañía no tiene garantías o avales otorgados o recibidos que afecten los estados financieros, ni juicios o contingencias sin registrar.

CONTINUA

Se iniciaron comicios salvadoreños

SAN SALVADOR, 31 (NSA).— Los comicios para concejos municipales y diputados en El Salvador comenzaron hoy a las 07.00 local (13.00 GMT), tal como lo estipula la ley, con algunos atrasos en urnas o centros de votación.

En San Salvador son cuatro los lugares donde los capitalinos tendrán que ejercer el sufragio. Una área ha sido creada en la Avenida "Roosevelt" Parque Cusctlan y Gimnasio Nacional.

Otro centro de votación estará en el centro judicial "Isidro Menéndez" el tercero en el Instituto Técnico Industrial y el último en el "Tercer Ciclo Francisco Menéndez".

A última hora el Consejo Central de Elecciones decidió abrir tres centros más ya que en San Salvador proyectaban solamente mantener un sitio.

Antes de que comenzara el proceso estaban ya decenas de personas haciendo cola para tratar de cumplir

con su deber lo más temprano posible.

La policía nacional ha cerrado el paso de vehículos en las calles ubicadas en los alrededores de los lugares de votación.

Del interior del país se estaba reportando que también iban comenzando las votaciones. Por el momento se desconoce si hay incidentes o no ya sea entre seguidores de los partidos políticos o por acciones de la guerrilla.

PERIODISTAS

SAN SALVADOR, 31 (ANSA).— Más de quinientos periodistas salvadoreños y extranjeros están cubriendo hoy las elecciones de alcaldes y diputados en El Salvador.

Periodistas italianos, centroamericanos, estadounidenses, españoles y de otras nacionalidades se registraron en el Consejo Central de Elecciones donde era necesario retirar la credencial especial.

93 muertos por tornado

DACCA, BANGLADESH, 31 (AP).— Al recuperarse otros 18 cadáveres aumentó a 93 la cantidad de muertos por el tornado que se abatió sobre la región noroeste de Bangladesh, dice hoy la prensa local.

Las víctimas fueron provocadas por el tornado que el jueves afectó unas 50 aldeas y poblaciones, seguido por tempestades, que dejó asimismo más de 3.000 lesionados y considerables daños, según se informó.

Detienen a tesorero de la mafia

ROMA, 31 (DPA).— Uno de los hombres más buscados por la policía italiana fue detenido este fin de semana en un lujoso departamento romano. Se trata de Dippo Calo, de 54 años de edad, considerado el tesorero de la mafia, y que era buscado por la policía desde hace 15 años.

Calo es uno de los máximos dirigentes del clan mafioso siciliano de los "Corleonesi". De acuerdo a las informaciones proporcionadas por el "Padrino", Tom-

maso Buscetta, que dio importantes detalles de las estructuras mafiosas tras ser detenido, Calo ha realizado millonarias inversiones de capitales provenientes de secuestros y el tráfico de drogas. Por otra parte, Calo, hijo de un carnicero, es considerado el nexo entre el crimen organizado y políticos y economistas corruptos.

Junto a Calo fueron arrestados dos de sus "colaboradores". La policía encontró en los dos pisos que ocupaba Calo bajo una

identificación falsa en Roma, unos 400 millones de libras en efectivo, gran cantidad de joyas y valiosas pinturas del siglo XVIII y de artistas contemporáneos. El único comentario de Calo al ser detenido fue: "Felicitaciones. ¿Cómo hicieron para encontrarme?".

Por otra parte, en otro golpe contra el crimen organizado, la policía detuvo en Calabria a el "Padrino", Francesco Albanese, buscado desde 1974 acusado de varios crímenes y secuestros.

REAL
SEGUROS

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

CONCLUSION

10. TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Banco Real S.A. Rut.: 59.940.000-7

- La compañía ha tomado depósito a plazo en el período a tasas normales, obteniéndose intereses por \$ 141.441 que se abonaron en resultado.
- El banco ha tomado pólizas de seguros a su favor, cancelando \$ 2.060.678 por primas que se abonaron en resultado.

11. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha de los estados financieros y la de su emisión no han ocurrido hechos de importancia que afecten significativamente su presentación ni sus resultados.

PEDRO CANDIA MORALES
CONTADOR GENERAL
R.C.C. N° 25063

DANIEL GUAJARDO ROJAS
GERENTE GENERAL.



INTEGRANTE DE ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

Santa Lucía 160
Casilla Postal 2186
Santiago, Chile

Teléfonos: 395081-392572
Telex: 340172

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores
Presidente, directores y accionistas
Real Chilena S.A. Compañía de Seguros Generales

Hemos examinado los balances generales de Real Chilena S.A. Compañía de Seguros Generales al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición finan-

ciera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesaria según las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Real Chilena S.A. Compañía de Seguros Generales al 31 de diciembre de 1984 y 1983, así como los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados aplicados uniformemente.

Santiago, febrero 28 de 1985

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

Enrique Hidalgo R.
C.C. 26.502

Neves se recupera

SAO PAULO, 31 (DPA). — Tras cinco días de la tercera intervención quirúrgica intestinal a la que fuera sometido, el Presidente electo de Brasil, Tancredo Neves, habla superado hoy la fase postoperatoria más crítica.

Según se dijo en los círculos médicos que atienden a Neves en Sao Paulo, el paciente de 75 años se

recupera "inesperadamente bien". Las infecciones surgidas a raíz de la operación se encuentran bajo control, se agregó.

Hasta el momento se desconoce cuándo Neves podrá abandonar la estación intensiva de la clínica en Sao Paulo.

Los médicos dijeron que recién a fines de la próxima semana, se podrá afirmar

con seguridad si Neves ha superado definitivamente las serias intervenciones.

Neves fue elegido el 15 de enero como primer Presidente civil del Brasil tras 21 años de régimen militar, pero no pudo asumir el cargo el 15 de marzo pasado debido a la grave enfermedad. En su lugar asumió en forma interina el Vicepresidente José Sarney (54).

Aun en zonas donde actúan guerrilleros

Garantizan elecciones peruanas

LIMA, 31 (AP). — El Presidente Fernando Belaúnde Terry dijo que las elecciones programadas para el próximo 14 de abril, "están garantizadas y se realizarán incluso en la zona de emergencia", donde las Fuerzas Armadas luchan desde hace cuatro años contra las guerrillas del movimiento maoísta Sendero Luminoso, desde hace cuatro años.

Añadió que los comicios serán "democráticos e im-

pecables" y que el Consejo de Defensa Nacional, integrado por los más altos jefes de las Fuerzas Armadas y policiales, en su última reunión en el palacio de gobierno, "vio que el proceso electoral se desarrollará con la más absoluta garantía e imparcialidad".

Belaúnde formuló estas declaraciones a los periodistas tras presidir ayer la ceremonia de botadura de un nuevo buque-tanque construido en los astilleros

del Servicio Industrial de la Marina (SIMA), que fue bautizado con el nombre de "Isabel Barreto".

Belaúnde precisó que las elecciones se realizarán "en todos los confines del país", incluidas las áreas donde operan las guerrillas, y donde ha sido prorrogado por 60 días más, el estado de emergencia, que permitirá a las Fuerzas Armadas "intensificar la lucha contra la sedición".

Papa celebró Domingo de Ramos con 200 mil jóvenes

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (AP). — El Papa Juan Pablo II celebró hoy una misa de campaña especial en ocasión de la festividad de Domingo de Ramos, ante más de 300.000 fieles que desbordaron el espacio de la Plaza de San Pedro.

Casi 200.000 de los asistentes eran jóvenes provenientes de más de 60 países que vinieron a Roma para celebrar el comienzo de la Semana Santa junto con el Papa, quien sugirió que ese peregrinaje formaba parte del Año Internacional de la Juventud auspiciado por las Naciones Unidas.

La cadena estatal de televisión RAI dijo que en la Plaza y calles adyacentes había más de 300.000 personas.

AMENAZA MUNDIAL

"Nunca antes el hombre se ha sentido tan amenazado como hoy", dijo Juan Pablo II en italiano durante la ceremonia de casi tres

horas, difundida en directo por la televisión nacional.

"Los jóvenes se preguntan cuál será el futuro del hombre en este mundo electrónico de estupendos descubrimientos, espléndido, pero al mismo tiempo amenazante", manifestó el Pontífice desde una elevada plataforma cubierta, instalada ante la escalinata de la Basílica de San Pedro.

El Papa destacó que hay muchos, "incluso bebés, que mueren de hambre o se encuentran en campamentos de refugiados, y que también son perseguidos por su fe". La angustia y el miedo que el mundo enfrenta son otra razón para renovar la fe individual, agregó.

La multitud agitaba banderas y miles de hojas de palma mientras el Papa hablaba bajo un cielo despejado, pero en medio de un frío clima.

REGALO CHILENO-ARGENTINO

El Domingo de Ramos

conmemora el recibimiento que los fieles brindaron a Jesús en Jerusalén, la semana previa a su crucifixión.

Juan Pablo II, ataviado con vestimentas rojas y blancas, y con una mitra con aplicaciones de oro, también dio lectura a mensajes de salutación en casi una docena de idiomas.

Luego de la homilía jóvenes provenientes de todo el mundo, que usaban sus trajes folclóricos típicos entregaron obsequios al Pontífice, sentado en un gran trono blanco, que los saludó en forma individual.

La argentina Marisa Gómez y el chileno Julio Catalán entregaron al Papa en forma conjunta una réplica de la estatua de Jesús que se levanta sobre la frontera de sus respectivos países, como expresión de gratitud por la mediación papal en el logro de un acuerdo pacífico al conflicto limítrofe en la zona del canal Beagle.

Asegura canciller hondureño

Crisis política pone en peligro institucionalidad

TEGUCIGALPA, 31 (DPA). — El gobierno de Honduras estima que la crisis política que vive el país

pone en peligro su sistema institucional, según declaró en Tegucigalpa el Canciller Edgardo Paz Barnica.

Las declaraciones de ayer tarde del Canciller tuvieron lugar en la casa presidencial, ante representantes del cuerpo diplomático y de los organismos internacionales, a quienes, sin embargo, dio seguridades de la disposición del gobierno del Presidente Roberto Suazo Córdova de mantener una conducta firme en el "marco de la constitución".

Paz Barnica explicó que la situación prevaleciente en el país tiene, "desafortunadamente", raíces en un conflicto de naturaleza política relacionado con la candidatura presidencial del Partido Liberal (oficial), que ha sido trasladado a los poderes legislativos y judicial.

EXTRACTO

Señor Director General de Aguas:

GERMAN NOVION AGUIRRE, domiciliado en Covadonga N° 455 Los Angeles, en representación de la SOCIEDAD AGRICOLA Y GANADERA SANTA BERTA LTDA., al Señor Director General de Aguas, solicita constitución de derecho de aprovechamiento consuntivo de ejercicio permanente y uso continuo de aguas provenientes del estero Coyanco, comuna de Los Angeles, Provincia de Bio-Bio, VIII Región, para el riego de 44 Hás. de suelos del predio de su representada Rol de Avalúo 1563-1 comuna Los Angeles.

Las aguas son captadas gravitacionalmente a través de una bocatoma ubicada en la ribera derecha del estero Coyanco a 200 mts. aguas arriba del deslinde poniente de la propiedad de su representada.

ES JUSTICIA

PUBLICACION

De conformidad artículo 151 Código de Aguas y demás corresponden, José Miguel y Antonio Pereira Yrarrázaval, agricultores, domiciliados en Agustinas 1070, oficina 1112, Santiago, solicitaron a Dirección General de Aguas, Región Metropolitana, cambio de bocatomas de derechos de aguas siguientes:

1. — 0,945 regadores de Canal de Maipo equivalentes a 1,6013 partes del Río Maipo, su bocatoma actual Canal San Carlos, ubicada en "La Obra", departamento de Puente Alto, sale desde ribera norte del Río.

2. — 1 acción de Canal Ochagavía, equivalente a 1,00 parte de Río Maipo, su bocatoma actual es en Bocatoma Asociación de Canalistas de Maipo, ubicada junto a desembocadura estero Clarillo, departamento de Puente Alto, sale desde ribera norte.

Ambos cambios solicitados a Bocatoma Canales Unidos de Buin ubicada junto a Puente Los Morros, sale hacia ribera Sur del Río Maipo.

Ambas sin nuevas obras de captación. Los nuevos puntos de captación son puntos de referencia conocidos.

Forma de extraer el agua gravitacional mediante la bocatoma del canal Unidos de Buin.

Todo consta en expediente D-7-379; oficio Ordinario N° 081 de 15 Febrero 1985 de Dirección mencionada ordenó efectuar publicaciones.

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 17 de abril de 1984 a las 09.30 horas en las oficinas de la Compañía, calle Moneda N° 970, piso catorce, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio enero - diciembre 1984, que el Directorio presenta a los señores accionistas y tratar además materias que correspondan en conformidad a la Ley y a los estatutos sociales. Se designaran Directores y Auditores externos.

Los Accionistas que tendrán derecho a participar en la Junta a que se convoca por este aviso, son los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas al 9 de abril de 1985.

EL PRESIDENTE

Santiago, marzo 14 de 1985

"CONCURSO DE ANTECEDENTES" MUNICIPALIDAD DE CHIMBARONGO

La I. Municipalidad de Chimbarongo, llama a Concurso de Antecedentes para proveer los siguientes cargos en el Servicio de Educación:

- 30 hrs. de Educación Musical en el Liceo Municipal Chimbarongo.
- 25 hrs. de Religión en el Liceo Municipal de Chimbarongo.
- 04 hrs. de Francés y 10 hrs. de Religión en Escuela F-411 de Tinguiririca.
- 04 hrs. de Francés y 12 hrs. de Religión en la Esc. F-415 de Cuesta Lo González.
- 04 hrs. de Francés y 12 hrs. de Religión en la Esc. F-447 de El Sauce.
- 04 hrs. de Francés y 14 hrs. de Religión en la Esc. F-413 de Tinguiririca La Capilla.
- 02 hrs. de Francés y 8 hrs. de Religión en la Esc. G-432 de Tres Puentes.
- 04 hrs. de Francés y 14 hrs. de Religión en la Esc. F-449 de Peor es Nada.
- 04 hrs. de Francés y 16 hrs. de Religión en la Esc. F-450 de La Villa Convento Viejo.
- 04 hrs. de Francés y 16 hrs. de Religión en la Esc. F-451 de Codegua.
- 02 hrs. de Francés y 8 hrs. de Religión en la Esc. F-452 de Santa Valentina.
- 04 hrs. de Francés y 10 hrs. de Religión en la Esc. G-453 de San José Lo Toro.
- 02 hrs. de Francés y 14 hrs. de Religión en la Esc. F-455 de El Romeral.
- 02 hrs. de Francés y 8 hrs. de Religión en la Esc. G-501 de Santa Eugenia.
- 08 hrs. de Francés en la Escuela E-456 de Chimbarongo.

El Concurso se cierra el 8 de abril. Los interesados deben enviar sus antecedentes a la Dirección de Educación Municipal, calle Javiera Carrera N° 604 - Chimbarongo.

JORGE ANDRES MAYOL BOUCHON
Alcalde

COLEGIOS FEDERICO FROEBEL S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 15 de Abril de 1985, a las 19.00 hrs., en calle Alto Palena 6125, Santiago, para tratar materias propias del conocimiento de esta Junta.

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de la Junta.

EL GERENTE

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 TELEFONO - 726503
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de permiso de servicio limitado de radiocomunicaciones (ST-185/84), presentada por OFICINA JULIO ZEGERS Y COMPAÑIA LIMITADA, en la cual pide autorización para instalar y operar en banda UHF un sistema compuesto por tres (3) estaciones bases de 25 watts c/u, ubicadas en Orrego Luco N° 11 Santiago, Km. 50 Camino Santiago San Antonio, El Paico Provincia de Talagante, Km. 53 Camino Santiago San Antonio, El Paico Provincia de Talagante; tres (3) estaciones móviles operativas de 25 watts c/u; diez (10) estaciones móviles de 25 watts c/u; cuatro (4) estaciones portátiles de 1 watt c/u, zona de operación de las estaciones móviles operativas, estaciones móviles, estaciones portátiles será la Región Metropolitana.

La publicación se hace en conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 15 de la Ley General de Telecomunicaciones, para que en un plazo no mayor a 30 días las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa y efectivamente afectados, formulen las observaciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Mundo Deportes

Santiago de Chile, Lunes 1° de Abril de 1985

LA NACION



Foto: Marco Muga

Rubio, Hormazábal y Espinoza:
la mirada en Quito, la mente en
Montevideo. Ahora hay que
empatar, por lo menos

SUFRIMOS CON LA SELECCION

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

ENO ENO ENO

AUDAX: CON UN GOL

□ Los itálicos ganaron a O'Higgins por 1-0. Su mejor rendimiento en la primera etapa justificó la victoria. Después hubo muchas imprecisiones y el espectáculo fue aburrido

COMIENZO VERDE

A pesar que en el torneo Polla Gol no hay descensos, a ningún equipo le gusta ser colista. Audax Italiano y O'Higgins ocupan los dos últimos lugares. Ambos entrenadores han manifestado que sus equipos están "en formación". "Que durante este torneo probaremos diferentes fórmulas para el oficial, que nos faltan algunos hombres claves, etc." Quizás tengan razón, ya veremos más adelante.

Lo concreto es que Audax Italiano derrotó a O'Higgins 1-0. El encuentro tuvo altibajos notorios. Por momentos los itálicos dominaban tranquilamente y en otros fueron los rancagüinos quienes llevaron la iniciativa.

La primera etapa fue netamente favorable al equipo de colonia. Hizo un gol, pero pudieron ser varios más. Su fútbol por momentos fue vistoso y efectivo. Juan Carlos Vera manejó la pelota y el ritmo de su equipo. Trató siempre de crear buen fútbol a pesar que O'Higgins esperaba cerca de su área con mucha gente agrupada. Si los espacios no aparecían, la pelota iba hacia atrás y se volvía a intentar por otro sector. Buenos colaboradores de Vera fueron Héctor Hoffens, Hernán Castro y Carlos Rojas. El problema de Audax fue que le faltó contundencia para

sacar una mayor ventaja. La primera llegada fue un tiro libre ejecutado por Vera sobre los 11'. El remate bajo y contra el poste izquierdo, fue manoteado al corner por Fisher. A los 25' Hoffens se sacó de encima a dos rivales y su remate desde fuera del área fue atajado por el arquero de O'Higgins. El único gol del partido fue producto de un corner desde la izquierda. El envío del "chico" Hoffens cayó en el primer palo, Pellicer la cacheteó con la derecha y descolocó a Fisher.

Transcurrían 30', y el partido no se podía presentar más favorable para los verdes. Pero una desinteligencia de Mosquera con su arquero a los 36', casi les cuesta el empate ya que el remate de Aníbal González salió apenas desviado. Pero antes de los 45' iniciales, Audax tuvo dos claras ocasiones de gol. Sobre los 42' un preciso centro de Castro, fue cabeceado por Batista desde el punto penal. El centrodelantero estaba solo y la quiso colocar cerca del palo izquierdo, pero salió apenas desviada. Lo aconsejable hubiera sido cabecear con fuerza, ya que Fisher estaba parado en el medio del arco y

la jugada fue rápida. Un minuto antes de finalizar el primer tiempo, Batista recibió nuevo centro, pero esta vez desde la derecha. El brasileño quiso pararla de pecho después que sobró a los centrales rancagüinos. La maniobra le hizo perder el tiempo necesario para que se la puntearan. Si bien era rematado de primera seguramente hubiera anotado el segundo gol de Audax, el fútbol chileno se escucha constantemente: "Nos faltó concretar las oportunidades. Esto no es una crítica personal a Batista en general. Parece que muchos jugadores olvidan que en el fútbol se gana con goles."

FINAL INCIERTO

O'Higgins terminó el primer tiempo con diez hombres, por expulsión de Miranda. El puntero reaccionó después que el árbitro operatore no le cobró a su favor una visible falta de Rojas. El panorama para los rancagüinos era difícil. Estaban en desventaja numérica en el marcador y en hombres y no estaban jugando bien. Los delanteros esperaban arriba algún pelotazo. Sus mediocampistas estaban más preocupados por defender y no se juntaban para llegar armados hasta el arco de Sepúlveda.

Audax siguió con el mismo planteamiento durante los primeros minutos del complemento. Nuevamente las oportunidades de gol llegaron, pero no se concretaron. A los 55' un carrerón de Daller superó a la defensa rancagüina. Cuando entraba al área sacó violento zurdazo, pero desviado. Ocho minutos después, tras una buena jugada colectiva de Daller y Vera, Hoffens entró por la recha a buscar un pase largo. Quedó en buena posición para rematar y no lo hizo. Amagó y amagó hasta que se la quitaron. O'Higgins poco a poco fue apretando marcas en el mediocampo. Además se cansancio en los jugadores itálicos. Carlos Rojas y Daller ya no aparecían sorpresa. Los rancagüinos más que bien, lucharon y corrieron. Tenían la pelota pero se apuraban demasiado. Aníbal González se movía constantemente tratando de producir un espacio para sus compañeros. Cuando se produjeron hubo imprecisiones en los pases y remates. En los últimos 45' pocas ocasiones de gol. Los arqueros se dedicaron a cortar algunos centros o a cometer remates débiles sin riesgo.

En resumen, el partido fue entre color. Muchas imprecisiones y poca emoción. Los itálicos ganaron porque hicieron un gol a punto.

Por José Antonio

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura. Partido preliminar

ARBITRO: Salvador Imperatore.

AUDAX ITALIANO (1): Sepúlveda, Mosquera, Pellicer, Cornejo; Vera, Salas; Hoffens, Batista y Castro. DT: Hernán Godoy.

BANCA: Valle, Pacheco. O'HIGGINS (0): Fisher; Cari, Serrano, Lee; Coppa, Araniz, Figueroa; Pavez, González y Miranda. DT.: Gastón Guerra.

BANCA: Trejos, Velasco y Román. CAMBIO: 64' Román por Pavez

GOL: 30' Pellicer de cabeza. INCIDENCIAS: Fueron expulsados a los 75', Miranda y Castro.



Foto: Jorge Said

Juan Carlos Vera se ha convertido en el conductor de los itálicos. En la primera etapa manejó el partido. De a poco ha ido mostrando sus virtudes.

**Mundo
Deportes**

Director:
Orlando Poblete IturrateEditor:
Héctor Vega OnesimeJefe de Redacción:
Sergio Ramírez BandaRepresentante Legal:
Carlos Gómez DroguettRedactores:
Julio Salviat
Tito Paris
Igor Ochoa
Aldo Schiappacasse
José González
Jorge Abufhele
Harold Mayne-Nicholls
Juan Esteban Lastra
José Antonio PrietoColaboradores:
Carlos LorcaHéctor Sagredo
Cecilia Rodríguez
Benito Ruiz
K. Nasto
Carlos SaavedraEstadísticas:
Carlos BaezaFotografía:
Humberto Guerra
Gastón Acuña
Helmut RosasHéctor Rojas
Alberto Bravo
Luis Cares
Pedro González
Emilio Goujon
Roberto GuerraJesús Inostroza
Marco Muga
Carlos Fénero
Juan Carlos Fernández
Jorge SaidDiagramación:
Depto. SuplementosCorresponsales:
Alfredo Villalobos
Exequiel Ramírez
Juan Carlos Cuevas
Ricardo Villalba
Mario Lira
Jorge Alday
Eduardo Schnaidt
Ramón Reyes
Ramón CuéllarExequiel Contreras
Walter Kauffman
Luis Oñate
Hernán CisternasSecretaría:
Gloria BuseniusArchivo:
Héctor Astorga

TAMBIEN SE GANA



Héctor Hoffens y Ricardo Lee disputan "con todo" el balón. Al final del primer tiempo se jugó con violencia. El puntero derecho de Audax trabajó bien durante los 90', solo le faltó llegar al gol.

Hernán Godoy

"En el segundo tiempo jugamos muy mal"

A pesar del triunfo, en el camarín de Audax Italiano no todo era alegría. El técnico Hernán Godoy estaba molesto: "no me gustó para nada la actuación de mi equipo en el segundo tiempo. Empezamos bien y tuvimos todo para lograr una buena ventaja. Creo que sentimos físicamente haber jugado tan seguido. Tenemos que mejorar mucho para el campeonato oficial. Ya quedaron descartados del plantel el arquero Moravec, Tapia y Yubini. En Audax faltan dos hombres importantísimos como Castec y Ramos".

Juan Carlos Vera fue uno de los jugadores que se destacaron. Al igual que sus compañeros no estaba satisfecho: "el partido fue regular. A nosotros nos interesaban los dos puntos y nada más. Casi siempre hemos jugado bien al fútbol y nos ganan. La semana pasada Magallanes nos ganó después de hacer un buen partido. Hoy nos cuidamos, y yo en el segundo tiempo no subí tanto. No jugué en mi nivel y de ocho todavía no me siento cómodo. Estoy consciente que he venido jugando cada vez mejor. Ya conozco mejor a mis

compañeros. Muy pronto espero actuar en la forma que lo hacía en Calera".

Luis Mosquera reapareció después de cumplir una suspensión de dos fechas "cumplimos, ya que se ganó. No se jugó bien y nos faltaron "piernas" para liquidar el partido. Audax tiene que mejorar para el campeonato oficial. Tenemos algunos jugadores afuera, que son importantes. Mi actuación no me dejó satisfecho, jugué más o menos. Sentí las dos fechas de suspensión y ahora tendré que jugar lo más posible para volver a la normalidad".

En el segundo tiempo fue expulsado. Hernán Castro dio su versión: "fui al piso a disputar la pelota. Carí gritó como si lo hubiera fracturado. Al árbitro no le dije nada y me fui. En realidad se veía venir una expulsión para compensar la de Miranda. En lo futbolístico no anduve bien. Batista pudo

aumentar las cifras en la etapa inicial. Después nos quedamos físicamente".

RESIGNACION EN O'HIGGINS

El mediocampista Danilo Figueroa resumió el sentir de los rancagüinos: "hicimos todo lo posible por empatar. Sentimos la expulsión de Miranda. Audax nos dominó en la etapa inicial. Después tuvimos la pelota pero no estuvimos claros en el ataque".

Luis Miranda salió expulsado a los 43': "sinceramente no hice nada. El árbitro no cobró un claro foul contra mí. Patí la pelota y me expulsó. Lamento haber dejado a mi equipo con diez hombres. O'Higgins normalmente juega mucho más que lo mostrado hoy. Casi nunca hemos podido jugar con el equipo completo. Burgos no actuó hoy, y seguramente me suspenderán. Espero que lleguen tiempos mejores".

MIRADOR internacional

EL FESTEJO

Centenares de aficionados ondean las banderas azulgranas luego que el cuadro de Barcelona ganara el título de campeón de España luego de diez años de fracasos continuados. Al ganar a Valladolid por dos a uno volvieron a saborear la victoria.



DEFINITIVAMENTE

Lo que era un rumor se transformó en clamor. Y el amor entre John McEnroe y la actriz Tatum O'Neal marcha viento en popa. Anuncian matrimonio para pocos meses más. Ojalá Tatum le cambie el genio al campeón.



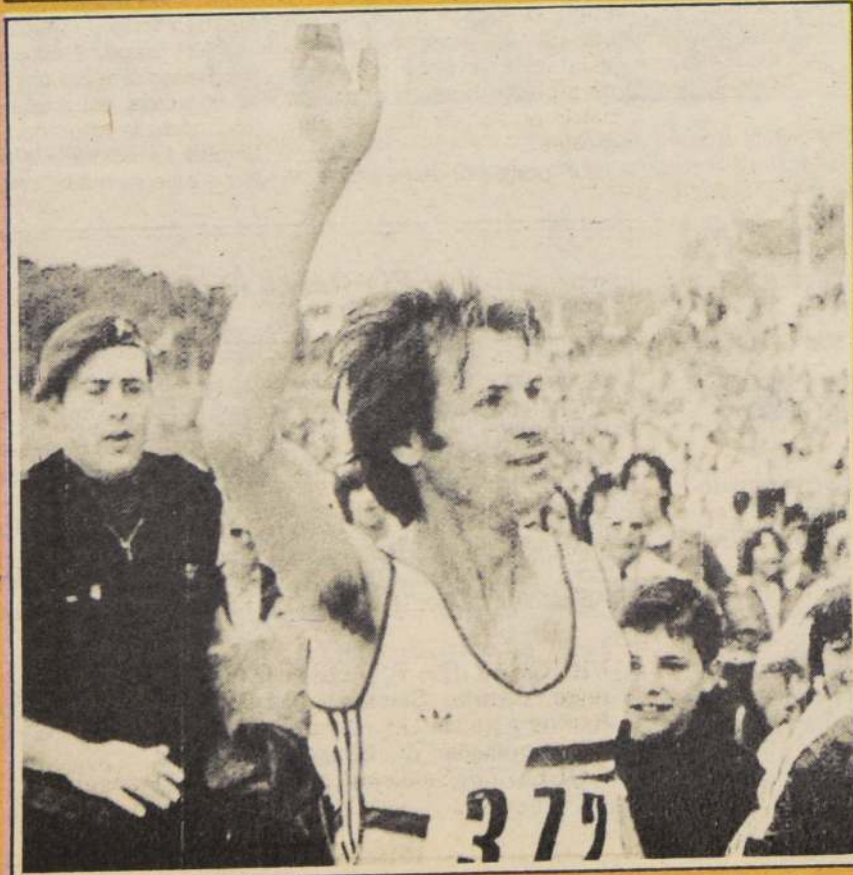
LA REINA

Las cosas no han salido bien este año para Chris Evert Lloyd, la bella tenista norteamericana. Acaba de perder con Kathy Jordan en el Madison Square Garden y ha bajado su ubicación en el ranking. Pero sigue siendo, sin dudas, una de las tenistas más hermosas del Grand Prix.



EL INVENCIBLE

El portugués Carlos Lopes, ganador de la maratón olímpica en Los Angeles, saluda a la multitud que lo vitoreó en Lisboa tras obtener un espectacular triunfo en el Campeonato Mundial a Campo Traviesa, disputado en Jamor, uno de los suburbios de la capital portuguesa.



EL GESTO

Lee Trevino hace un gesto despectivo a la pelota después que falló un birdie en un importante campeonato de jugadores en Pointe Vedra, Florida. El gesto fue celebrado por todos los aficionados presentes.

URUGUAY NOS DEJO TAREA

por HECTOR
VEGA ONESIME
Enviado Especial

**Mundo
Deportes**
en Quito

□ Un planteo inteligente y la jerarquía de algunos de sus valores lo llevaron a una victoria merecida y contundente en Quito: 2-0, con anotaciones de Saralegui y Francescoli

En un clima enrarecido por las denuncias de soborno, caldeado por las sugerencias interesadas para cambiar a los árbitros y congestionado por la importancia de los puntos, lo único claro en el Estadio Atahualpa de Quito fue la jugada para el segundo gol.

Quitada la pelota, Da Silva la recibió a metros del círculo central y extendió el pase preciso y rasante para el pique de Francescoli. Un enganche frente a Armas, ya pisando el área, un amague, un esquivo y un remate rasante sirvieron para culminar brillantemente la maniobra, dejar el marcador en dos a cero, liquidar el partido y terminar definitivamente con las esperanzas chilenas de llegar clasificados a Montevideo.

Hasta entonces, faltando cuatro minutos para el pitazo final, el juego enredado seguía predominando en el pasto quiteño, con Ecuador quemando sus últimas energías en procura de la igualdad y con Uruguay plantado firmemente en su terreno con la consigna de mantener la ventaja que tan afortunadamente le había brindado Saralegui.

Era previsible que el buen fútbol estaría ausente. Pero, salvo en los minutos iniciales, la violencia no llegó a los niveles augurados. Cumplida la tarea de ablandar a Baldeón —el más peligroso de los atacantes locales— los uru-

guayos se limitaron a mostrar su característico juego fuerte. No necesitaron prepotencia para soportar el asedio. Y una vez en ventaja, no extremaron los recursos para hacer tiempo, conscientes ya de que su superioridad futbolística les era suficiente.

Nada hay, entonces, que empañe la victoria uruguaya. Cuando más lo necesitaba, agregó a un planteo inteligente la jerarquía de algunos valores para encaminarse al triunfo. Y su objetivo se vio facilitado por las limitaciones de Ecuador, que esta vez ni siquiera tuvo claridad en la banca para corregir defectos demasiado evidentes.

El cerebro y las piernas de Francescoli resultaron decisivos en el esquema de juego desarrollado por Uruguay. Pensando y corriendo, el repatriado desde Buenos Aires puso el fútbol que las circunstancias aconsejaban. Había que retener la pelota, jugarla a ras de piso y sólo meterla larga en condiciones muy favorables. Con ese juego pausado, Uruguay liquidaba el vértigo que pretendía imponer Ecuador y, al mismo tiempo, reservaba energías dentro del agobio que causa la altura.

ESCASA LLEGADA

Con una formación más acorde con las preferencias manifestadas por los hinchas y el periodismo uruguayo, el conjunto celeste mostró algo

de lo que había insinuado en su proceso preparatorio. Y, a la vez, encontró a un Ecuador desesperado en su impotencia y alterado por conflictos internos. Dos de sus jugadores, Fabián Paz y Miño y Jacinto Vega, anunciaron en la víspera que formularían explosivas denuncias luego de ver que nuevamente no se les consideraba en el plantel.

Y ambos aspectos tuvieron influencia en la cancha, donde se desarrolló un juego enredado, de poca continuidad y centrado normalmente en el mediocampo. Así, las llegadas a los arcos fueron escasas. Para los apuntes quedaron una entrada de Ramos a espaldas de Maldonado, que el puntero culminó con un centro rasante que empalmó Nadal y con una salvada espectacular de Klinger, con Israel Rodríguez ya superado, y una notable salvada de Rodolfo Rodríguez sacando al corner un remate de Villafuerte, que parecía fusilarlo desde el área chica.

A Uruguay no le costaba aguantar. Aparte de centralizar mucho el juego, Ecuador ya tenía "herido" a Baldeón y se autolimitaba el accionar por el sector izquierdo al no contar con un jugador abierto. Los avances por esa zona dependían exclusivamente de la subida del lateral Maldonado, que llegaba hasta el borde del área para terminar invariablemente con un centro.

Dentro de ese equilibrio, Uruguay establecía cierta superioridad, porque su manejo de la pelota era mejor. Saralegui y Bossio, además, ocupaban zonas muy específicas, limitando el vuelo que quería tomar la gestación de juego ecuatoriana.

AMARRAS SUELTAS

El ingreso de Valencia por Hurtado al iniciarse la segunda etapa, sirvió para que Ecuador abriera más el frente de ataque. Pero su técnico dejó sin corregir el fracaso de Lupo Quiñones como ariete central. Al mismo tiempo, Villafuerte levantó su juego para convertirse en el principal impulsor de los ataques locales.

Un poco por eso y otro por

el cansancio natural, las marcas ya no fueron tan severas. Y el juego logró por momentos el ritmo y el nivel esperados.

Venancio Ramos pudo hacer el gol al minuto, al ganar nuevamente las espaldas de Maldonado, pero el oportuno achique de Israel Rodríguez lo obligó a efectuar un centro que se perdió.

A los 4' lo tuvo Ecuador cuando Villafuerte quedó solo por el medio en plena área chica y remató muy suave, permitiendo la reacción felina de Rodolfo Rodríguez.

El cambio de Da Silva por Nadal le dio aire y fútbol al ataque uruguayo. El ex compañero de Patricio Yáñez se movió por todo el frente de ataque y en su primera intervención sacó un derechazo que se fue rozando un poste.

La jugada clave se inició a los 70' y culminó a los 71'. Francescoli llegó tarde a un pase profundo y puso la pierna cuando el arquero, Israel Rodríguez, rechazaba con el pie. No se cobró la falta. Y eso resultó fatal para Ecuador y decisivo para la historia del partido. El guardavallas quedó seriamente lesionado y Antoninho lo reemplazó con Pedro Latino. Mientras tanto, Diogo ganaba metros por la línea de costado para servir el lateral hasta ubicarse frente a la línea del área. Y desde allí realizó con las manos un verdadero centro que conectó Saralegui de cabeza para meter la pelota en un rincón, aprovechando la desubicación y la falta de calentamiento del portero recién ingresado.

Desde ese momento se facilitó todo para Uruguay. Y pudo hacer el segundo dos minutos después cuando Saralegui entró libre y provocó una meritoria contención de Latino, atajada que repitió en la insistencia de Francescoli.

La posibilidad de empate se fue con un despeje de Saralegui, junto a la raya del arco, tras un cabezazo de Baldeón.

Pero los uruguayos ya manejaban todo: la pelota, el ritmo y el juego. Y esperaron el momento preciso para clavar la segunda estocada, aprovechando la velocidad, la habilidad, la lucidez y la contundencia de su mejor valor.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Atahualpa de Quito.
PUBLICO: 45.000 personas.
ARBITRO: Juan Francisco Escobar, de Paraguay.
GUARDALINEAS: Carlos Maciel y Gabriel González.

ECUADOR (0): Rodríguez; Capurro, O. Klinger, Armas, Maldonado; Hurtado, De Negri, Villafuerte, Baldeón L. Quiñones y Cuví. **DT:** Antoninho. **CAMBIO:** 46', Valencia por Hurtado; 70', Latino por R. Rodríguez.

URUGUAY (2): R. Rodríguez; Diogo, Gutiérrez, Pereyra, Batista; Saralegui, Bossi, Santín, Francescoli; Ramos y Nadal. **DT:** Omar Borrás. **CAMBIO:** 55', Da Silva por Nadal; 75', Cabrera por Ramos.

GOLES: 71', Saralegui, cabezazo; 86', Francescoli.

MINUTO A MINUTO

1': Foul violento de Francescoli a Lupo Quiñones.

2': Falta de Villafuerte a Bossio y arremolinamiento de jugadores.

3': Tiro libre de Maldonado que da en la barrera.

4': Violento remate de Saralegui, desde 30 metros, manoteado al corner por Israel Rodríguez.

10': Tarjeta amarilla a Saralegui por falta a Baldeón.

25': Desborde de Venancio Ramos por derecha, pase para Nadal a la entrada del área chica. El ariete la toca suavemente y permite que Klinger la saque cuando ya entraba al arco.

31': Desborde de Ramos por la izquierda y remate bajo que atrapa I. Rodríguez.

33': Disparo de Villafuerte desde fuera del área. Rodolfo Rodríguez no puede contener, pero nadie llega al rebote.

37': Capurro remata rasante y nuevamente el arquero uruguayo responde acertadamente.

39': Tarjeta amarilla para Víctor Diogo por demorar un saque lateral. (Esto lo deja automáticamente suspendido para el próximo encuentro ante Chile).

45': Sergio Santín saca desde 35 metros un violento derechazo. Israel Rodríguez contiene en buena forma contra el palo izquierdo.

46': Valencia ingresa por Hurtado en Ecuador.

48': Habilitado por Francescoli, Ramos le gana la espalda a Maldonado, toca al medio para la entrada de Nadal y salva Armas.

50': Centro de Quiñones desde la izquierda, cabecea Baldeón bajo, Villafuerte recibe y su remate de primera magistralmente manoteado por Rodríguez. La jugada sigue y nuevamente Villafuerte tiene la oportunidad para convertir, pero su remate es defectuoso. Se salva Uruguay.

51': Violento choque de Quiñones contra el arquero uruguayo. Tarjeta amarilla para el ariete ecuatoriano.

54': Valencia encara por la izquierda, se saca de encima a Diogo y su remate es manoteado al corner por Rodríguez.

55': Ingresó Jorge da Silva por Nadal en Uruguay.

57': El recién ingresado Da Silva remata sorpresivamente desde muy lejos. El balón sale muy cerca del ángulo izquierdo.

59': Quiñones entra por la izquierda y remata, Rodolfo Rodríguez se tira bien, pero se le escapa. Nadie llega al rebote.

70': Jugada clave: Israel Rodríguez llega a despejar antes que Francescoli un pelotazo largo de Ramos. El jugador uruguayo le deja puesta la pierna derecha y lesiona al meta ecuatoriano.

71': Cambio de Latino por Israel Rodríguez. Diogo envía un centro al sacar un lateral desde la derecha. Saralegui la peina en el primer palo y GOL.

73': Por dos veces se salva Ecuador. Ramos mete un cambio de juego hacia la izquierda. Aparece Saralegui solo y remata. Latino achica y logra parar el tiro. Bossio llega al rebote y patea violentamente, pero Latino reacciona espectacularmente para evitar la segunda caída de su arco.

75': Wilmar Cabrera sustituye a Venancio Ramos en Uruguay.

81': Magistral jugada de Francescoli para definir el partido: elimina a Armas, lo espera y lo vuelve a pasar con un enganche corto hacia la derecha. Se acomoda y saca un violento derechazo para anotar el 2-0. GOLAZO.



Venancio Ramos llega un metro más arriba que Villafuerte en la disputa de un centro, mientras observan Valencia (17) y Diogo (4). Uruguay fue superior en todo.

LA ILUSION YA VIAJA A MONTEVIDEO



Así vivieron el gol de Saralegui. Rubio, Hormazábal, Espinoza, Naim Rostiñ y Miguel Nasur sienten la primera estocada uruguaya, aunque al final rescataran la ilusión de clasificar en el Centenario.

Cuando el partido terminó, sobre Santiago caía una lluvia suave. En el restaurant "Doña Flor" el ambiente se había enfriado. Y no por la lluvia, precisamente, sino por esas estocadas de Saralegui y Francescoli que provocaron la euforia celeste y apagaron las esperanzas nacionales de asegurar ayer una clasificación que hasta hace poco más de un mes no pasaba de ser una quimera.

Pero eso no significó el desánimo, sino simplemente una ilusión frustrada, que deberá revitalizarse este domingo en el Centenario de Montevideo, donde Chile irá a buscar el resultado —en este caso el empate o el triunfo— que le permita acceder a la cita mundialista de México.

Sería mentir si se dice que los asistentes al almuerzo organizado por Televisión Nacional y Radio Cien apostaban al triunfo. Por el contrario, el ambiente siempre fue tenso y las matemáticas primaron. En todo momento las cifras fueron analizadas por Mario Soto, Luis Hormazábal, Hugo Rubio y Rubén Espinoza, los cuatro jugadores que representaron al plantel. Y reafirmadas por Miguel Nasur, Alfredo Asfura, Augusto Schuster y Naim Rostiñ, los dirigentes que jugaron su propio partido.

Todos, sin excepción, sal-



Augusto Schuster, Antonio Vodanovic, Mario Soto y Michel Müller en una de las mesas del "Doña Flor". Soto recaló que la selección está preparada para obtener un buen resultado en Montevideo.

TEVIDEO

taron de sus asientos cuando los ecuatorianos provocaron situaciones de riesgo frente al pórtico de Rodríguez. Y apretaban los dientes cuando los charrúas casi ahogaron tempranamente las pretensiones ecuatorianas.

En el entretiempo, una confesión al pasar de Asfura desnudó la realidad: "No se engañen. Es verdad que Ecuador se ha visto más, pero los celestes han llegado con más peligro". Y otra de Nasur: "Estoy muy inquieto. Tanta ocasión perdida de los locales puede ser fatal. En una de esas Uruguay los mata en el contragolpe".

Los jugadores también mantuvieron la cautela. Todos, sin excepción, confiaban en el cuadro de Antónhino, pero coincidían en señalar que "todo depende de nosotros. Ojalá los ecuatorianos aprovechen su condición de local y la altura, pero hay que reconocer que los uruguayos tienen buen equipo".

CAE EL AGUA

Cuando se lesiona Rodríguez un murmullo corrió entre las mesas del "Doña Flor". Se prepara Latino y algunos señalan que el argentino nacionalizado es menos confiable que el titular.

La especulación dura poco, porque tras el saque de costado, el cabezazo de Saralegui tira un balde de agua sobre los asistentes.

Luis Hormazábal acota para los micrófonos de la radio: "ese gol no es ni para una pichanga. No les pueden hacer un tanto así, con el uruguayo saltando entre los ecuatorianos y después de un saque lateral. El arquero también tuvo responsabilidad".

Las cuentas matemáticas vuelven a la mesa. "Sólo vale el empate en Montevideo. O el triunfo nuestro", acota con una sonrisa Mario Soto, vestido de amarillo y con Antonio Vodanovic al lado.

La pantalla gigante muestra una y otra vez el golazo de Francescoli. "Ya los ecuatorianos estaban jugando en ofensiva. Llegaban muy destapados al área de Latino, y con las fallas defensivas que tenían era muy fácil cazarlos", acota Espinoza.

Se empieza a jugar contra la hora. Vodanovic recuerda a viva voz que el partido en Uruguay será una verdadera guerra, lo que no parece inmutar a nadie. Las conversaciones se reanudan después de la tensión y todos están de acuerdo: será muy difícil que Ecuador pueda remontar el marcador, más aún si los uruguayos ya hacen su negocio.

Cuando llega el pitazo del árbitro todos desgranaban sus impresiones a la pasada, cuando el domingo en familia

llama, porque hoy todo vuelve a la normalidad en la selección.

Mario Soto, risueño como siempre, trata de resumir: "El partido fue absolutamente normal. Se sabía que los ecuatorianos eliminados no pondrían gran oposición a los charrúas. ¿Y sabe una cosa?, este resultado puede ser hasta favorable para nosotros, porque podremos jugar agrupados y así es más fácil meter el contragolpe. Ese estilo se adecua mejor a nuestro fútbol".

Hugo Rubio no está del todo de acuerdo con el resultado: "Creo que fue injusto. No sé que les pasó a los ecuatorianos, pero me defraudaron física y futbolísticamente. Será Pedro Morales quien defina la estrategia para Montevideo, pero pienso que explotaremos el contragolpe".

Luis Hormazábal coincide: "Fue lamentable el papel que hicieron los jugadores, porque tuvieron oportunidad de ganar y perdieron sin pena ni gloria. Uruguay supo aprovechar todas las situaciones que se creó, pero evidentemente con Chile será distinto. Nosotros nos hemos preparado para ese partido y sabremos responder cuando llegue el momento".

Rubén Espinoza prefirió recalcar ese aspecto: "No es una situación nueva para nosotros. Ya sabíamos que todo se definiría en Montevideo y que no dependíamos de los ecuatorianos. Vamos a defender nuestra opción y no caeremos en la guerra que quieren imponer los uruguayos".

En la cabecera de la mesa principal, Miguel Nasur registró una frase que los identificó a todos: "Yo confío en este equipo. Si está donde está es por mérito de los jugadores, y sé que lograrán la clasificación en Montevideo".

Alfredo Asfura, zorro viejo en estas lides, también sacó la voz para decir que "ya antes del partido pensaba que ganaba Uruguay, porque la técnica no alcanza para compensar los años de experiencia. Ellos son los favoritos, pero creo que con aplicación Chile puede sacar un empate en el Centenario". Anunció además que después del partido salía rumbo a Buenos Aires para observar el debut de la selección infantil frente a Brasil. El martes se va a Montevideo a arreglar todos los detalles para la estada de Chile en la capital charrúa.

Eran las tres y cuarto cuando los jugadores y dirigentes comenzaron a buscar la salida. Afuera llovía suavemente; todos guardaron en el bolsillo el amuleto que les regalara para que la suerte los siga a Montevideo.

HAROLD MAYNE NICHOLLS
Y ALDO SCHIAPPACASSE

□ "Era el resultado que menos nos servía, pero la verdad es que lo esperábamos" fue la frase común entre los seleccionados que presenciaron el partido por la televisión. Todos coincidieron en señalar que Chile está preparado "para obtener un empate en el Centenario"

ASI LO VIERON EN SUS CASAS



ALEJANDRO HISIS

El volante de contención de la "roja" esperaba que Ecuador planteara el partido en forma diferente y que complicara un poco más a Uruguay: "Tenía confianza que Ecuador se la iba a jugar por entero para obtener la victoria, pero en la cancha sucedió todo lo contrario. Sin duda Uruguay fue mucho más y ganó bien. El resultado es desfavorable para nosotros, pero desde que se dieron las fechas de estas eliminatorias todos sabíamos que en el Estadio Centenario se definiría el grupo y es allá donde vamos a demostrar lo bueno que ha hecho esta selección y haremos lo posible por traer la clasificación para el Mundial".



JORGE ARAVENA

El goleador de la selección chilena no pudo seguir en forma completa las alternativas del partido, ya que tiene a uno de sus hijos enfermo. "Nos nos favorece para nada el triunfo de los uruguayos, pero nosotros teníamos muy claro que sería en Montevideo donde se definiría este grupo. Intimamente quería que ganara Ecuador, pero si se hace un análisis de hombre por

hombre, Uruguay es mucho más equipo y eso demostró en la cancha imponiendo su mejor fútbol.

El gol de Francescoli creo que fue lo mejor del partido, un golazo, desde todo punto de vista. En el otro tanto me parece que Saralegui quiso peinar la pelota y se la clavó en el ángulo, ahí los uruguayos tuvieron mucha suerte".

ROBERTO ROJAS

Hasta que Francescoli anotó el segundo tanto el arquero de Chile creía que Ecuador podría lograr el empate. "Sufrí hasta el final viendo el partido. Creí que Ecuador podría lograr un resultado positivo para ellos y para nosotros, pero desgraciadamente no fue así. Para mí en el tanto de Saralegui el juez debió cobrar foul sobre Israel Rodríguez ya que de hecho el arquero no pudo seguir en la cancha, pero así es el fútbol. Ahora nosotros deberemos mostrar en el verdadero nivel que nos encontramos, si estamos para ir a un Mundial o debemos esperar el repechaje y eso sucederá en el Centenario donde me gustaría ver si el público es tan caballeroso como dicen".



MIGUEL ANGEL NEIRA

Para el mediocampista de la selección el triunfo de los uruguayos era algo esperado, aunque tenía una pequeña ilusión era algo lógico que ganaran los charrúas. Además en la cancha jugaron mejor y el triunfo fue completamente justo. Ecuador no jugó ni parecido a cómo nos enfrentó a nosotros. Se notó una disposición completamente diferente. Nosotros vamos a seguir trabajando igual que antes, conscientes que la clasificación depende de nuestro equipo".

¿Tú estarás en condiciones de jugar?

"De todas maneras. Mañana vuelvo a entrenar en forma normal para llegar al partido del Centenario de la mejor manera buscando obtener un buen resultado".

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

ENDESA Filial CORFO.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos chilenos)

DIRECTORIO

Presidente LUIS COURT M.
Vicepresidente AGUSTIN LEON T.
Director MARIO PERRY DE LA MAZA.
Director MAMERTO LEON L.

ACTIVOS	1984	1983	PASIVOS	1984	1983
	M\$	M\$		M\$	M\$
CIRCULANTES:			CIRCULANTES:		
Disponibles	708	466	Acreedores varios	1.069	-
Deudores varios	1.404	1.086	Cuentas por pagar (Nota 11)	-	595
Impuestos por recuperar (Nota 14(a))	1.239	2.523	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	45.846	27.588
Existencias (Nota 2(f) y 7)	191	379	Provisiones (Nota 12)	1.433	1.065
Gastos pagados por anticipado	30	21	Retenciones (Nota 13)	3.271	3.868
Total activos circulantes	3.572	4.475	Impuestos diferidos (Nota 14(b))	-	42
FIJOS: (Notas 2(g) y 8)			Total pasivos circulantes	51.639	33.158
Terrenos	2.202	2.202	LARGO PLAZO:		
Construcciones y obras de infraestructura	1.231.537	1.232.602	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	-	110.535
Maquinarias y equipos	1.363.619	1.363.619	Provisiones (Nota 12)	11.178	12.644
Otros activos fijos (Nota 9)	3.251	3.048	Otros pasivos a largo plazo (Nota 14(b))	1.810	4.191
Menos: depreciación acumulada	(1.867.106)	(1.770.253)	Total pasivos a largo plazo	12.988	127.370
Total activos fijos	733.503	831.218	PATRIMONIO (Nota 15):		
OTROS:			Capital	675.788	675.788
Inversiones en empresas relacionadas	-	1.031	Utilidades retenidas	34	-
Deudores largo plazo (Nota 10)	1.272	183	Menos: pérdidas acumuladas	-	(35.302)
Total otros activos	1.272	1.214	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(2.102)	35.893
Total activos	738.347	836.907	Total patrimonio	673.720	676.379
			Total pasivos	738.347	836.907

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS
por los ejercicios de doce meses terminados
el 31 de diciembre de 1984 y 1983
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de explotación	198.186	221.940
Menos: costo de explotación	(159.690)	(160.218)
Margen de explotación	38.496	61.722
Menos: gastos de administración	(12.646)	(12.049)
Resultado operacional	25.850	49.673
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Ingresos financieros	731	6.677
Otros ingresos fuera de explotación (Nota 14(b))	6.333	1.257
Menos:		
Gastos financieros	(16.520)	(30.075)
Otros egresos fuera de explotación	(17.417)	11.238
Más (menos) corrección monetaria (Nota 5)	(26.873)	(11.074)
Resultado no operacional	(1.023)	38.599
Resultado antes de impuestos a la renta	(1.079)	(2.706)
Menos: impuesto a la renta (Notas 2(j) y 14(b))	(1.079)	(2.706)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(2.102)	35.893

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
por los ejercicios de doce meses terminados
el 31 de diciembre de 1984 y 1983
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(2.102)	35.893
Depreciación del ejercicio (Nota 2(h))	98.191	98.623
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	12.013	(8.130)
Otros recursos operacionales	(3.277)	3.017
Total recursos operacionales	104.825	129.403
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Ventas de inversiones permanentes en otras sociedades	1.080	-
Otros recursos no operacionales	-	2.009
Total recursos no operacionales	1.080	2.009
Total recursos obtenidos	105.905	131.412
RECURSOS APLICADOS:		
Disminución pasivos a largo plazo	123.062	111.457
Adiciones al activo fijo	404	89
Dividendos pagados	557	-
Inversiones permanentes en otras sociedades	-	231
Otros	1.267	-
Total recursos aplicados	125.290	111.797
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(19.385)	19.620

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

(CONTINUA)

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA, Continuación

De la página anterior

	1984	1983
	M\$	M\$
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activos circulantes aumentos (disminuciones):		
Disponible	242	(876)
Deudores varios	318	39
Existencias	(168)	309
Otros	(1.276)	714
Total variación pasivos circulantes	(904)	186
Pasivos circulantes (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar	595	733
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(18.258)	14.575
Provisiones y retenciones	230	4.168
Otros	(1.048)	(42)
Total variación pasivos circulantes	(18.481)	19.434
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(19.385)	19.620

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Inscripción en el Registro de Valores:

Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. es una sociedad anónima abierta, y como tal se encuentra inscrita, con fecha 6 de diciembre de 1982, en el Registro de Valores con el N° 0168 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Normas Contables Aplicadas:

(a) General:

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con aquéllas.

En la preparación de dichos estados financieros, no existen discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

(b) Unidad monetaria:

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

(c) Estados financieros comparativos:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

(d) Pasivos en moneda extranjera:

Los pasivos en dólares estadounidenses están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 (US\$ 1.00 = \$ 127,70) y 1983 (US\$ 1,00 = \$ 87,53 más variación IPC).

(e) Activos y Pasivos en moneda nacional:

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

(f) Existencias:

Las existencias están valuadas al costo promedio corregido monetariamente, de acuerdo con las normas del referido Boletín Técnico N° 13, las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta. El costo corregido monetariamente no excede el valor de mercado.

(g) Activo fijo:

El valor de aporte inicial de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

(h) Depreciaciones:

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 98.191 y M\$ 98.622 en 1983.

(i) Indemnización por años de servicio:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

(j) Impuesto a la renta:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta. Sin embargo, ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, referente a partidas de significación de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Además, al 31 de diciembre de 1984 se ha provisionado el nuevo impuesto único del 40% sobre los gastos rechazados y pagados, en conformidad a los cambios introducidos a la Ley de la Renta durante el presente ejercicio.

3. Cambios Contables:

En 1984 y 1983 no hay cambios contables significativos.

4. Operaciones:

Las operaciones comerciales de la sociedad corresponden exclusivamente al arrendamiento de sus instalaciones a ENDESA. De acuerdo con el nuevo contrato suscrito de fecha 20 de junio de 1984 la renta mensual actual de arrendamiento asciende a UF. 7.530, con efecto retroactivo al 1° de enero de 1984.

5. Corrección Monetaria:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 17.417 en 1984 (en 1983: abono M\$ 11.238).

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	1.302	10.811
Activo fijo	151.093	178.146
Otros activos	199	44
Pasivos circulantes y largo plazo	(36.301)	(40.629)
Patrimonio	(122.790)	(122.712)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(6.497)	25.660
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(10.920)	(14.422)
Resultado neto, utilidad (pérdida)	(17.417)	11.238

6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:

6.1 La Sociedad es filial de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6.

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, las transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

(a) Documentos por pagar a ENDESA:

A la fecha de formación de la Sociedad, conjuntamente con la recepción del aporte de ENDESA, Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. firmó un reconocimiento de deuda a largo plazo expresado en dólares estadounidenses pagaderos en moneda corriente. El pago de esta deuda se pactó en siete cuotas semestrales, a contar del 31 de diciembre de 1982 con un interés LIBOR más 2%.

A continuación se muestran los saldos ordenados por vencimiento semestral.

	1984		1983	
	MUS\$	M\$	MUS\$	M\$
Corto plazo				
30-06-84	-	-	516	55.267
31-12-84	-	-	517	55.269
30-06-85	486	62.025	-	-
Total	486	62.025	1.033	110.536
Largo plazo				
30-06-85	-	-	517	55.267
31-12-85	-	-	517	55.268
Total	-	-	1.034	110.535
Total	486	62.025	2.067	221.071

(CONTINUA)

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas
Relacionadas y Transacciones del Período, continuación:

(b) Cuenta corriente:

Corresponde al saldo acreedor de M\$ 1.191 en 1984 y en 1983 saldo deudor M\$ 69.473, del movimiento de cuenta corriente producido por los cargos y abonos diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados y recibidos por la Sociedad, y por cuenta de ENDESA.

(c) Arriendos y servicios a ENDESA:

El saldo deudor de M\$ 16.799 en 1984 y en 1983: M\$ 13.475 corresponde al valor del arrendamiento de las instalaciones y equipos por el mes de diciembre según el contrato señalado en Nota 4.

(d) Transacciones:

Durante el ejercicio, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Utilidad (pérdida)	
	1984	1983
	M\$	M\$
Facturación arriendos	198.094	221.507
Reajustes e intereses facturación arriendos	1.700	17.114
Servicios a ENDESA	92	412
Intereses por documentos por pagar a ENDESA	(16.520)	(30.075)
Diferencia de cambio por documentos por pagar a ENDESA	(33.779)	(37.774)
Procesamiento de datos	(363)	(319)
Otros servicios	(10.203)	(11.007)
	139.021	159.858

Además se efectuó la siguiente transacción con cargo al activo:

	1984	1983
	M\$	M\$
Compra de materiales	874	70

6.2 Transacciones con Institución de Salud Previsional Ltda. RUT 89496600-9, Sociedad coligada:

(a) Anticipos y cuentas por pagar:

	1984	1983
	M\$	M\$
Anticipos otorgados por aportes	691	-
Servicios por pagar	(120)	-
Saldo por cobrar	571	-

(b) Transacciones:

	1984	Utilidad (Pérdida)	1983	Utilidad (Pérdida)
	M\$	M\$	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones a los trabajadores	1.588		537	
Aportes empresariales	691	(691)	432	(432)
Reembolsos de gastos de administración	100	(100)	48	(48)
Total	2.379	(791)	1.017	(480)

6.3 Inversiones en empresas relacionadas:

El saldo de M\$ 1.031 en 1983, corresponde al aporte del 5% del capital de Institución de Salud Previsional Endesa Ltda., el que fue transferido en el valor de V.P.P. durante 1984 a Empresa Eléctrica del Norte Gran de S.A. RUT 88.006.900-4 (Sociedad coligada).

7. Existencias:

El rubro existencias se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Combustibles	191	379

8. Activo Fijo:

El detalle de los activos fijos, a valores netos de depreciación es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas	628.964	709.338
Líneas de transmisión	35.819	43.171
Casas para el personal	56.559	61.285
Otros	8.910	14.376
Total	730.252	828.170

De este total M\$ 194 en 1984 y en 1983: M\$ 198 corresponden al 5% del valor residual en que deja registrado la Empresa aquellos bienes enteramente depreciados y aún en uso.

9. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Repuestos y similares	3.251	3.048

10. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 1.272 en 1984 y en 1983: M\$ 183 corresponde a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

11. Cuentas por Pagar:

Corresponden a cuentas por pagar a los proveedores, en 1984 no existen compromisos y en 1983: M\$ 595.

12. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicio	-	11.178	625	11.088
Pasivos diferidos	-	-	440	1.556
Remuneraciones de pago anual	1.433	-	-	-
Total	1.433	11.178	1.065	12.644

Indemnización por años de servicio:

La empresa mantiene una provisión para indemnización por años de servicio a sus trabajadores, quienes adquieren el derecho cuando cumplen 15 años de servicio. La obligación se ha determinado considerando además un 75% promedio (año 1983- 50%) del beneficio para los trabajadores con menos antigüedad y ha sido calculada sobre la base del método expuesto en la nota 2(i), presumiendo que el personal hará uso del beneficio en un plazo promedio de 33 años (1983: 29 años), de acuerdo a las actuales disposiciones laborales vigentes.

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por el ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al inicio del ejercicio	9.586	8.553
Pagos	(486)	(670)
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	2.078	3.830
Saldo al 31 de diciembre	11.178	11.713

(CONTINUAR)

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A. (CONCLUSION)

13. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos y leyes sociales	3.271	3.868

14. Provisión para Impuestos sobre Utilidades e Impuestos Diferidos:

(a) Impuesto sobre utilidades:

La Sociedad con el objeto de provisionar los impuestos por pagar, determinó las rentas imponibles, dando como resultado las siguientes cifras negativas:

	1984	1983
	M\$	M\$
Renta imponible de primera categoría	(15.317)	(2.792)
Tasa adicional	(17.604)	(4.377)

El saldo de impuestos por recuperar de M\$ 1.239 en 1984 y en 1983: M\$ 2.523 corresponde a pagos provisionales del ejercicio, menos la provisión del nuevo impuesto único del 40% sobre los gastos rechazados y pagados, artículo 21 de la Ley de la Renta.

(b) Impuestos diferidos:

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo a los resultados por este concepto ascendió a M\$ 908 en 1984 y en 1983 M\$ 2.706. El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en impuestos diferidos del pasivo circulante M\$- en 1984 (M\$ 42 en 1983) y en otros pasivos a largo plazo M\$ 1.810 (M\$ 4.191 en 1983).

Además durante el ejercicio 1984 se ajustó la provisión por disminución de las tasas en M\$ 2.562 que se presentan incluidos en otros ingresos fuera de la explotación.

15. Cambios en el Patrimonio, continuación:

Los cambios en el patrimonio de la Sociedad son los siguientes:

	Capital	Utilidades retenidas	Pérdidas acumuladas	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo al 1° de enero de 1983	447.064	-	(23.354)	-	423.710
Revalorización del capital propio	105.954	-	(5.535)	-	100.419
Resultado del ejercicio	-	-	-	29.373	29.373
Saldo al 31 de diciembre de 1983	553.018	-	(28.889)	29.373	553.502
Saldo al 31 de diciembre de 1983 en moneda al 31 de diciembre de 1984	675.788	-	(35.302)	35.893	676.379
Saldo al 1° de enero de 1984	553.018	-	(28.889)	29.373	553.502
Distribución de resultados	-	14	28.889	(29.373)	(470)
Revalorización del capital propio	122.770	20	-	-	122.790
Resultado del ejercicio	-	-	-	(2.102)	(2.102)
Saldo al 31 de diciembre de 1984	675.788	34	-	(2.102)	673.720

De acuerdo con la Ley 18046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre del cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando constituido por 376.000 acciones de \$ 1.797,31, valor nominal cada una al 31 de diciembre de 1984.

16. Contingencias y Compromisos:

La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Documentos recibidos en garantía	965	1.062

17. Remuneraciones del Directorio:

En sesión del 28 de abril de 1983 el Directorio renunció a recibir las remuneraciones fijadas en la primera Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 26 de abril de 1983. En sesión del 4 de mayo de 1984 el Directorio reitera su renuncia a recibir remuneraciones.

18. Hechos Posteriores:

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke

auditores - consultores

Agustinas 653 2° piso
Santiago Chile
telefax 340116 LCCL CK
teléfono 361320
cables Collybrand
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Presidente y Directores de
Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A.

Hemos examinado el balance general de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. al 31 de diciembre de 1983 fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 5 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Vivian Clarke
Vivian Clarke

11 de enero de 1985

Udo Schweitzer Montecinos
Contador General
Inscripción C.C. A.G. N° 10.411

Pedro Schmohl Brenner
Gerente General

LA "U" SE LLEVO TODOS LOS TITULOS

Con la amplia victoria global para los pilotos de la rama de Universidad de Chile, se completó ayer en el circuito puentealtino de "Las Vizcachas", la primera fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad.

Las pruebas tuvieron el auspicio de la firma "Cemento Polpaico" y la recaudación y premios fueron donados a los damnificados del terremoto de la Zona Central.

En la jornada los resultados fueron los siguientes:

Carrera a 15 vueltas al circuito de 1.609 metros. Coches Grupo (A) serie

de 0 a 600 cc.: 1.- Jorge Sáez (U. de Chile) 18'30"46; 2.- Tomás Trujillo (U. Chile) 18'31"79 y 3.- Marcelo Mezzano (U. Chile) s/tiempo.

Serie de 601 a 850 cc.: 1.- Jorge Zagers (U. Chile) 15'25"75; 2.- Andrés Fernández (U. Chile) 15'26"92 y 3.- Carlos Rosende (San Felipe) 15'26"98.

Serie de 851 a 1.400 cc.: 1.- Raúl Orellana (U. Chile) 16'22"80; 2.- Nicolás Kitreos (U. Chile) 16'26"65 y 3.- Andrés Garín (U. Chile) 16'48"52.

Serie de 1.401 a 2.000 cc.: 1.- Arnoldo Potzsch (San Felipe) 16'45"21; 2.- Luis Lynch (U. Chile)

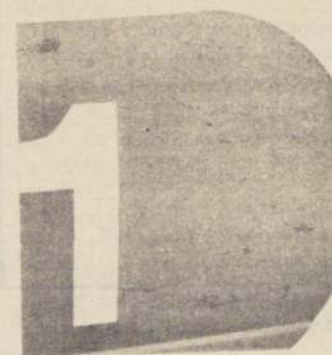
17'15"43 y 3.- Andrés Israel (U. Chile) 16'44"98 (1 vuelta menos). En esta carrera se vivió un desarrollo accidentado, ya que varios coches entraron en trompos, afortunadamente sin consecuencias mayores.

Serie Turismo 51; 1.- Hernán Ilabaca (U. Española) 16'53"07; 2° Fernando Allvina (Peñablanca) 16'56"72 y 3.- Héctor Estay (Limache) 17'00"95.

Serie Monomarcas 600: 1.- Alfredo Reino (AVOCH) 15'03"89; 2.- Jorge Reino (AVOCH) 15'07"13; y Erick Figueroa (AVOCH) 15'08"99.



ALFREDO REINO.-GS 4 RH+



Alfredo Reino, campeón de la Monomarca 600, fue el indiscutido vencedor de la categoría ayer en Las Vizcachas.

RENGO PARTIO GOLEANDO EN LA TERCERA DIVISION

CON espectaculares resultados partieron los campeonatos oficiales de fútbol de ANFA de la Tercera y Cuarta División, que lo hacen respectivamente en dos grupos.

TERCERA SERIE

Está compuesta por 23 equipos y dos zonas. La Sur tuvo los siguientes marcadores. Rengo goleó 6x2 a Juventud Puente Alto; en San Vicente de Tagua-Tagua, el local General Velásquez 2x1 a Laja. En San Fernando, Deportes Colchagua por el mismo marcador a Maipo. 2x1 ganó Lautaro en Buin a Juventud Chépica. Mientras que Peumo fue el único local que perdió, lo hizo frente a Nuble Unido que lo venció 2x0. Libre en la jornada inaugural resultó Tricolor Municipal de Paine.

Zona Norte: Iván Mayo de Villa Alemana, llegó hasta el campo de Chilectra y le ganó 4x0. En Casablanca, iguala-

ron a un gol Defensor y Sportca Bata. En Llay Llay, el local Comercio empató con Sport Antonio Atlético. Mientras que en el balneario, Sport Cartagena empató en blanco con Ferroviarios. En Maipo, en el clásico de los locales Campos de Batalla y Go Year igualaron a dos goles. Finalmente en Talagante, cuadro de Municipal superó 3x0 a Con Con National.

CUARTA DIVISION

Los resultados; Grupo "A". Andarivel en El Morro goleó a Unión Veterana Peumo 4x0; Comercio Buin 4x0 a Malloco Atlético. Huracán de Puente Alto ganó ante Ignacio Serrano 5x0. Grupo "B". Municipal en Linares Condos goleó a Arrieta 4x1; Barnechea como local cayó ante Magisterio Pudahuel 2x0. Granja Junco perdió ante Juventud O'Higgins de Curacaví 1x2. Resultó el match Gasco - Lan Chile.

AFIRMESE USTED COMPADRE

Llega a todo galope, el Champion de Chile

La medialuna ya está lista, se dice que la calidad de la caballada viene buena y que más de un centenar de corraleros se darán cita una vez más, para darle color a esta final de nuestro deporte nacional: EL RODEO.



Televisión Nacional
de Chile

HOY
A LAS 15:30 HRS.

EN
DIRECTO
DESDE
RANCAGUA

BREVES DEPORTIVAS

RUGBY

Hoy inicia los entrenamientos la selección chilena de rugby. El entrenador Jean Pierre Juanchich, dio a conocer la lista de los jugadores que iniciarán el trabajo, con miras al campeonato sudamericano en Paraguay.

Los elegidos son: Francisco Planella (capitán); Claudio Monteburno, Luis Ramírez, Pedro Baltra, Piero Zúñiga, Marcelo López, Alejandro Soto, Francisco Davalos, Juan Carlos Campos, Eduardo Vergara, Pablo Demare, Stephen McAuliffe, Sergio Orrego, Emilio Saavedra, Esteban Gattini, Patricio Errázuriz, R. Oyarce, Orlando Orozco, Gonzalo Pérez, Ricardo Oyarzún, R. Cortés, M. Bravo, L. Garduño, Orlando Villalobos, Fernando Jugo y Pablo Allamand.

El entrenamiento de hoy será a las 19.30 hrs., en Stade Français.

El próximo viernes Chile disputará su primer encuentro ante British Old Boys de Uruguay. El match se realizará en el Stade Français. Más adelante (21 de mayo) se enfrentará al Christian Team de Nueva Zelanda. Este equipo vendrán con jugadores seleccionados de Auckland.

ALEJANDRA RAMOS

SANTANDER, España (AP). — La atleta chilena Alejandra Ramos ocupó la segunda plaza en la segunda milla urbana Ciudad de Santander disputada hoy.

La ganadora fue la española la Asunción Sinovas, batida en los últimos metros. El remate iniciado 20 metros antes de la llegada de la chilena, residente en España.

Sinovas ganó en un tiempo de 4:49.6 seguida de Ramos 4:51.4 y la española Montserrat Abello 4:53.0.

HISTORIA DE UN BOCHORNO

La cuestión es muy simple, pero lamentable. El ciclismo chileno pese a la existencia de un grupo de connotados corredores carece a la vez de jueces idóneos y con amplios conocimientos que esta disciplina exige. Y es claro, todos los sábados y miércoles, los follones que provocan los jueces con sus desaciertos han ido deteriorando la imagen del mencionado deporte.

El sábado se produjo una desinteligencia total entre quienes debían estar en primera posición de la pelouse, ubicación obligada de los comisarios y jueces controlando la competencia. Esa desafortunada situación provocó que la prueba de fondo (150 vueltas) se viera disminuida con los pedaleiros del grupo Pilsener Cristal, quienes se tomaron justicia o revancha hacia los jueces por haber eliminado a su compañero Roberto Muñoz de la carrera de

clasificación para esas 150 vueltas. Fue una escena inusual y penosa, impropia de profesionales. Los defensores del equipo "oro" tan pronto largaron la competencia de fondo comenzaron hacer abandono frente a la contrameta, Lino Aquea, José Avendaño, Francisco Opazo, Freddy Acevedo, Eduardo Cuevas y Juan Acuña que estaba disputando puntos en los sprints, éste se encontró sólo, sin compañeros y entonces fue exigido por las razones de la sin razón de hacer abandono de la carrera.

Entonces volvió a producirse lo ingratito. Una tribuna que lamentablemente se ha convertido en un balcón de groserías hacia los jueces sin el menor respeto a niños y damas que asisten al espectáculo.

El reglamento internacional fija una cifra de corredores para pruebas de "puntuación" en pista de 333,33.

En Chile, esto no se respetaba. El miércoles 27, hubo una lista de 38 competidores que largaron sin que técnicos y dirigentes llamarán la atención al comisario de la prueba que actuó, como es su característica, con fría irresponsabilidad.

El sábado, se trató de respetar el reglamento. Para ello se conformaron dos grupos de 19 pedaleiros, para dejar solo 14 que pasarían a la carrera de fondo. Sin embargo, el asunto caminó bien hasta producirse el desaguisado. El comisario general no eliminó a Muñoz, otros insistieron que era el "off-side". Por los parlantes una chachara insoportable. Pues nadie quería poner fin a la desinteligencia. Al final Muñoz que parecía no tener mucho deseos de competir, se fue tranquilo a los camarines.

Luego la apelación de Pilsener Cristal. Esta es aceptada por Marcial Marchant, pero los otros jueces que "habrían sido Hidalgo y Sánchez" (no fue confirmado, todos los jueces se escudaron en no saber) la rechazaron.

Pero vino lo peor. Al momento de largar las 150 vueltas, cuando los corredores estaban por salir, los técnicos Silva y León manifestaron que si Muñoz competía ellos retiraban a sus respectivas escuadras (Team Record y Bata). Y lo anormal en esta serie de anomalías de quienes actúan como jueces, es que esa presión valió más que lo legal y criterioso.

Finalmente, se produjo la escena ridícula de los integrantes de Pilsener Cristal abandonando la carrera como muda protesta y en desagravio a su compañero Roberto Muñoz, que tomó la actitud más inoperante. Esperar a sus colegas en el camarín.



CAMARIN DEL DESCONCIERTO

Camarín de Pilsener Cristal. Hay silencio, desconcierto y una actitud de unidad pero sin prever si lo hecho está bien o se ha cometido un error. Ni el baño refrescante les permitió analizar la situación con tranquilidad.

Roberto Muñoz, a la izquierda, que niega su condición de capitán de equipo, soslayó ante el periodista su actitud de líder o gestor base de un movimiento que pese a sus valiosos argumentos, la provocaron por el camino errando.

Lino Aquea (al centro): "Nosotros estamos sufriendo una persecución sostenida por errores intencionados de parte de los jueces. En muchas oportunidades actuamos a la defensiva y siempre sufrimos sanciones".

Por su parte, José Avendaño, de conceptos bien definidos, no titubeó en puntualizar: "Tomamos esta actitud porque la entendemos la más razonable, la que mejor nos pareció ante tanta injusticia que debemos soportar por quienes debajo de una camiseta de jueces, poseen otra que mejor no quiero calificar".

El resto de los pedaleiros por inexperiencia o falta de oficio guardaron silencio. Sin embargo, el grupo nunca entendió que tenían los medios legales para hacerse respetar como personas, deportistas y profesionales del ciclismo.

¿Y LA AUTORIDAD QUE DICE

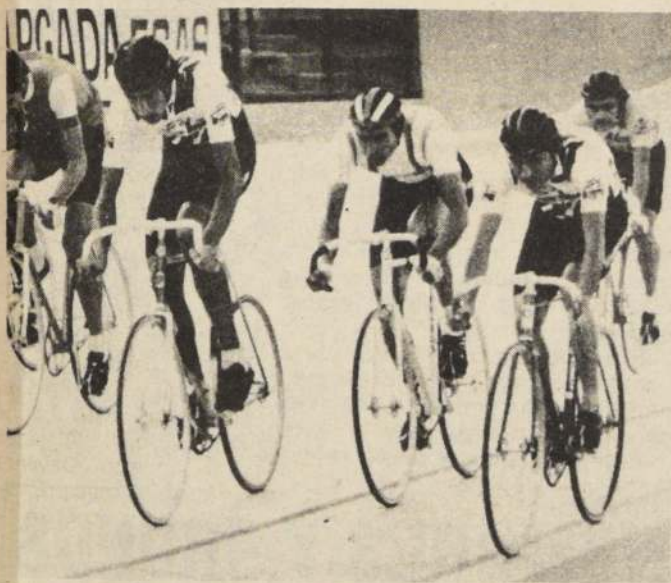
Marcial Marchant fue el comisario general del torneo. Por su función es quien asume la mayor responsabilidad. Para los hechos ocurridos, esta es su versión.

— "En el caso de la eliminación de Muñoz, hubo una anticipación de quien estaba al micrófono y dos de los jueces que estaban en la tribuna. Pues el pedaleiro no había terminado de cruzar la meta en el último lugar cuando ya se le marginaba de la competencia. Como yo estaba en un lugar oficial y vi que era un error, fui hasta el micrófono a rectificar el anuncio que lo conoció el público. Sin embargo al regresar a mi posición, se insistió a que el corredor de Pilsener Cristal debía abandonar la prueba... Traté de cruzar la pista pero ya venía una nueva eliminación, por lo que el asunto quedó hasta



Marcial Marchant, juez que actuó como comisario general del torneo sabatino

ahí. Pues seguir anulando y autorizando a Muñoz era una falta total de respeto. Más tarde acepté el reclamo del club Pilsener Cristal y con las atribuciones que el reglamento me otorga, opté por determinar a que Muñoz ingresara en la prueba de los 15 giros. Pero la situación se empeoró, pues los otros dos comisarios (no dió nombres) no aceptaron aduciendo no haber sido consultados en la apelación. Luego en el momento de largar, esos mismos jueces aceptaron la presión de algunos técnicos para impedir que Roberto Muñoz saliera en carrera..." Esa es la verdad y que la daré a conocer en mi informe a entregar el lunes (hoy), terminó diciendo Marcial Marchant.



La escena, acierto de Jorge Said, de la competencia de eliminación que encendió la mecha de la discordia en el velódromo de Nuñoa. Al fondo del grupo Roberto Muñoz, siguiendo con su característica sagacidad los movimientos de los rivales; todos los que lo antecedan en la nota gráfica fueron eliminados de la carrera, y así fue el representante de Pilsener Cristal.

MB MINISTERIO DE BIENES NACIONALES
Secretaría Regional Ministerial
Región del Maule

PRIMERA PUBLICACION

COMUNA TIL-TIL

RAUL Y JUANA ROSA VELASQUEZ SALINAS: Hija 272 "Lo Quemado" La Capilla de Caleu; 1,48 Hás.; Norte: Campo de La Comunidad; Este: Campo de La Comunidad; Sur: Sucesión Salinas Astorga; Oeste: Campo de La Comunidad.
BERTA ELISA SORRICUETA DIAZ: Hija 45 parte "El Cerco Chico" El Espinalillo de Caleu; 0,26 Hás.; Norte: Clarisa Escalona; Este: Gabriel Díaz; Sur: Camino Público; Oeste: Clarisa Escalona.
SEGUNDO BELISARIO ASTORGA ASTORGA: Hija 330 parte "El Peumo" La Capilla de Caleu; 0,43 Hás.; Norte: Camino vecinal; Este: Rafael Astorga; Sur: Magdalena Alvarado; Oeste: Francisco Somelo y Elvira Astorga y otra.
EUDOCIA LEZANA MIRANDA: Hija 244 parte "El Romeral" La Capilla de Caleu; 0,87 Hás.; Norte: Campo de la Comunidad; Este: Campo de la Comunidad; Sur: Sucesión Astorga; Oeste: Ana Astorga y Luis Tapia A.
ISOLINA DE LAS MERCEDES ORELLANA ASTORGA: Hija 258 "Las Mosqueras" La Capilla de Caleu; 1,50 Hás.; Norte: Hugo Fernández; Este: Manuel Sepúlveda; Sur: Sergio Meza; Oeste: Julia Salinas.

COMUNA MAIPU

JOSEFINA CARMEN PUGA VIDAL: Pje. El Parque N° 1285 sitio 184 m2. 14 Pobl. Gabriela Mistral; 138,24 M2.; Norte: José Neira; Este: Pasaie El Parque; Sur: José Bernat; Oeste: Armando Tapia; Fs. 15.622, N° 17.196 de 1965.

COMUNA LAMPA

LUIS ALBERTO ABARCA ORTIZ: Cacique Collín N° 130 Estación Colina; 912; 17 M2.; Lote "a" 753,94 M2.; Norte: Río Colina; Este: Abelardo Riquelme; Sur: Lote "b" de la misma propiedad; Oeste: Adriana Rivera. Lote "b" 158,23 M2.; Norte: Lote "a" de la misma propiedad; Este: Abelardo Riquelme; Sur: Calle Cacique Collín; Oeste: Adriana Rivera Fs. 15.828, N° 19.022 de 1978.

COMUNA QUINTA NORMAL

POBLACION LUIS DE CAMBAIRE INSCRIPCION FS. 88-31, N° 9615-1979
NOMBRE SOLICITANTE - DOMICILIO - SUPERFICIE APROX. - DESLINDES
MARIA EUGENIA ACEITUNO MUÑOZ: Calle Henry Ford 2273, Sitio 5, 159,30 M2.; Norte: María Guajardo Ch.; Este: Adolfo Sixter; Sur: José Lara Aguilera; Oeste: Calle Henry Ford.

NOTIFICACION

Secretaría Regional Ministerial Metropolitana de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s. 25 a 32 de 1985, acogió solicitudes inscripción dominio inmuebles a nombre siguientes personas:

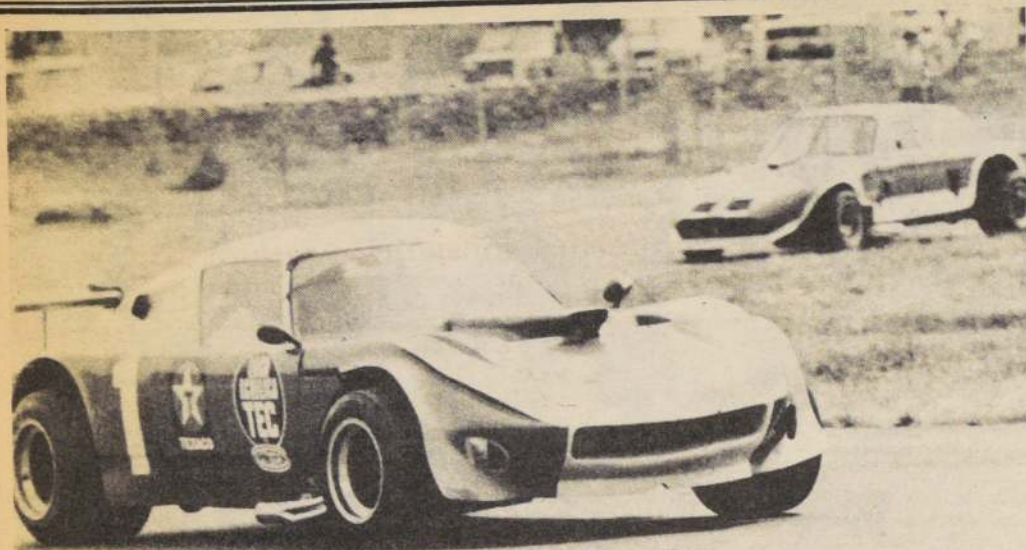
LUIS ALBERTO DIAZ ESPINOZA: Pasaje Citroen 2257, Sitio 18, 180,00 M2.; Norte: Filomena Bello B.; Este: Población Gildemaister; Sur: Pedro González L.; Oeste: Pasaje Citroen.
MARIA DE LAS MERCEDES NEGRET DIAZ: Pasaje Citroen 2237, Sitio 28, 180,00 M2.; Norte: María Rojas Valladares; Este: Población Gildemaister; Sur: María General Chavarria; Oeste: Pasaje Citroen.
HILDA ROSA INOSTROZA RODRIGUEZ: Pasaje Citroen 2252, Sitio 31, 160,00 M2.; Norte: Roberto Muñoz Campos; Este: Pasaje Citroen; Sur: Segundo López Sazo; Oeste: Otilia Troncoso Aravena.
JULIO CESAR LARA GONZALEZ: Pasaje Diesel 6076, Sitio 37, 230,00 M2.; Norte: Pasaje Diesel; Este: Jorge Cataldo Andrade; Sur: Población Corvi "Sara Gajardo"; Oeste: Luis Contrador N.
BORIS IVAN DEL RIO NAVARRETE: Calle Luis de Cambaire 6114, Sitio 59, 162,40 M2.; Norte: Calle Luis de Cambaire; Este: Rodolfo Riquelme S.; Sur: Orlando Núñez T. y Genoveva Pizarro Hernández; Oeste: Benedicto Riquelme T.
HORTENSIA DEL ROSARIO AMESTICA JARPA: Pasaje 6136, Sitio 79, 180,00 M2.; Norte: Pasaje Diesel; Este: Elizabeth Parra Muñoz; Sur: Población Corvi "Sara Gajardo"; Oeste: Hernán Phillips F.
JOSE JORGE GONZALEZ VERDUGO: Calle Henry Ford 2264, Sitio 88, 162,00 M2.; Norte: Juan Alfonso Olivares; Este: Calle Henry Ford; Sur: José García R.; Oeste: Jorge Vargas A.
AURORA DEL CARMEN CASTRO VERGARA: Calle Henry Ford 2274, Sitio 93, 162,00 M2.; Norte: Guillermo Valdebenito Flores; Este: Calle Henry Ford; Sur: Olga Abrego Pino; Oeste: Fernando Troncoso Salgado.
GUILLERMO SEGUNDO VALDEBENITO FLORES: Calle Henry Ford 2276, Sitio 94, 162,00 M2.; Norte: Mariana Sandoval S.; Este: Calle Henry Ford; Sur: Aurora Castro V.; Oeste: Luis Mella Valck.
MARIANA INES SANDOVAL SEGUEL: Calle Henry Ford 2278, Sitio 95, 172,00 M2.; Norte: Hugo López S.; y Mercedes Arenas S.; Este: Calle Henry Ford; Sur: Guillermo Valdebenito F.; Oeste: Juan Rifo G.
MERCEDES ZULEMA ARENAS SILVA: Avenida Carrascal 6102, Sitio 96, 234,00 M2.; Norte: Avenida Carrascal; Este: Calle Henry Ford; Sur: Mariana Sandoval S.; Oeste: Hugo López Soto.
JUAN RUBEN RIFFO GARCIA: Pasaje Chevrolet 2277, Sitio 100, 162,00 M2.; Norte:

TITULO DE DOMINIO
h velasquez y cia
SARGENTO ALDEA 240, PELLUHUE
CARMEN 482 OF 2, CURICO
1 SUR 923 OF 214, TALCA

Edelmira Farías Clavijo y Jorge Oviedo F.; Este: Mariana Sandoval Seguel; Sur: Luis Mella V.; Oeste: Pasaje Chevrolet.
LUIS ENRIQUE MELLA VALCK: Pasaje Chevrolet 2275, Sitio 101, 162,00 M2.; Norte: Juan Rifo G.; Este: Guillermo Valdebenito F.; Sur: Fernando Troncoso S.; Oeste: Pasaje Chevrolet.
FERNANDO EGIDIO DEL CARMEN TRONCOSO SALGADO: Pasaje Chevrolet 2273, Sitio 102, 162,00 M2.; Norte: Luis Mella V.; Este: Aurora Castro V.; Sur: Carlos Fagett R.; Oeste: Pasaje Chevrolet.
CARLOS ENRIQUE FAGETT ROJAS: Pasaje Chevrolet 2271, Sitio 103, 162,00 M2.; Norte: Fernando Troncoso S.; Este: Olga Abrego Pino; Sur: Héctor González T.; Oeste: Pasaje Chevrolet.
RAQUEL DEL CARMEN PONCE MUÑOZ: Pasaje Chevrolet 2278, Sitio 117, 162,00 M2.; Norte: Luis Valdés C.; y Víctor Troncoso S.; Este: Pasaje Chevrolet; Sur: Audolmira Morales C.; Oeste: Francisco Castillo S.
CLEMENTINA ESTER, EMERITA ERIKA, BENIGNO EXEQUIEL, Y LEANDRO ALBERTO MOLINA QUINTEROS Y EVA CECILIA Y VERONICA DEL CARMEN MOLINA QUINTEROS: Avenida Carrascal 6122, Sitio 121, 234,00 M2.; Norte: Avenida Carrascal; Este: Gonzalo Valladares E.; Sur: Francisco Castillo S.; Oeste: Calle Fiat.
RAUL ERNESTO GUTIERREZ ROJAS: Calle Fiat 2263, Sitio 129, 162,00 M2.; Norte: Víctor Garrido A.; Este: Sonia Chávez C.; Sur: María González Díaz; Oeste: Calle Fiat.
RENE DEL ROSARIO TAPIA OYANDEL: Calle Fiat 2264, Sitio 136, 159,30 M2.; Norte: Graciela Manríquez; Este: Calle Fiat; Sur: Luis Castillo B.; Oeste: Escuela Especial Galvarino de Pudahuel.
LUIS ANGEL OPAZO INOSTROZA: Calle Fiat 2272, Sitio 140, 161,95 M2.; Norte: Cecilia Opazo I.; Este: Calle Fiat; Sur: Dina del C. Roa; Oeste: Escuela Especial Galvarino de Pudahuel.
CECILIA ELIANA OPAZO INOSTROZA: Calle Fiat 2274, Sitio 141, 159,30 M2.; Norte: Laura Leiva V.; Este: Calle Fiat; Sur: Luis Opazo I.; Oeste: Escuela Especial Galvarino de Pudahuel.
EDUARDO ELISEO OPAZO INOSTROZA: Calle Fiat 2278, Sitio 143, 162,84 M2.; Norte: Nelly Contreras B.; y Elcira Córdova S.; Este: Calle Fiat; Sur: Laura Leiva V.; Oeste: Escuela Especial Galvarino de Pudahuel.

Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitantes; plazo que vence el 22 de mayo de 1985.

SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL



Miguel Fernández, de Universidad de Chile, ganó sin inconvenientes la categoría de los TC durante la primera fecha del Campeonato Nacional de Velocidad que se realizó en Las Vizcachas.

LOS TC VUELVEN A NACER

□ Espectacular jornada tuerca en Las Vizcachas. Fernández, el ganador; Gac, el show. El vencedor en Monomarca 125 fue Martín Ferrer

En una espectacular carrera el piloto Miguel Fernández, de Universidad de Chile, se adjudicó la categoría Turismo de Carretera que se disputó ayer en el autódromo Las Vizcachas sobre una distancia de 38.616 metros. El ganador cronometró para la distancia 22 minutos 8 segundos y 31 centésimas con un promedio de velocidad de 105.122 kilómetros por hora.

El segundo lugar correspondió a Ernesto Pérez, quien llegó a 14 segundos y

10 centésimas del puntero en una brillante presentación.

Desde el principio la competencia fue vibrante con 13 autos en la grilla de partida. El primero en salir fue Juan Gac, a pesar de que se encontraba en la segunda fila de largada, ganándole el liderazgo a Fernández que se ubicó en la pole position. Pero Gac solamente estuvo dos giros en el primer lugar porque al iniciar el tercero, por el circuito de 1.609 metros, Fernández ganó la cuerda del curvón y pasó a la primera posición hasta no soltarla más.

En los lugares secundarios se disputaban los puestos intensamente Gac, Gimeno y Samuel Annibali. Todo fue normal hasta la mitad de la prueba. A contar de la vuelta número 13 —de 24— comenzó otra, cuando Juan Gac se detuvo en la pista, al borde de la zona pits, para reparar un desperfecto eléctrico de su auto, sin entrar a la zona de pits.

LOS ERRORES

El segundo gran error de Gac fue autorizar a su hijo, Juan Carlos, que subiera sin casco al coche y continuar la carrera. Según el comisario de la prueba, Luis Izquierdo, esa medida fue antirreglamentaria, por cuanto decidió mostrarle bandera negra a Gac, el símbolo de descalificación del corredor.

Sin embargo, la decisión demoró, porque el piloto alcanzó a dar un giro completo sin que se le indicara nada. Posteriormente, al piloto y

copiloto se les mostró la bandera indicada y el número del auto, pero según señaló el volante una vez finalizada la carrera: "Vimos la bandera negra, pero en ningún momento fue agitada hacia nosotros, por eso no nos detuvimos. Ahora tampoco nos dimos cuenta del número del auto que señalaban, como nos acaban de decir", concluyó Juan Gac al término de la prueba.

Faltando cuatro giros para terminar la competencia, nuevamente Gac paró en la pista, frente al sector de pits, para que sus mecánicos le pasaran un casco a su hijo, y en la salida rápida se fue sobre la tierra, pasando a llevar el sistema de cronometraje electrónico, y de paso haciendo pasar un susto mayúsculo al comisario, quien le estaba mostrando la bandera negra, en una peligrosa maniobra.

Todos estos hechos, como explicó el comisario, serán objeto de informe y pasados al tribunal de disciplina que se constituirá el miércoles.

MONOMARCA

En la serie Monomarca 125 el triunfo fue inobjetablemente para Martín Ferrer, el cual superó a enconados rivales como lo fueron sus escoltas Jorge Hormann, Ignacio Mujica, Mario Queirolo, Pablo Schiesewitz, Mauricio Infante y Jorge Green. El tiempo del ganador fue de 22'38"20 para los 38.616 metros, a un promedio de 102,245 kilómetros por hora.

NOMBRES Y CRONOS

Turismo de Carretera: 1° Miguel Fernández, "U", 22'08"31; 2° Ernesto Pérez, "U", 22'24"41; 3° Miguel A. Gimeno, UC, a 1; 4° Samuel Annibali, "U", a 3; 5° Alberto Novoa, "U"; 6° Cristián Marín, Daytona; 7° Marcelo Annibali, "U"; 8° Jorge Va-

lenzuela, "U".
Monomarca 125: 1° Martín Ferrer, "U", 22'38"20; 2° Jorge Hormann, "U", 22'39"35; 3° Ignacio Mujica, "U", 22'49"71; 4° Mario Queirolo, "U"; 5° Pablo Schiesewitz, Avoch; 6° Mauricio Infante, "U".

Los Hermosilla ganaron prueba de regularidad

Organizado por el Rotary Club de Peñaflo y FARCHI se corrió ayer la primera carrera no puntuable del Premio Castrol, de automovilismo de regularidad.

La prueba se disputó en el tramo Santiago-Doble El Paico, con la participación de 37 coches. Los resultados en las distintas categorías fueron los siguientes:

Primera categoría libre: 1. — Juan Hermosilla y su copiloto, Luis Hermosilla del Club Care Endesa, con 38 faltas; 2. — Felipe Alonso y Gonzalo Concha del Club Estadio Español, con 74 faltas y

3. — Sergio Avalos y Orlando Moreno de Care Endesa con 97 faltas.

Primera categoría original: 1. — Eduardo Guzmán, Francisco Díaz, del Estadio Español, con 90 faltas; 2. — Angel Mila y Jorge Cifuentes del mismo club, con 141 faltas.

Segunda Categoría: Ganador Carlos Haelbauer y Sonia Haelbauer del Estadio Español, con 59 faltas.

Categoría novicios: Ganadores Mario Koester y Conrado Stein del Rotary Club de Peñaflo, con 15 faltas.

Un momento... por favor...

A todos nuestros lectores que quieran ser millonarios les extendo una cordial invitación para encontrarse todos los días miércoles, jueves y viernes con el Mago de la Polla Gol en las páginas del diario LA NACION.

Desde este miércoles el Mago estará entregando sus pronósticos a nuestros lectores en la esperanza de convertirlos en felices ganadores.

Es una cita importante para
Ud... no falte

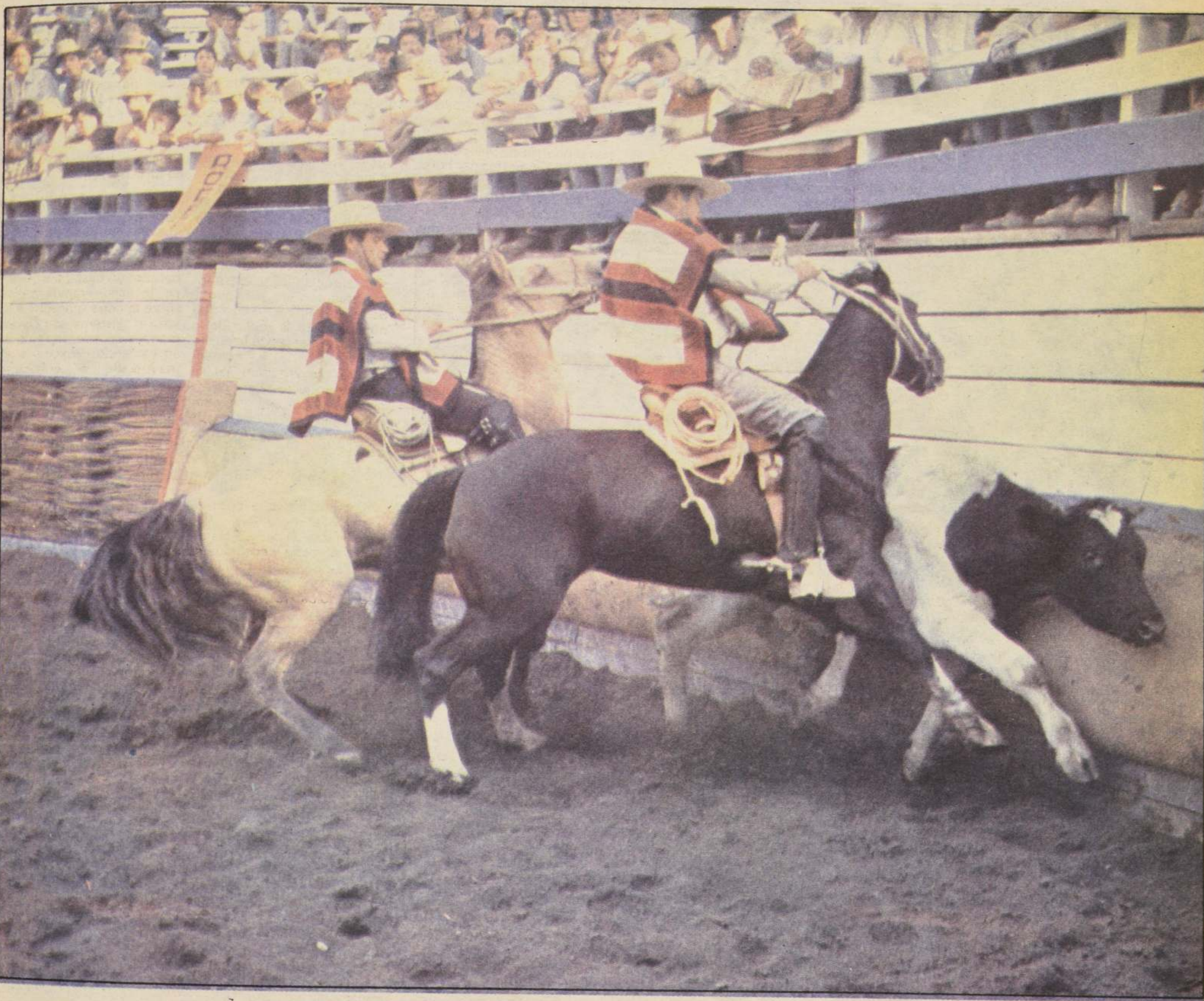
LA NACION

El diario de los deportistas

Hoy la final del Champion de Chile

¡SE PASARON LOS CORRALEROS!

□ Por primera vez en la historia del rodeo chileno, una collera en la selección de campeones consigue 31 puntos buenos. Una final de suspenso



Lo mejor del rodeo chileno se reúne esta tarde en la medialuna de Rancagua para definir el Champion que disputarán en una equilibrada lucha 36 parejas de cualidades interesantes como que en la primera selección de campeones la pareja Mallea-Loayza, de Linares y Valdivia, logró el record de puntos (31) para este tipo de evento.

36 colleras disputarán a partir de las 17 horas de hoy el título de Campeón de Chile de Rodeo que actualmente lucen los corraleros chillanes Felipe Jiménez y Hugo Navarro en Vanidoso-Auquincano en la medialuna de Rancagua que volverá a presentar un lleno total como en las tres jornadas anteriores.

SE PASARON...

Nunca antes se había conseguido llegar a una final con un equilibrio tan extraordinario

de posibilidades entre los finalistas. La selección de campeones de ayer domingo en la mañana ofreció la nota espectacular más atrayente de la competencia, pero dio la pauta a lo que será la reunión de esta tarde. El binomio Mallea-Loayza en Campesino-Zorzalero, se llevaron el primer lugar con un récord para estas competencias al acumular nada menos que 31 puntos buenos. Mientras que a continuación de los mencionados Cardemil-Ibarra en Reservado-Curanto de Curicó, lo hicieron con 30,

mientras que Loayza-Mendoza en Barbeta y Figueroa acumularon 29. Tres primeros lugares con la más mínima diferencia y un puntaje que es considerado como récord. Fue una jornada realmente espectacular y esa tónica se volverá a repetir en la final de esta tarde.

Las razones de esta magnífica actuación que se viene gestando desde el primer día, se debe fundamentalmente según los entendidos en el excelente ganado que se va ofreciendo en cada jornada. Más liviano, con mayor soltu-

ra y agilidad, permite a los corredores trabajar mejor el punto bueno.

Para el día de hoy, a partir de las 9.00 horas, se corre la cuarta y última selección que designará a las seis últimas colleras que ingresaran a la final del Champion. El programa de la tarde se iniciará a las 14.30 horas con la final del Movimiento de la Rienda, luego desfile de colleras finalistas y sello de raza para dar inicio al Champion nacional.

Hasta el mediodía de ayer, las entradas estaban agotadas para la final.

TITO PARIS

MOVIMIENTO A LA RIENDA

Gustavo Rey-"Vencedor", representación de Temuco, aparece como el binomio con mayores posibilidades para llevarse el título nacional de "Movimiento a la rienda" que en las series preliminares despertó enorme entusiasmo en la afición presente en la medialuna de Rancagua.

La mencionada collera logró un total de 48 unidades, siendo escoltada por Luis Eduardo Cortés-"Atizada", de Quinta Normal, y luego guiando a "Carretero" sumó 41 y culminó su faena montando a "Aldeana" con 40 puntos. A ellos deberá agregarse el quintuple campeón de Chile, el popular Jaime M. Aguirre en "Pajarita" quienes ingresan directamente a la final.

Esta competencia está anunciada para las 14.30 horas, abriendo la última jornada.

Magallanes 1, U. de Chile 1

EL EMPATE ESTABA EN



Bassay cabeceó con total libertad en el gol de Magallanes. Fue en un tiro libre de Toro, con los zagueros pegados al césped, Tejeda a medio camino y la correcta ejecución aérea del delantero.

Por el empate de ayer en Santa Laura, nadie puede quejarse. Tanto Magallanes como la "U" amenazaron a ratos con llegar a controlar de verdad el partido, pero nunca lo amarraron lo suficiente para tomarlo como cosa propia.

Algo más pudo hacer Magallanes en los últimos quince minutos cuando jugó con un hombre más por la expulsión de Pacheco y se creó algunas situaciones de gol, pero le faltó contundencia y todo quedó igual.

AL "METE-TODO"

A la "U" actualmente le cuesta definir una línea de funcionamiento porque tiene dos ritmos dentro del equipo. Uno cuando priman Marcelo Silva y Mondaca y otro cuando se levanta la pelota y se lanza "la caballería".

Como Magallanes tenía de mediocampo hacia arriba hombres de físico liviano, pero buen manejo —Toro, Pérez, Bassay— y otros que en el fondo estaban para responder a la hora de poner la pierna firme —Pereira, Fritz, Vilches, Valenzuela—, se dio un partido equilibrado, en el que durante 45 minutos se fue mucho a la guerra.

La "U", pasada de revoluciones, debió recurrir al foul ante hombres hábiles, que parecieran echarle sal en los ojos a sus zagueros cuando mueven la pelota... Así, y aunque al otro lado Poblete, Puyol y Cisternas recibieron lo suyo, se notaron más las caídas de Bassay —un alero de gran arranque— o de Pérez.

Y nadie pudo, en definitiva, poner la pelota contra el piso y salir a la búsqueda de maniobras más claras. Pero

Magallanes tuvo el gol por el lado flojo de la zaga azul: se equivocó Muñoz y forzó al foul a Pacheco sobre Pérez. De ahí el centro y el salto libre de Bassay que la mandó adentro con buen cabezazo.

SUSPENSO

Después del descanso sintonzaron por fin Silva y Mondaca; se arregló la defensa por el costado izquierdo con el retraso de Rodríguez; se ganó un wing al entrar Carrillo y toda la "U" pasó a funcionar mejor. Con menos pelotazos y más toque de pelota, lo que favoreció entre otros a Puyol, mucho más apto para esa tónica que para la otra.

Y a partir de esa variación, la "U" apretó más arriba y se acercó a Ibarra. Tanto, que a los 57, en un córner de Puyol, Silva recogió un rebote,

la mando otra vez al medio y Poblete hizo el empate, indiscutible a esa altura.

Sin embargo, Magallanes recuperó la línea y buscó la circulación de pelota a ras de pasto como complemento a la fuerza de Pereira que se hizo sentir en el medio. Y Bassay, que exigía el foul en cada intervención, llevó al descontrol a Pacheco. Este, lejos de su zona natural y apelando en exceso a la violencia, se ganó la amarilla y después la roja al pegarle otra vez a Bassay cerca del círculo central... Una torpeza inexcusable.

Ya con un hombre más, Magallanes recuperó la iniciativa y tuvo dos ocasiones netas de gol. Una en un tiro de Vilches que Tejeda contuvo a medias y al que llegó Toro para un segundo remate que el arquero tapó en gran

reacción. La otra en un centro cruzado que tocó González antes que Poblete (ubicado como zaguero central a raíz de la expulsión de Pacheco), pero Díaz sacó en la misma raya de gol.

Por ritmo y mayor precisión, el partido se salvó con el segundo tiempo. Y a los dos equipos les quedaron saldos pendientes. A la "U", con más ganas que ideas, y desapariciones pronunciadas de Silva y Mondaca, los que puede parar la pelota entre tanta aceleración.

Magallanes ha optado ahora por tres delanteros netos y sin duda que hay buena materia prima en Pérez y Bassay y velocidad, por sobre todo, en González. Pero curiosamente sólo llegaron al gol por la vía menos pensada, la aérea, y no por el toque. Y debió liquidar cuando tuvo

ese hombre de ventaja que "regaló" Pacheco... Un empate, entonces, como solución intermedia. Ninguno fue tanto más que el otro.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PÚBLICO: 2.355 personas.
RECAUDACIÓN: \$ 232.520.

SOCIOS: U. de Chile, Magallanes, 273.
ÁRBITRO: Jorge Masís.
MAGALLANES (1): Ibarra, Cuevas, Vilches, Fritz, Valenzuela; Toro, Pereira, A...

LA CABEZA

□ Bassay y Poblete aportaron los goles en un partido muy "luchado" sin diferencias claras para nadie



El empate de la "U" también con un cabezazo. Marcelo Silva la "bombeó" sobre el área y Poblete apareció por detrás de Vilches y Pacheco para mandarla adentro.

Camarín azul

"PERDIMOS UN PUNTO"

Quizás si Luis Rodríguez sintetizó lo que en el camarín de Universidad de Chile se sentía, el empate era un punto perdido más que ganado, "a pesar que esta semana logramos cinco de los seis puntos en disputa, queríamos derrotar a Magallanes para así tener posibilidades de clasificar".

¿Quizás la próxima semana en el partido contra Colo Colo logren los dos puntos?

"Aunque Colo Colo ya está clasificado ellos igual van a querer jugárselo todo para derrotarnos y dejarnos fuera de carrera, pero nosotros esperamos sumar un par de puntos y así mantener nuestra chance".

¿En este partido mejoraron bastante en la segunda etapa, ya que Magallanes anduvo mejor en el primer tiempo?

"Es verdad que nos costó al principio, pero después fuimos en alza y pudimos ganar. En lo personal no tuve mayores problemas en acomodarme como marcador de punta logrando anular al puntero que en primera etapa había andado bastante bien".

Para Luis Ibarra el encuentro sólo a ratos tuvo

matices de buen fútbol, pero el técnico encontraba que la U pudo ganar, "cuando quedamos con diez hombres nos hicieron dos faltas en el área, una de ellas bastante clara que nos pudo haber dado el triunfo. Ellos nos hicieron un gol muy tonto. ¡No puede ser que con la altura que tienen mis jugadores nos cabeceen en el área chica!".

¿Qué le pareció la expulsión de Pacheco?

"Muy torpe de parte de él. Lo que pasó es que el árbitro no vio un manotazo que le habían dado y se ofuscó Marcelo. Es increíble cómo los jugadores de Magallanes dan manotazos dentro del campo de juego, y nunca se los cobran".

¿Sin embargo pareciera que es la U la que impone el juego fuerte?

"Aquí nadie juega en forma brusca. Yo puedo comprobar que hay partidos en los que se cobran el doble fouls que en nuestros encuentros. Lo que pasa es que nosotros no dejamos que se metan en nuestro living, ya que después va a seguir y ahí entrarán a la cocina. Nosotros somos pesados, marcamos fuerte, pero jamás hay fouls descalificadores".

En un rincón del camarín Marcelo Pacheco se lamentaba de su expulsión. "Es la tercera vez en mi carrera que me echan. Yo estaba jugando fuerte, pero en ningún caso con mala intención, creo que el árbitro debía expulsar a uno y me tocó a mí".

Desde la tribuna se vio bastante "fea" tu falta. "Nada que ver, si hubiese querido lo saco de la cancha, pero él siguió jugando normalmente sin problemas. Es verdad que le hice foul, pero fue porque llegué a destiempo a la pelota, no hubo mala intención".

¿Qué le dijiste después al árbitro?

"Yo quería explicarle lo que pasó y cómo no me tomaba en cuenta me ofusqué un poco, pero no pasó a mayores".

Uno de los más felicitados en el camarín azul era Carlos Poblete que empezó jugando de centrodelantero, después fue mediocarpista y terminó de defensa central, anotando el gol del empate, "en el gol sólo había que empujarla después de la excelente jugada de Marcelo Silva".

¿Te sentiste cómodo con tantos cambios de puesto?

"No tuve mayores problemas, sólo Pereira me complicó un poco ya que es bastante difícil marcarlo. A mí no me importa el puesto en que juegue si con eso beneficio al equipo".

mo para aspirar al pre-
npleto.
Por: IGOR OCHOA
Notas: Harold Mayne
y Jorge Abufhele

ORNES

le, Pérez y Bassay.
Manuel Rodríguez.
UNIVERSIDAD DE CHILE
Tejeda; Reyes, Díaz,
Co, Muñoz; Mondaca,
ez, Silva; Poblete,
as y Puyol. DT: Luis
CAMBIO: Rodríguez
ño.
ES: 41', Bassay; 57',
e.
IDENCIA: expulsado
co a los 74'.

El empate estaba...



El juvenil Cuevas ocupó el lateral derecho de la defensa de Magallanes y respondió con acierto. Mantuvo un duelo permanente con Puyol que sólo en el segundo tiempo pudo complicarlo.



Una de las llegadas más claras de Magallanes: González elude a Tejeda, pero quedará con ese ángulo para tirar. El puntero albiceleste creó problemas en el primer lapso.



Luis Pérez con su habilidad, provocó problemas en la zona de la "U" aunque se diluyó en los metros finales. El que va al piso sin éxito es Jorge Muñoz, reemplazado por Carrillo en el descanso.

Camarín magallánico

EL EMPATE DEJO GUSTO A POCO

En el vestuario de los carabeleros, el empate dejó gusto a poco y hubo consenso en que perfectamente se pudieron lograr los dos puntos.

El promisorio alero Ivo Bassay fue uno de los más buscados por la prensa por ser el autor del gol de su cuadro. Además, una figura interesante del pleito y que fecha a fecha demuestra sus progresos. "Me parece que hicimos más que la 'U' para quedarnos con los puntos. En el segundo tiempo nos faltó calma para conseguir el segundo gol cuando quedaron con diez hombres".

¿Se le vio quejarse mucho del juego fuerte de los rivales?

"Yo no me quejo del juego fuerte, sino mal intencionado. Me parece que la 'U' equivoca el camino. Yo terminé con ambas piernas llenas de moretones producto de "caricias" recibidas. Varias veces dejaron la piedad arriba sin razón. La expulsión de Pacheco fue justa porque ya estaba cansado de hacer fouls".

¿Conforme con su rendimiento actual?

"Yo estuve mucho tiempo parado por una lesión y recién llevé tres partidos en el cuerpo como titular. Otra vez, me siento ganoso y con velocidad, sólo me falta más continuidad en los noven-

ta minutos. Le hice un gol a Audax y ahora anoté contra la 'U'".

MANUEL RODRIGUEZ: YA PENSAMOS EN LA COPA

El D.T. Manuel Rodríguez estaba en un rincón del vestuario tomando un refresco cuando respondió a MUNDO DEPORTES sobre la repartición de puntos. "Este partido debimos ganarlo y por ello es que no puedo estar contento con el empate a uno. En el segundo tiempo tuvimos más claridad y nos procuramos buenas ocasiones, pero fallamos en la puntada final. A la 'U' la noté descontrolada y recurriendo mucho a la infracción en tres cuartos de cancha".

¿Muchos juveniles en la formación?

"Es la oportunidad para irlos viendo con perspectivas a lo que pueden rendir en la Copa Libertadores que se acerca a pasos agigantados. Se hicieron cuatro cambios en relación al partido pasado y pese a ello el nivel de juego se mantuvo. Los nuevos mostraron personalidad y entrega y eso me dejó conforme. Actuamos con 7 elementos formados en el club y eso es muy importante. Luis Pérez y Bassay cada día rinden más y son dos elementos en que puedo

confiar para la Copa Libertadores".

¿A propósito, se reforzarán para este evento?

"Estamos con la mente puesta en ambos torneos el Polla Gol y la Libertadores. Desde ya le digo que los entrenamientos en dos jornadas vuelven desde esta semana y se buscará un arquero que acompañe a Nef que ha demorado un poco su recuperación".

¿Podría ser Miguel Laino?

"Es una de las posibilidades que se barajan. Está sin club y es un meta experimentado. En todo caso esto debe resolverse en los próximos días. También analizaremos los videos que conseguimos de nuestros futuros rivales".

Por su parte el mediocampista Claudio "Finito" Toro, también se quejó del juego fuerte. "A ratos tenía que andar a los saltitos para no recibir patadas. Nos cortaron muchas jugadas con la falta reiterativa. En todo caso creo que después de ver el partido de los uruguayos con Ecuador hay que ir acostumbrándose al roce permanente. En cuanto al resultado del pleito con la 'U' no estoy conforme porque hicimos méritos de sobra para ganar. Tendremos que buscar la bonificación con alguno de los rivales que nos restan para poder clasificarnos".

El resto de la fecha

COBRELOA NO PUDO GANAR A IQUIQUE

CALAMA (Especial). — En un partido mediocre Cobreloa empató sin goles ante Deportes Iquique y por ende ambos equipos no sumaron puntos. El encuentro se caracterizó por la abulia que presentaron los integrantes de ambos equipos y en las imprecisiones en cada jugada que gestaron.

Cobreloa ingresó a la cancha con una formación casi de emergencia debido a que la mayoría de sus titulares del medio campo están lesionados, por lo que tuvo que ajustar en ese sector a hombres de otros puestos. Principalmente este motivo fue el principal problema para el equipo que dirige Jorge Toro.

Por su parte Deportes Iquique buscó incansablemente abrir el marcador, teniendo algunas oportunidades en el primer tiempo, pero que los delanteros no pudieron concretar.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal de Calama. PUBLICO: 3.552 asistentes. RECAUDACION: 281.400 pesos. Socios locales, 3.165; visitas, 15. ARBITRO: Mario Lira.

COBRELOA (0): Fournier; Cabrera, Tello (55' Fuentealba), Rojas, Escobar; O. Gómez, Zurita,

Alvarez; Pino, Arriaza y Campos. DT. Jorge Toro. Banca: Fuentealba, Bravo y Pallacán.

IQUIQUE (0): Ehrlich; Estay, González, Gómez, Martínez; Laferte, Valenzuela (60' Astudillo), Araya (65' Cantillana); Carreño, Saravia y Francino. DT. Comisión Técnica Arrué-Valenzuela. Banca: Astudillo, Cantillana y Salinas.

QUINTERO 2, SAN FELIPE 2

CANCHA: Estadio Municipal de Quintero. PUBLICO: 523 asistentes. RECAUDACION: 43.130 pesos. Socios locales, 143; visitas 0. ARBITRO: Manuel Zúñiga.

QUINTERO (2): D. Sánchez; Zapata, C. Figueroa, M. Figueroa, Barra; Veas, Carrancho (77' Armijo), L. Sánchez; Pérez, Arroyo y Contreras (77' Oyaneder). DT. Alberto Ferrero. Banca: Armijo, Oyaneder y López.

SAN FELIPE (2): Borzi, Henríquez, Carreño, Roco, Aguilera; Socías, Castro, Marrant; González, Muñoz y Marzán. DT. Pedro Quiroz. Banca: Flores, Pérez y Valdés.

GOLES: L. Sánchez (Q), 38' Marzán (SF), 68' Muñoz (SF), 81' Arroyo (Q).

SAN LUIS 0, EVERTON 1

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. PUBLICO: 1.918 asistentes. RECAUDACION: 150.170 pesos. Socios locales, 650; visitas, 12. ARBITRO: Juan Silvagno.

SAN LUIS (0): Sandoval; Barrera, Zumelzu, Juan Pérez, Rodríguez; Díaz (55' Villarreal), H. Salinas, Jorge Pérez; Marcenaro, S. Salinas y Arancibia (72' Ponce). DT. Aliacer Belmar. Banca: Gorichón, Ponce y Villarreal.

EVERTON (1): Zapata; Sorace, Ashwell, Contreras, Navarro; Martínez, Leiva, Eulogio (76' Quezada); Morales, Baeza y Rojas. DT. Hernán Martínez. Banca: Cortés, Quezada y Godoy. GOL: 63' Contreras (E).

GREEN CROSS 2, IBERIA 4

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco. PUBLICO: 1.465 espectadores. ARBITRO: Víctor Arriagada.

GOLES: 3' Italiano (GC), 13' Silva (GC), 43' y 49' Martínez (I), 56' y 88' Alegría (I).

RANGERS 2, FERNANDEZ VIAL 3

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca. PUBLICO: 5.193 espectadores. RECAUDACION: \$ 477.880.

SOCIOS: Rangers 1.085; Fernández Vial 2. ARBITRO: Miguel Angel Luengo. RANGERS (2): Leyton; Oñate, Herrera, Hernández, Ubilla; Cornejo, Espinoza, Prieto; Márquez, Ramos y Soto. DT. Eugenio Jara. Banca: Cordeiro, Mata Mala y Carvajal. Cambio: 60' Carvajal por Espinoza.

FERNANDEZ VIAL (3): Tejeda; Yáñez, Pérez, Gutiérrez, Pedreros; Carrasco, González, Cisternas; Castro, Ormeño y Zambrano. DT. Nelson Acosta. Banca: Gómez, Villarreal y Reyes. Cambios: 57' Reyes por Castro y 88' Villarreal por Zambrano.

GOLES: 50' Zambrano (FV), 52' Cisternas (FV), 75' González (FV), 78' y 90' Márquez (R).

MALLECO 1, LOTA SCHWAGER 0

CANCHA: Estadio Alberto Larraguibel de Angol. ARBITRO: Juan Pablo Torrens.

GOL: 19' Urrutia (M) con golpe de cabeza.

PUERTO MONTT 1, VALDIVIA 0

CANCHA: Estadio Chinchihue de Puerto Montt. PUBLICO: 3.172 espectadores. ARBITRO: Iván Guerrero.

GOL: 43' Jorge Cordero. INCIDENCIAS: 32' expulsado Ottaviani y Del Río (PM).

COBRESAL 1, COQUIMBO 0

CANCHA: Estadio El Cobre de El Salvador. PUBLICO: 2.789 espectadores. RECAUDACION: \$ 194.690.

SOCIOS: Cobresal 1.676, Coquimbo 1. ARBITRO: Eduardo Rojas.

COBRESAL (1): Acuña; Osorio, Huerta, Araya, Bigorra; Valenzuela, E. Díaz, Lobos; Salgado, Pedetti y J. Díaz. DT. Manuel Rodríguez. Banca: Pedreros, Cambría y Salinas. Cambios: 46' Pedreros por Lobos y Cambría por J. Díaz.

COQUIMBO (0): Rodríguez; Gómez, Araya, Valladares, Alvarez; Peralta, Ibarra, Castro; Julio, Vicentello y Veiga. DT. Juan Rodríguez. Banca: Toledo, Rivera y Pizarro. Cambios: 65' Toledo por Ibarra y 72' Rivera por Veiga.

GOL: 83' Pedreros (Cob.).

SECRETISIMO

• LA ELECCION

Uno de los ejecutivos de la empresa Puma, que tiene contrato para vestir a la selección, contaba antecedentes desconocidos para los aficionados y que revelan el liderazgo que ejerce Carlos Caszely en el seno del plantel chileno. Resulta que hubo que elegir los modelos de camisetas, buzos y otros implementos para la selección. Cuando llegaron los promotores con los catálogos, fue el propio Caszely quien se sentó ante los folletos y fue eligiendo las camisetas que más le gustaban. Como quien dice, el dueño del equipo.

• LAS OFERTAS

Algunos directores técnicos y también la Asociación Nacional de Entrenadores se han mostrado bastante preocupados por un hecho que se está haciendo frecuentemente en nuestro fútbol, ya que algunos entrenadores que actualmente no tienen club se ofrecen a las instituciones que están en el fondo de la tabla por carta, donde exponen sus pretensiones. Y estas sencillamente son los premios por partido ganado, rechazando los sueldos y las primas, lo que evidentemente atenta contra la ética.

• EL CAMBIO

A propósito de directores técnicos, un grupo de afiliados a la Asociación está revitalizando una idea que podría ser planteada públicamente en los próximos días. Como se supone que Pedro Morales seguirá al frente de la selección chilena de fútbol, están solicitando que Fernando Riera se haga cargo de la Unidad Técnica Nacional, para que de esta manera pueda aportar sus conocimientos en beneficio del fútbol chileno. Los partidarios de Riera señalan que Morales no podría ejercer ambas funciones simultáneamente.

• EL DESEO

Fuentes muy cercanas al técnico Vicente Cantatore señalaron que el ex entrenador de Cobreloa habría recibido una oferta de Universidad de Chile para hacerse cargo del cuadro azul. Pero la cosa no es tan simple, porque no se trataba de representantes oficiales de la entidad universitaria, sino que de un sector que pretende suceder a Ambrosio Rodríguez en la CORFUCH. Lo extraño fue que a Cantatore le dijeron que querían un hombre identificado con la camiseta azul. Ante eso el entrenador replicó que él no tenía camisetas para identificarse. El diálogo habría quedado en nada.

• LA POSIBILIDAD

La verdad es que la posibilidad más cierta que tiene Cantatore para volver a un equipo de Primera es la del club Everton, ahora que Antonio Martínez volverá a la presidencia. El ex timonel de la Asociación Central quería olvidarse por algún tiempo de las labores directivas futbolísticas, pero resulta que la Municipalidad de Viña del Mar le puso como condición para renovarle la concesión del casino por otros cinco años que se hiciera cargo del Everton. Y entonces Martínez tuvo que aceptar.

• EL RECHAZO

Dicen en Viña que una de las cartas para ese nuevo equipo es Luis Rojas, el volante seleccionado que le compró su pase a Unión Española. Rojas tenía una oferta de Huachipato. Fue a Talcahuano, conversó con los dirigentes y con Luis Santibáñez —que lo quería como libero— y no llegaron a acuerdo, fundamentalmente por razones económicas. Rojas y Oscar Wirth son casos muy raros en el mundo: son seleccionados y no tienen club donde jugar.

• LA PROTECCION

Finalmente los dirigentes y el cuerpo técnico de la selección estuvieron de acuerdo

en viajar el jueves a Montevideo, desafiando el clima abiertamente hostil que existe en la capital uruguaya. Pero para no pecar de ingenuos, los responsables de la ACF habrían decidido contratar a un par de guardaespaldas para proteger al plantel contra los exaltados que nunca faltan.

• LAS LUCES

La crisis económica que afecta al fútbol chileno es tan grande que los focos que se han ido quemando en las torres de iluminación del Estadio Santa Laura no son reemplazados, ya que se trata de material importado de alto costo, lo que impide su reemplazo inmediato.

• EL CAMBIO

Un gesto que representó de cuerpo entero el ánimo que impera al interior de la selección se presenció el viernes en Juan Pinto Durán, minutos antes del viaje de la selección infantil a Buenos Aires. Todos los integrantes del plantel adulto realizaron una recolección de dinero para entregársela a los chicos para que cubrieran sus necesidades básicas en Argentina. Recordemos que el cuadro infantil viajó al Sudamérica no en calidad de invitado.

• EL CAMBIO

Se comenta subterráneamente en los ambientes futbolísticos que podrían existir posibilidades de un trueque espectacular. El mediocampista de Universidad Católica y goleador de la selección, Jorge Aravena, podría ir al Cali de Colombia por el centro delantero Amaro Nadal, figura de la selección uruguaya, que a su vez pasaría a la entidad cruzada.

• EL CABALLO

Son muchos los ejemplares hípicos que han sido bautizados con nombres de futbolistas famosos, tanto chilenos como extranjeros. Pero este fin de semana debutó un ejemplar de dos años que no figuraba en este equipo estelar. Su nombre es "Bonvallet".

• LA ESPERANZA

Televisión Nacional de Chile invitó al técnico de la selección chilena, Pedro Morales, al restaurante "Doña Flor" para observar las alternativas del partido entre Uruguay y Ecuador. En principio el entrenador tuvo sus dudas, ya que debía cumplir un compromiso familiar, pero la posibilidad de conocer a Raquel Argandoña lo hacía vacilar. Cuando un reportero le informó que la locutora no era propietaria del "Doña Flor", sino del "Valentino", la decepción de Morales fue muy grande. Y las bromas también.

• LAS QUEJAS

Muchas quejas se ha llevado el portero de Juan Pinto Durán por el celo con que cumple su función, no dejando entrar a los "intrusos" al lugar de concentración del cuadro chileno. Pero ninguna tan ácida como la del encargado de atender al plantel en el comedor, el popular "Patito", quien llevó la semana pasada a sus sobrinos a conocer a las estrellas, pero que se vieron impedidos de entrar por el portero guardián. Los dirigentes tuvieron que interceder para que el enojo no pasara a mayores.

• EL REGALO

La empresa NINFA Chile Ltda., propietaria de la bebida energética Top-Ten, regaló a la selección un pabellón quirúrgico portátil que cubre cualquier emergencia de tipo médico que pudiera producirse entre los integrantes del equipo. El pabellón es de metal aluminado y sus dimensiones son de 40 por 60 centímetros. Se utiliza para paros cardíacos, lesiones, asfixia, envenenamiento, derrames cerebrales, quemaduras, etc.

POSICIONES

Cumplida la cuarta fecha de la rueda de las revanchas del torneo "Polla Gol" del fútbol profesional, las posiciones de los 5 grupos quedaron como siguen:

GRUPO 1

	Ptos.
1° COBRELOA	18
2° Cobresal	14
3° Reg. Atacama	12
4°s. Dep. Arica	9
Antofagasta	9
6° Dep. La Serena	8
7° Dep. Iquique	7
8° Coquimbo Udo	6

GRUPO 2

	Ptos.
1° STGO. WANDERERS	14
2°s. San Luis	13
Trasandino	13
4° Dep. Ovalle	12
5°s. U. Calera	10
Everton	10
7° U. San Felipe	9
8° Quintero Udo	8

GRUPO 3

	Ptos.
1° COLO COLO	18
2° Palestino	13
3°s. U. Católica	12
U. Española	12
5°s. U. de Chile	11
Magallanes	11
7° A. Italiano	8
8° O'Higgins	7

GRUPO 4

	Ptos.
1° HUACHIPATO	18
2° A. Fernández Vial	17
3° Naval	16
4°s. Rangers	11
Dep. Concepción	11
U. Santa Cruz	11
7° Curicó Unido	9
8° Dep. Linares	0

GRUPO 5

	Ptos.
1° PUERTO MONTT	16
2°s. Malleco Unido	14
Dep. Victoria	14
4°s. Dep. Valdivia	10
Iberia Bío Bío	10
6° Lota Schwager	9
7°s. Dep. Osorno	8
Green Cross	8

DIRECTORIO

Presidente LUIS COURT M.
Vicepresidente AGUSTIN LEON T.
Director MARIO PERRY DE LA MAZA.
Director MAMERTO LEON L.

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.**ENDESA Filial CORFO.****BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983**
(Expresado en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS		<u>1984</u>	<u>1983</u>
		M\$	M\$
CIRCULANTES:			
Disponibles		443	1.200
Deudores varios		1.997	1.919
Impuestos por recuperar (Nota 14(a))		1.602	107
Existencias (Nota 2(f) y 7)		205	331
Gastos pagados por anticipado		59	43
Total activos circulantes		4.306	3.600
FIJOS: (Notas 2(g) y 8)			
Terrenos		7.167	7.167
Construcciones y obras de infraestructura		5.412.524	5.412.238
Maquinarias y equipos		1.210.485	1.210.485
Otros activos fijos (Nota 9)		2.397	2.451
Menos: depreciación acumulada		(2.848.761)	(2.660.307)
Total activos fijos		3.783.812	3.972.034
OTROS:			
Inversiones en empresas relacionadas		-	1.031
Deudores largo plazo (Nota 10)		860	1.263
Total otros activos		860	2.294
Total activos		3.788.978	3.977.928

Las notas adjuntas números 1 al 8 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	<u>1984</u>	<u>1983</u>
	M\$	M\$
CIRCULANTES:		
Acreedores varios	1.093	-
Cuentas por pagar (Nota 11)	-	154
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	217.496	159.553
Provisiones (Nota 12)	1.579	2.253
Retenciones (Nota 13)	6.570	7.040
Impuestos diferidos (Nota 14(b))	-	114
Total pasivos circulantes	226.738	169.114
LARGO PLAZO:		
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	-	233.781
Provisiones (Nota 12)	13.801	18.389
Otros pasivos a largo plazo (Nota 14(b))	3.773	7.880
Total pasivos a largo plazo	17.574	260.050
PATRIMONIO (Nota 15):		
Capital	3.619.780	3.619.760
Menos: pérdidas acumuladas	(71.017)	(145.146)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(4.097)	74.130
Total patrimonio	3.544.666	3.548.764
Total pasivos	3.788.978	3.977.928

Las notas adjuntas números 1 al 8 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS
por los ejercicios de doce meses terminados
el 31 de diciembre de 1984 y 1983
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	<u>1984</u>	<u>1983</u>
	M\$	M\$
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de explotación	359.330	389.578
Menos: costo de explotación	(261.042)	(255.524)
Margen de explotación	98.288	134.054
Menos: gastos de administración	(16.367)	(16.477)
Resultado operacional	81.921	117.577
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Ingresos financieros	406	1.578
Otros ingresos fuera de explotación	13.958	1.582
Menos:		
Gastos financieros	(46.287)	(66.230)
Otros egresos fuera de explotación	-	(168)
Más (menos) corrección monetaria (Nota 5)	(51.973)	25.552
Resultado no operacional	(83.896)	(37.686)
Resultado antes de impuestos a la renta	(1.975)	79.891
Menos: impuesto a la renta (Notas 2(j) y 14(b))	(2.122)	(5.761)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(4.097)	74.130

Las notas adjuntas números 1 al 8 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
por los ejercicios de doce meses terminados
el 31 de diciembre de 1984 y 1984
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	<u>1984</u>	<u>1983</u>
	M\$	M\$
RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(4.097)	74.130
Depreciación del ejercicio (Nota 2(h))	188.677	191.362
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	43.369	(18.423)
Otros recursos operacionales	(8.677)	6.444
Total recursos operacionales	219.272	253.513
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	1.080	-
Otros recursos no operacionales	448	1.944
Total recursos no operacionales	1.528	1.944
Total recursos obtenidos	220.800	255.457
RECURSOS APLICADOS:		
Disminución pasivos a largo plazo	277.431	235.168
Adiciones al activo fijo	286	106
Inversión en otras sociedades	-	235
Total recursos aplicados	277.717	235.509
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(56.917)	19.948
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activos circulantes aumentos (disminuciones):		
Disponibles	(758)	(1.694)
Deudores varios	78	451
Existencias	(126)	(119)
Otros	1.512	(2.982)
Total variación activos circulantes	706	(4.344)
Pasivos circulantes (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar	154	(65)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(57.944)	20.285
Provisiones y retenciones	1.147	4.185
Otros	(980)	(113)
Total variación pasivos circulantes	(57.623)	24.292
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(56.917)	19.948

Las notas adjuntas números 1 al 8 forman parte integral de estos estados financieros

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Inscripción en el Registro de Valores:

Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. es una sociedad anónima abierta, y como tal se encuentra inscrita, con fecha 6 de diciembre de 1982, en el Registro de Valores con el N° 0169 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Normas Contables Aplicadas:

(a) General:

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con aquéllas.

En la preparación de dichos estados financieros no existen discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

(b) Unidad monetaria:

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

(c) Estados financieros comparativos:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

(d) Pasivos en moneda extranjera:

Los pasivos en dólares estadounidenses están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 (US\$ 1,00 = \$ 127,70) y 1983 (US\$ 1,00 = \$ 87,53 más variación IPC).

(e) Activos y Pasivos en moneda nacional:

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

(f) Existencias:

Las existencias están valuadas al costo promedio corregido monetariamente, de acuerdo con las normas del referido Boletín Técnico N° 13, las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta. El costo corregido monetariamente no excede el valor de mercado.

(g) Activo fijo:

El valor de aporte inicial de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

(h) Depreciaciones:

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 188.677 y en 1983 a M\$ 191.362.

(i) Indemnización por años de servicio:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

(j) Impuesto a la renta:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta.

Sin embargo, se da reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, referente a partidas de significación, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Además, al 31 de diciembre de 1984 se ha provisionado el nuevo impuesto único del 40% sobre los gastos rechazados y pagados, en conformidad a los cambios introducidos a la Ley de la Renta para el presente ejercicio.

3. Cambios Contables:

En 1984 y 1983 no existen cambios contables significativos.

4. Operaciones:

Las operaciones comerciales de la sociedad, corresponden exclusivamente al arrendamiento de sus instalaciones a ENDESA. De acuerdo con el nuevo con-

trato suscrito, cuya última modificación es de fecha 5 de mayo de 1983, la renta mensual actual de arrendamiento asciende a US\$ 273.288.

5. Corrección Monetaria:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 51.973 en 1984 y en 1983 abono neto por M\$ 25.552.

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	542	3.020
Activo fijo	721.668	797.664
Otros activos	203	303
Pasivos circulantes y largo plazo	(108.286)	(86.146)
Patrimonio	(644.701)	(665.714)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(30.574)	49.127
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(21.399)	(23.575)
Resultado neto utilidad (pérdida)	(51.973)	25.552

6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:

6.1 La Sociedad es filial de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6.

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, las transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

(a) Documentos por pagar a ENDESA:

A la fecha de formación de la Sociedad, conjuntamente con la recepción del aporte de ENDESA, Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. firmó un reconocimiento de deuda a largo plazo expresado en dólares estadounidenses pagaderos en moneda corriente. El pago de esta deuda se pactó en siete cuotas semestrales, a contar del 31 de diciembre de 1982 con un interés LIBOR más 2%.

A continuación se muestran los saldos ordenados por vencimiento semestral.

	1984		1983	
	MUS\$	M\$	MUS\$	M\$
Corto plazo				
30-06-84	-	-	1.093	116.890
31-12-84	-	-	1.093	116.891
30-06-85	1.093	139.554	-	-
31-12-85	880	112.390	-	-
Total	1.973	251.944	2.186	233.781
Largo plazo				
30-06-85	-	-	1.093	116.890
31-12-85	-	-	1.093	116.891
Total	-	-	2.186	233.781
Total	1.973	251.944	4.372	467.562

(b) Cuenta corriente:

Corresponde al saldo acreedor de M\$ 1.084 en 1984 y en 1983 saldo deudor M\$ 46.183, del movimiento de cuenta corriente producido por los cargos y abonos diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados y recibidos por la Sociedad, y por cuenta de ENDESA.

(c) Arriendos y servicios a la ENDESA:

El saldo deudor de M\$ 34.899 en 1984 y en 1983: M\$ 28.045 corresponde al valor del arrendamiento de las instalaciones y equipos por el mes de diciembre según el contrato señalado en Nota 4.

(d) Transacciones:

Durante el ejercicio, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Utilidad (pérdida)	
	1984	1983
	M\$	M\$
Facturación arriendos	358.992	389.063
Reajustes e intereses facturación arriendos	644	4.278
Servicios a ENDESA	201	352
Intereses por documentos por pagar ENDESA	(46.287)	(66.230)
Diferencia de cambio por documentos por pagar ENDESA	(105.088)	(82.399)
Procesamiento de datos	(374)	(329)
Otros servicios	(9.566)	(9.475)
Total	198.522	235.260

(CONTINUA)

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.**6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas
Relacionadas y Transacciones del Período, continuación:**

Además se efectuó la siguiente transacción con cargo al activo:

	1984	1983
	M\$	M\$
Compra de materiales	3.266	152

**6.2 Transacciones con Institución de Salud
Previsional ENDESA Ltda. RUT 89496600-9,
sociedad coligada:****(a) Anticipos y cuentas por pagar:**

	1984	1983
	M\$	M\$
Anticipos otorgados por aportes	741	-
Servicios por pagar	(108)	-
Total	633	-

	1984		1983	
	Utilidad (pérdida)		Utilidad (pérdida)	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones de los trabajadores	1.741	-	595	-
Aportes empresariales	741	(741)	502	(502)
Reembolso de gastos de administración	108	(108)	56	(56)
Total	2.590	(849)	1.153	(558)

6.3 Inversiones en empresas relacionadas:

El saldo de M\$ 1.031 en 1983, corresponde al aporte del 5% del capital de Institución de Salud Previsional Endesa Ltda., el que fue transferido en el valor de V.P.P. durante 1984 a Empresa Eléctrica del Norte Gran de S.A. RUT 88.006.900-4 (Sociedad coligada).

7. Existencias:

El rubro existencias se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Combustibles	205	331

8. Activo Fijo:

El detalle de los activos fijos, a valores netos de depreciación es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas	3.608.768	3.779.077
Casas para el personal	161.264	170.803
Otros	11.383	19.703
Total	3.781.415	3.969.583

De este total M\$ 1.744 en 1984 y en 1983 M\$ 116 corresponden al 5% del valor residual en que deja registrado la Empresa aquellos bienes enteramente depreciados y aún en uso.

9. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Repuestos y similares	2.397	2.451

10. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 860 y en 1983 M\$ 1.263 corresponde a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

11. Cuentas por Pagar:

Corresponden a cuentas por pagar a los proveedores. En 1984 no existen compromisos, y en 1983: M\$ 154.

12. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicios	-	13.801	1.470	13.231
Pasivos diferidos	-	-	783	5.158
Remuneraciones de pago anual	1.579	-	-	-
Total	1.579	13.801	2.253	18.389

(a) Indemnización por años de servicio:

La empresa mantiene una provisión para indemnización por años de servicio a sus trabajadores, quienes adquieren el derecho cuando cumplen 15 años de servicio. La obligación se ha determinado considerando además un 75% promedio (año 1983-50%) del beneficio para los trabajadores con menos antigüedad y ha sido calculada sobre la base del método expuesto en la nota 2(i), presumiendo que el personal hará uso del beneficio en un plazo promedio de 33 años (1983: 29 años), de acuerdo a las actuales disposiciones laborales vigentes.

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por el ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al inicio del ejercicio	12.030	9.800
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	1.771	4.901
Saldo al 31 de diciembre	13.801	14.701

13. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos y leyes sociales	6.570	7.040

**14. Provisión para Impuestos sobre
Utilidades e Impuestos Diferidos:****(a) Impuesto sobre utilidades:**

La Sociedad con el objeto de provisionar los impuestos por pagar, determinó las rentas imponibles, dando como resultado las siguientes cifras negativas:

	1984	1983
	M\$	M\$
Renta imponible la. categoría	(104.940)	(78.185)
Tasa adicional	(108.655)	(80.390)

(b) El saldo de impuestos por recuperar de M\$ 1.602 en 1984 y en 1983 M\$ 107 corresponde a pagos provisionales del ejercicio, menos la provisión del nuevo impuesto único del 40% sobre los gastos rechazados y pagados, artículo 21 de la Ley de la Renta.**(b) Impuestos diferidos:**

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo a los resultados por este concepto ascendió a M\$ 2.061 en 1984 y en 1983: M\$ 5.761. El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en impuestos diferidos del pasivo circulante M\$ -en 1984 (1983: M\$ 114) y en otros pasivos a largo plazo M\$ 3.773 (1983 M\$ 7.880).

Además, durante el ejercicio se ajustó la provisión por disminución de las tasas en M\$ 4.809 que se presentan incluidos en otros ingresos fuera de la explotación.

(CONTINUA)



ARICA 1 ATACAMA 0

Cancha: Estadio Carlos Dittborn de Arica.
Público: 1.163 espectadores. Recaudación: \$ 107.210.
Socios: Arica 1.000; Atacama 50.
Árbitro: Ramón Valladares.
Arica (1): Vallejos; Villazón, González, Molina, Sasso; Meléndez, Acevedo, Alegre; Navarro, Moscoso y Contreras. D.T.: Adolfo Robles. Banca: Cortés, Gallardo y Rodríguez. Cambio: 65' Gallardo por Moscoso.
Atacama (0): Tello; Herrera, Campillay, Tapia, Piñones; Avila, Palta, Dávila; Souvageot, Sosa y Ahumada. D.T.: Ramón Estay. Banca: Acao, Ponce de Ferrari y Torres. Cambios: 68' Ponce de Ferrari por Palta y Torres por Sosa. Gol: 58' José Acevedo, de penal.

José "Coto" Acevedo. El mediocampista señaló el gol con que su cuadro venció a Atacama ayer en Arica.



ROBERTO ARCE. — El paraguayo de Trasandino fue vital en el triunfo de su club sobre U. Calera.

TRASANDINO 5 U. CALERA 4

Cancha: Estadio Ferroviario de Los Andes.
Público: 964 espectadores. Recaudación: \$ 76.240.
Socios: Trasandino 446; U. Calera 10.
Árbitro: Pedro Roa.

Trasandino (5): Biondi; Puga, Antúnez, Pardo, Aguilera; De la Fuente, Salazar, Toledo; Pérez, Arce y Barraza. D.T.: Isaac Carrasco. Banca: Sáez, Tapia y Carrizo. Cambios: 50 Sáez por De la Fuente y 61' Tapia por Pérez.
U. Calera (4): Giadach; Rojas, Albornoz, Géldez, Miranda; Vásquez, Chaguán; Solís; Santibáñez, Román y Bustos. D.T.: Alfonso Sepúlveda. Banca: Grandón, Leiva y Ríos. Cambios: 61' Ríos por Solís y 80' Leiva por Vásquez.
Goles: 5' Géldez (C); 21' Aguilera (T); 25' Aguilera (autogol para La Calera); 36' y 53' Barraza (T); 40' Román (C); 55' Bustos (C); 57' Pérez (T) y 59' Salazar (T).

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.

(CONCLUSION)

15. Cambios en el Patrimonio, continuación:

Los cambios en el patrimonio de la Sociedad son los siguientes:

	Capital Suscrito y pagado	Pérdidas acumuladas	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1° de enero de 1983	2.394.646	(96.021)		2.298.625
Revalorización del capital propio	567.531	(22.757)	-	544.774
Resultado del ejercicio	-	-	60.663	60.663
Saldo al 31 de diciembre de 1983	2.962.177	(118.778)	60.663	2.904.062
Saldo al 31 de diciembre de 1983 en moneda al 31 de diciembre de 1984	3.619.780	(145.146)	74.130	3.548.764
Saldos al 1° de enero de 1984	2.962.177	(118.778)	60.663	2.904.062
Imputación de resultados	-	60.663	(60.663)	-
Revalorización del capital propio	657.603	(12.902)	-	644.701
Resultado del ejercicio	-	-	(4.097)	(4.097)
Saldos al 31 de diciembre de 1984	3.619.780	(71.017)	(4.097)	3.544.666

De acuerdo con la Ley 18046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre de cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando constituido por 2.014.000 acciones de \$ 1.797,31 valor nominal, cada una al 31 de diciembre de 1984.

16. Contingencias y Compromisos:

La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Documentos recibidos en garantía	909	800

17. Remuneraciones del Directorio:

En sesión del 28 de abril de 1983 el Directorio renunció a recibir las remuneraciones fijadas en la Primera Junta Ordinaria de Accionistas realizada el 26 de abril de 1983. En sesión del 4 de mayo de 1984 el Directorio reitera su renuncia a recibir remuneraciones.

18. Hechos Posteriores:

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

Udo Schweitzer Montecinos
Contador General
Inscripción C.C. A.G. N° 10.411

Raúl del Valle Vidal
Gerente General

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke

auditores - consultores

Agustinas 853 2° piso
Santiago Chile
telex 340116 LCCL CH
teléfono 381320
cables Colybrand
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de
Coopers & Lybrand (International)

Señores Presidente y Directores de
Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A.

Hemos examinado el balance general de Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. al 31 de diciembre de 1983 fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 5 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

11 de enero de 1985



[Signature]
Vivian Clarke L.

Pedro García

"QUIERO LLEGAR A



En banca realmente hay que estar preocupado de todos los detalles. Como jugador era mucho más fácil, ya que sólo había que cumplir con el trabajo que el técnico me encomendaba.

□ Para el técnico de Colo Colo es su tercera Copa con el equipo popular y hasta ahora siempre le ha faltado un punto para pasar de la primera ronda



Por varias razones habría preferido no enfrentarme a los uruguayos en esta primera etapa. Seguramente quedarán resabios de las eliminatorias que saldrán a escena en el momento de jugar.

El 23 de abril Pedro García ocupará su lugar habitual en la banca de Colo Colo como entrenador del popular equipo. Ese día los albos enfrentarán a Magallanes en el primer partido del grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

Para García será su cuarta Copa como director técnico. Antes ya dirigió a Unión Española y a Colo Colo en dos oportunidades. Además, García en su época de jugador defendió a Unión Española y al conjunto popular en Copa Libertadores.

El técnico está absolutamente consciente que es diferente el hecho de partici-

par como jugador que el hacerlo desde el banco, "como director técnico hay que estar pendiente de todos los detalles, sin duda que como jugador es más fácil, ya que basta que uno cumpla su misión en la cancha y nada más. En cambio como entrenador hay que estar pendiente de todos los detalles".

¿Cómo está su plantel para los partidos contra los equipos uruguayos y contra Magallanes?

"Desde que reiniciamos el trabajo esta temporada, nos hemos venido preparando con un trabajo realizado en forma escalonada para llegar en la mejor forma posible cuando debe-

mos enfrentar a los charrúas".

PREFERIRIA RIVALES OTRO PAIS

¿Crees que hay problemas por todo lo que se ha publicado después del partido entre las selecciones de Chile y Uruguay?

"No se me ocurre ir a ver mayores o menores problemas que que habitualmente se ven en este tipo de partidos. Siempre que se juega en el extranjero existen todo tipo de presiones de parte del público, pero al final se pone el que realiza mejores cosas dentro del campo de juego".

¿Te agrada el hecho de enfrentar a uruguayos?

LAS TRES COPAS DE GARCIA... (y la que viene)

"Mi primera Copa Libertadores como director técnico fue con Unión Española en 1978. Por supuesto que fue muy importante por todo lo que significa debutar en una Copa, desgraciadamente nos faltó un poco más de suerte. Esa vez ganamos los dos partidos contra Palestino, empatamos con Atlético Mineiro y Sao Paulo de Brasil aquí en Santiago. Allí perdimos uno de los partidos y empatamos el otro y nos faltó un punto para clasificar. Me acuerdo que clasificó Atlético Mineiro que en ese entonces tenía a Toninho Cerezo, Batista y Paulo Isidoro, todos primeras figuras en ese entonces".

"Mi segunda oportunidad la tuve con Colo Colo. Era el año 1983 y teníamos que enfrentarnos a los equipos ecuatorianos. Jugaban Barcelona de Guayaquil y Nacional de Quito, y el otro equipo de Chile era Cobrelao. Jugamos los primeros partidos en Ecuador y en una excelente campaña logramos tres de los cuatro puntos, además ya habíamos derrotado a Cobrelao en Santiago. El problema vino en las revanchas que dejamos ir puntos increíbles para llegar a definir a Calama con un punto de ventaja. Por esto digo que no me gustan las definiciones de visita, siempre el que actúa de local aunque vaya un punto abajo tiene mucho que ganar por el hecho de jugar en su casa. Eso fue lo que nos pasó contra Cobrelao ese año y quedamos eliminados".

"Quizás si la siguiente participación fue la que más me dolió. Ese año enfrentábamos a los argentinos en el grupo más parejo que recuerdo. Nosotros teníamos todo para clasificar, bastaba que bajáramos de Calama con un punto y seguíamos en carrera. Mientras tanto a Cobrelao el triunfo no les servía absolutamente de nada, ellos estaban prácticamente eliminados. Sólo un milagro los podía clasificar. Y el milagro no se produjo, ellos nos ganaron, pero no fue suficiente, ya que igual clasificó un equipo trasandino (Estudiantes de La Plata). Ahí terminé de convencerme que lo peor es terminar jugando de visita ya que los últimos partidos siempre tienen mayor trascendencia que los primeros, y eso me fue totalmente confirmado esa tarde negra en Calama".

"Este año tengo mucha confianza en que lograremos clasificar. Hemos trabajado bastante bien para lograr nuestro objetivo y en el plantel hay varios jugadores que ya tienen dos o tres Copas Libertadores y eso siempre es muy bueno. Además, hay varios que están en la selección que les ha permitido seguir en un constante nivel internacional, que es lo que nuestros jugadores necesitan. No quiero vaticinar nada, pero creo que si no cometemos errores infantiles y nos aplicamos a lo largo de todos los partidos no tendremos mayores inconvenientes. El único problema es que la ACF no nos da muchas facilidades para jugar la Copa. Tenemos que jugar un martes luego el viernes y seguir el domingo por el torneo oficial, ojalá por el bien nuestro, y de Magallanes y del fútbol chileno esa situación se pueda arreglar.



LAS SEMIFINALES

"Sinceramente habría preferido jugar con elencos de otros países, ya que sin duda quedarán resabios de las eliminatorias y eso puede ser problemático".

¿Crees que el público uruguayo tome revancha del comportamiento de algunos hinchas chilenos el pasado domingo?

"No tendría por qué suceder. Aquí no pasó absolutamente nada anormal y estoy seguro que en los encuentros por la Copa Libertadores tampoco debería suceder".

¿Qué sabes de los rivales?

"De Peñarol no es necesario hablar demasiado. Ellos por mucho que no tengan un buen nivel siguen siendo una potencia de reconocido prestigio internacional. De Bellavista quedaron de traerme los antecedentes, pero aún no han llegado y para mí ellos son una verdadera incógnita".

¿Y Magallanes?

"Esa es otra cosa impredecible para mí. En el Campeonato Polla Gol empatamos a 1 en la primera rueda, pero en la segunda ganamos por 5 a 3. Esto habla de ciertas diferencias, ahora estoy seguro que para la Copa, Magallanes se jugará una verdadera final contra nosotros, pero ya nos hemos acostumbrado a eso, pues todos nuestros partidos son verdaderas finales".

NO ME GUSTA TERMINAR DE VISITA

¿Qué te parece el calendario de los partidos?

"No me gustó mucho..."

¿Por qué?

"Siempre he creído que las definiciones son en las últimas fechas y es por esto que me habría gustado viajar a Uruguay primero y después recibirlos aquí. Para mí, siempre en una definición, quien juega de local lleva las de ganar".

Podría ser que viajen a Montevideo con 8 puntos...

"Eso es lo que vamos a intentar por todos los medios. El problema es que podemos llegar con el máximo de puntos logrados en Santiago, pero por una mala actuación del otro equipo del país ese puntaje no sea lo más útil".

Lo dices por Magallanes. Claro que sí. Desgraciadamente es muy difícil predecir el comportamiento de ellos en la cancha. Espero que nos hagan pelea a nosotros y que les saquen puntos a los uruguayos aquí en Santiago".

SI ME TRAEN UNA FIGURA, BIENVENIDA

¿Se reforzará Colo Colo para la Copa?

"Es muy difícil, además que de llegar alguien tiene que ser una figura de primer nivel capaz de desequilibrar un encuentro, capaz de volcar un partido, pero las posibilidades económicas para lograr una adquisición de este tipo son realmente muy difíciles de acuerdo a nuestro presupuesto".

Revisemos el equipo albo puesto por puesto.

"En el arco no tengo problemas. Tanto Mario Osbén como Roberto Rojas son prendas de garantía para cualquier defensa. Ambos siempre han respondido y les tengo plena confianza ya que son de primer nivel".

¿Cómo están en los laterales...?

"Tampoco tengo grandes dificultades. En la selección están Garrido y Hormazábal y en el Torneo Polla Gol han jugado Alvarado y Neculair rindiendo muy bien".

Quizás los problemas nazcan en los centrales.

"No creo. Allí seguramente estarán Leonel Herrera y Oscar Rojas. Además para cualquier eventualidad está Carlos Soto y en estos últimos encuentros ha aparecido este chico González que ha respondido más allá de lo esperado".

¿En la mediacancha...?

"Ahí tengo jugadores bastante dúctiles que pueden estar en cualquier puesto. Vera y Vasconcelos junto con Hisis seguramente estarán en el equipo titular. Para cualquier eventualidad están Ormeño, Rostón y Pizarro".

Claro que Ormeño está lesionado

"Hemos dejado pasar algunos días para que Raúl se recupere. No queremos someterlo a ningún tipo de presión, para que esté en perfectas condiciones para la Copa".

¿Y en la delantera cómo andan?

"Ahí tengo a Juan Rojas, Carlos Caszely, Horacio Simaldone, Cristián Saavedra, Víctor Cabrera, que están en condiciones de jugar ante cualquier rival. Además hay algunos chicos que vienen pidiendo su oportunidad y en una de esas andan bien".

Es decir están confiados...

"No es que esté confiado, sino que estoy muy motivado para llegar a las semifinales ya que hasta ahora siempre he terminado en la primera ronda, faltándome un punto para avanzar".

García está confiado en que la falta de un punto es lo que ha dejado fuera de las semifinales pero confía en que en su tercera copa con Colo Colo la "mufa" desaparecerá y esa será la vencia.

Por Harold Mayne-Nicholls



Tengo varios jugadores con bastante experiencia en Copa Libertadores y que deberían estar en el equipo titular. Seguramente uno de ellos será Severino Vasconcelos.

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de abril de 1985, a las 12.30 horas, en nuestras oficinas de Santa Rosa 76, piso 17, para decidir sobre las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria, Balance Anual y Estados Financieros 1984
- Renovación del Directorio
- Designación de Auditores Externos
- Otras materias de interés social

Podrán participar los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la junta.

Los Estados Financieros anuales auditados de la Sociedad se publican en el diario "La Nación" el día 1° de abril de 1985.

EL PRESIDENTE

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de abril de 1985, a las 12.00 horas, en nuestras oficinas de Santa Rosa 76, piso 17, para decidir sobre las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria, Balance Anual y Estados Financieros 1984.
- Renovación del Directorio
- Designación de Auditores Externos
- Otras materias de interés social

Podrán participar los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la Junta.

Los Estados Financieros anuales auditados de la Sociedad se publican en el diario "La Nación" el día 1° de abril de 1985.

EL PRESIDENTE



fútbol por el mundo

España

PERDIO EL VALLADOLID

□ Hércules ganó en Alicante dos a uno al equipo de Yáñez, complicando la venida del puntero al partido de Montevideo

BARCELONA, 31 de Marzo (DPA).— A tres jornadas del final y con el título ya decidido, la lucha por la permanencia en la División de Honor del fútbol español adquiere caracteres dramáticos.

Los cuatro últimos de la clasificación ganaron sus encuentros, a excepción del Elche que empató, pero en el campo de Osasuna, por lo que se libra de un negativo.

En Alicante, dramático partido entre Hércules y Valladolid, que terminó con el triunfo local por la mínima diferencia. Buen partido de Kempes y el chileno Yáñez, los mejores en cada equipo.

Fue Kempes el que sacó el córner en el minuto 43, que muy bien rematado por Reces supuso el primer gol local. En la segunda parte el argentino Sanabria, que reaparecía tras sanción, marcó el 2-0, que igualaba los dos goles de diferencia con que había ganado el Valladolid en la ida. El árbitro anuló seguidamente un tercer gol local por fuera de juego y cuando faltaba poco para el final, cuatro minutos, jugadón de Yáñez que pasa el balón a Jorge para que marque un valioso gol para los vallisoletanos ya que a igualdad de puntos el Valladolid estará ahora por encima.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	Puntos
1. Barcelona	31	21	8	2	50
2. Atlético Madrid	31	15	11	5	41
3. Sporting Gijón	31	12	14	5	38
4. Real Madrid	31	13	10	8	36
5. Athl. Bilbao	31	11	14	6	36
6. Español	31	10	12	9	32
7. Real Sociedad	31	10	12	9	31
8. Santander	31	10	10	11	30
9. Osasuna	31	11	8	12	30
10. Sevilla	31	10	10	11	30
11. Valencia	31	8	13	10	29
12. Zaragoza	31	9	10	12	28
13. Málaga	31	7	13	11	27
14. Valladolid	31	6	14	11	26
15. Hércules	31	7	12	12	26
16. Betis	31	9	7	15	25
17. Elche	31	5	13	13	23
18. Murcia	31	5	10	16	20

URUGUAY

PROGRESO ES PUNTERO

MONTEVIDEO, 31 (AP).— Progreso sigue como líder absoluto al disputarse la tercera fecha del campeonato competencia, primer torneo de la temporada futbolística uruguaya.

Resultados de la etapa: Progreso 1, Huracán Buceo 0; Peñarol 1, Sud América 0; Nacional 2, Central Español 0; Defensor 2, Bella Vista 0; Danubio 1, Rampla Juniors 0; River Plate 2, Cerro 0; libre Wanderers.



Patricio Yáñez fue la mejor figura del Valladolid, que perdió frente a Hércules por dos goles a uno.

Copa Libertadores

MILLONARIOS APLASTO A GUARANI

BOGOTA, 31 (AP).— El subcampeón colombiano de fútbol, Millonarios, aplastó por 5-1 al campeón paraguayo Guaraní y mantuvo la posibilidad de avanzar a la rueda semifinal de la Copa Libertadores de América.

EL primer tiempo del encuentro correspondiente al Grupo III finalizó 3-0. El partido se realizó en el Estadio "El Campín" ante unos 25.000 espectadores en una tarde gris.

Millonarios tomó desquite de la caída 2-0 que padeció en Asunción contra Guaraní en el partido de ida.

Guaraní, que el miércoles perdió por 3-1 en Asunción contra el subcampeón paraguayo Cerro Porteño, descendió a la última posición.

Millonarios concluirá su campaña el miércoles ante Cerro Porteño, que esta tarde perdió en la ciudad de Cali frente al campeón colombiano América, nuevo líder del grupo.

América suma seis puntos, uno más que Millonarios y Cerro Porteño. América terminará la actuación también el miércoles como local contra Guaraní.

La superioridad de Millonarios fue absoluta a lo largo de los 90 minutos y Guaraní en ningún momento lo presionó.

El guardavallas paraguayo Coronel, pese a los goles, se

Italia

VERONA MANTIENE EL PRIMER LUGAR

ROMA, (AP).— Verona aumentó hoy a seis puntos su ventaja al frente del campeonato italiano de fútbol, al perder sus respectivos partidos sus rivales más cercanos, Internazionale de Milán y Torino.

Verona empató 1-1 con Sampdoria, tercero en la tabla, en un partido jugado en Génova.

El primer gol del partido fue anotado por Giuseppe Galderisi para Verona, a los cinco minutos. Pero solo cinco minutos después, Alessandro Renica empató de tiro libre.

En Turín, 71.000 aficionados dejaron una cifra record de boletería equivalente a 450.000 dólares, para ver al Juventus derrotar a Torino 2-0.

El brasileño Zico hizo el primer gol de Udinese en la victoria de este equipo por 2-1 ante Internazionale, en Udine. De esta forma, la oncena milanesa vio desaparecer toda esperanza de lograr el título este año.

En Nápoles, una multitud de 75.000 personas respiró un alivio cuando en el minuto 84 el argentino Diego Maradona igualó el tanteo 1-1 para Napoli, ante el Ascoli.

Un gol en cada tiempo de Agostino di Bartholomei dio

la victoria por 2-0 del Milán contra Avellino.

En Florencia, en una tarde ventosa, el argentino Daniel Passarella del Fiorentina, puso fin a las esperanzas del visitante Roma, al anotar el único gol del partido en el minuto 17.

Los resultados de los encuentros de la jornada de fútbol italiano de Primera División fueron los siguientes:

Cremonese 2, FC Como 0; FC Florencia 1, AS Roma 0; Lazio 1, Atlanta 1; AC Milán 2, Avellino 0; AS Nápoles 1, Ascoli 1; Sampdoria 1, Hellas Verona 1; Juventus Turín 2, AC Turín 0; F C Udinese 2, Inter 1.

CLASIFICACION

	Puntos
1. Hellas Verona	36
2. Juventus Turín	30
3. AC Turín	30
4. Sampdoria	30
5. Inter Milán	30

Argentina

CUATRO SEMIFINALISTAS EN EL NACIONAL

BUENOS AIRES, 31 (AP).— River Plate, Ferrocaril Oeste, Vélez Sarsfield y Argentinos Juniors avanzaron a las semifinales del Campeonato Nacional de fútbol argentino.

Independiente, Estudiantes de La Plata, Newells Old Boys y San Martín de Tucumán, que perdieron en la rueda de ganadores, pasan ahora a integrar la rueda de perdedores.

En la rueda de perdedores quedaron eliminados Platense, Talleres de Córdoba, Altos Hornos (Jujuy), Gimnasia y Esgrima de La Plata, Estudiantes de Córdoba, Huracán, Ramón Santamarina, (Tandil) y Huracán (Mendoza).

El torneo se definirá enfrentándose el ganador de la rueda de ganadores con el de la de perdedores.

RESULTADOS

Rueda de Ganadores:

Independiente 0, Ferrocaril Oeste 3; Estudiantes de La Plata 0, River Plate 2; Newells Old Boys 1, Vélez Sarsfield 2; San Martín (Tucumán) 0, Argentinos Juniors 2.

Ferro ya clasificó para las semifinales en el Nacional.

Rueda de Perdedores: Unión 3, Platense 0; Talleres (Córdoba) 0, Instituto (Córdoba) 4; Boca Juniors 3, Altos Hornos (Jujuy) 1; Chacarita Juniors 4, Huracán 3; Central Norte (Salta) 5, Ramón Santamarina (Tandil) 3; Gimnasia y Esgrima de La Plata 0, Deportivo Español 2; Estudiantes (Córdoba) 0, Temperley 1; Huracán (Mendoza) 5, San Lorenzo de Almagro 6.

DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150



E & M

SHAMPOO -BALSAMO EN CALUGAS Y BOLSAS LIQUIDAMOS 500.000 UND. SOLO BILLETES



\$ 3.000

Las 1.000 Unid. de calugas sueve Helene Curtis

\$ 600 Las 100

unidades de bolsas Sachet Fiori

\$ 100 c/u. OFERTA

Shampoo de huevo con Lanolina Lander 500 ml.

Desde \$ 90 el frasco

Shampoo acondicionador con placenta, vitamina E y proteínas, especial para cabello dañado.

\$ 1.080 Doc.

NUOVO Desodorante Lander Barra Stick con Clorofila 60 grs. Descuentos por mayor

Todo IVA incluido Atención continuada de lunes a sábado de 10 a 20 hrs.

EMBALAJE GRATUITO-VENTAS POR MAYOR Y MENOR - ENTREGA INMEDIATA. SAN PABLO 2045. FONO: 6965488 -6966732 -715537 -723726



Este es el cuadro nacional que tiene hoy un difícil debut ante los infantiles de Brasil.

En Sudamericano de fútbol infantil

CHILE DEBUTA HOY ANTE BRASILEÑOS

BUENOS AIRES (Especial para La Nación). — Con ansias y mucho optimismo los infantiles de la selección chilena de fútbol esperan el debut ante Brasil en el marco del S.A. que se efectuará en esta ciudad.

El cuadro nacional, dirigido técnicamente por Bernardo Bello, arribó el viernes a esta ciudad y quedó alojado en un hotel céntrico de la gran metrópoli bonaerense. El viaje fue sin problemas y todo el plantel está en óptimas condiciones para el primer desafío. El equipo chileno juega hoy lunes en el estadio de Vélez Sarfield. Los otros recintos que se ocuparán en el torneo son los estadios de Ferrocarril Oeste (Buenos Aires) y de Estudiantes y Gimnasia Esgrima ambos de la ciudad de La Plata a 57 kilómetros de la capital argentina.

EL HERMANO DE MARADONA

La prensa argentina ha dado gran relevancia a este certamen de "pibes", porque de allí surgen los futuros astros que en algún tiempo más serán grandes figuras en sus respectivos países. Desde ya, esto es lo que ha ocurrido en temporadas pasadas.

Participan nueve países que son: Ecuador, Colombia, Perú, Venezuela, Bolivia, Uruguay, Chile, Brasil y Argentina. La edad tope es de 16 años. Los dos primeros clasificados se ganarán el derecho de participar en el mundial a jugarse a fines de año en China Popular. Los favoritos de la crítica son el local Argentina, los charrúas y por supuesto

Brasil. A los chilenos le dan poca opción, aduciendo el poco tiempo de repatación y la escasa envergadura física de sus integrantes.

Una de las grandes atracciones del campeonato es la presencia en el equipo argentino del delantero Hugo Maradona de 16 años, quien es hermano de Diego Armando, el astro que triunfa en el Nápoli de Italia. Dicen que es mejor que su hermano y eso lo dice todo.

BELLO: VAMOS A RESPONDER

El entrenador Bernardo Bello conversó con MUNDO DEPORTES horas previas antes del debut con los brasileños.

"Estamos tranquilos y sin problemas de lesiones o algo parecido. Trajimos lo que mejor teníamos en este momento y sólo lamentamos que no pudo incluirse al goleador Lucas Tudor de la UC. El calendario de partidos es bravo para nosotros, porque debutamos ante uno de los favoritos para jugar después el jueves con Perú y el próximo lunes con los dueños de casa. Como se ve, el panorama es difícil, pero vamos a salir adelante, porque la mayoría ya viene del proceso anterior y sólo hay dos nuevos que se integraron a última hora que son Gustavo Palma y Alejandro García".

¿Sabe algo de los rivales?

La verdad es que muy poco. Sólo del Tachira de Bolivia que dirige Rolando Aguilera. Tiene gran experiencia interna-

cional y sus jugadores, pese a la edad, han viajado y jugado mucho en el exterior. Los brasileños y uruguayos mandaron lo mejor de su semillero y los argentinos son los dueños de casa y quieren ganar el campeonato".

FORMACION DE LA "ROJA"

BUENOS AIRES (Especial para LA NACION). — El equipo infantil chileno saldrá hoy con su mejor gente a disputar el partido con los brasileños, según lo manifestó el entrenador Bernardo Bello.

¿Cuál será la formación inicial? fue la consulta de MUNDO DEPORTES.

"En el arco estará Omar Oviedo (U. de Chile); en el bloque posterior: Daniel Flores (Unión Española), Marcelo Gutiérrez (UC), Gustavo Palma (Colo Colo), Hernán Peña (U. de Chile); en el mediocampo estarán Luis Musrri (U. de Chile), José Troncoso (UC) y Arturo Cubillos (Audax); en el ataque Hugo Vilches (U. de Chile), Alejandro García (U. de Chile) y Manuel Saldías (U. de Chile).

Los próximos encuentros de Chile son los siguientes: el jueves 4 de abril con Perú, el lunes 8 con Argentina, el miércoles 10 con Ecuador, viernes 12 con Venezuela, lunes 15 Colombia, viernes 19 Uruguay, lunes 22 Bolivia.



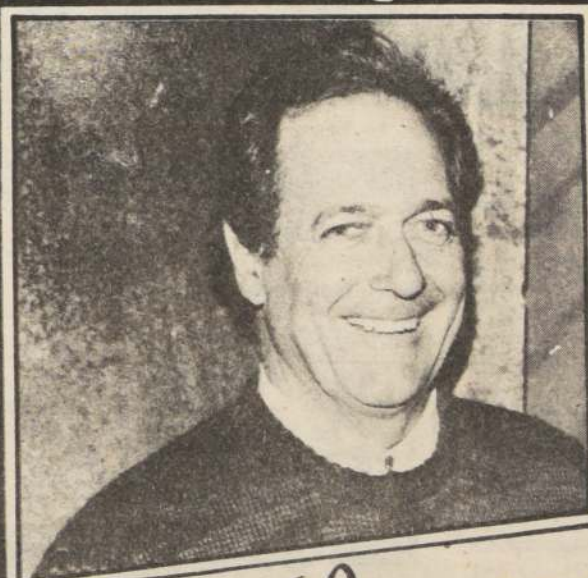
Luis Musrri, otro de los que provienen del semillero de la "U". Está en la formación que dio Bernardo Bello a MUNDO DEPORTES.



El mediocampista de Audax Italiano, Arturo Cubillos, será uno de los que entrarán jugando en el partido con los brasileños.



ALMUERZO Y CENA con Real Categoría



Pedro Linares
Por una Brevísima Temporada

Av. Suecia 428
Fono 2314171

RESTAURANT



Restaurant
CATALA

SOLO GANGAS**"RUEDAS"**

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS, CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

LIRA 757
F. 2220895

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira
AINGA
EL AUTENTICO
JEANS

Modelos de temporada
Oxjeans
Damas, caballeros, niños
San Diego 1625 F. 5550658

**BICIMOTOS 50cc**

Repuestos
Ventas

Servicio

Distribuidor
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.

Pío Nono 8 esq. Bellavista

**CASA ESTADIO**

- Artículos Deportivos
 - Materiales de primera calidad
 - Camisetas de fútbol
 - Balones
 - Medias
 - Zapatos
 - Estampados, trofeos, diplomas
 - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790
CONCERTACIÓN DE PARTIDOS
ANDRÉS BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)
A PASOS DE AVDA. LA PAZ

**LABORATORIO Profoto**

Ahumada 312 L. 26/27

Fono 726196

4 Fotos color a solo
Carnet Universitario
Curriculum
Sermena

\$99

Gratis Participe en un
sorteo de un
automóvil 0 Km.

NIFAR

De todo para el deportista

- * Mallas de gimnasia
- * Pantalón de fútbol
- * Tricotas de ciclismo
- * Pantalón suelto de buzo
- * Camisetas listadas
- * Medias stretch pie de lana
- * Estampados con el logo de su Empresa o Club

HECHURAS EN 24 HORAS
"PRECIOS A COMERCIANTES"
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317
Teléfono: 777112

Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- * Cubrepisos -
- Tuffing - Bouclé
- * Descuentos por
- * Papel vinílico mu-
- ral
- * Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

NOVIOS
ARGOLLA

A mitad de precio
Oferta desde par. a
\$ 1.600
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en general

SANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46

RECAUCHADORA AVANSSA

Top-Full-cap
Precurado con
Bandas Americanas
Créditos
grandes descuentos
al contado

LOS OLIVOS 2950 FONO: 2216121

GEMACO

GERMAN MAYO

SELLADO DE
CARROCERIAS
EVITA RUIDOS
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIAS

TRABAJOS
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267

FCA. DE CALZADO

\$ 1.150 + IVA



\$ 980 + IVA

NATANIEL 1668
FONO: 5554595

COMERCIAL Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602
FONO 2233562

OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO
DESPACHO RECETAS

HUERFANOS 636

FONO 331686
Santiago
Roy H. Glover 719
EL SALVADOR

Señor Empresario:
Cobramos documentos
en todo el país!

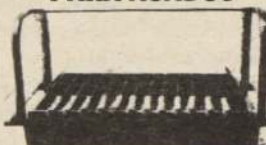
No más capital inmovilizado.
Nos hacemos cargo de sus docu-
mentos por cobrar en todo el
país, sean: Letras, Facturas,
Cheques, Pagars, etc.
Organización eficaz. Sistema
computacional, cobranza judicial
y extrajudicial.
Consúltenos hoy mismo:
**NACIONAL SERVICIO
COBRANZAS**
Teatino 251 Of. 1004
6990351 Stgo.

Supermercado del Neumático
SUPEROFERTAS
La mejor...
la superamos
La Solución en Neumáticos
Excelentes créditos y
LA GRAN REBAJA AL CONTADO!

AV. ESPAÑA 72
Tels 718635 - 710827 - 710207
SABADOS CERRADO

ROCATEC JARDINERASOFERTA
\$ 978
c/IVA.

Exposición 1316
Alameda 153 - Colón 5267
GENERAL HOLLEY 145

PARRILLAS PARA ASADOS

Somos fabricantes
Talleres y construcciones
Chicharro Ltda.

EMILIO VAISSE N° 732
FONO 2231803

ASSECC INFORMACION COMERCIAL

Kardex de Protestos
Verificación — Laboral
Domicilio
Referencia — Bancarias
Comerciales
Aperturas Cuentas
Corrientes Bancarias
PROPIEDADES
Ventas-Arriendos-Administraciones
Solicite un representante
al 589687

Creaciones RAMIA

Fáb. de Arts. Deportivos

OFERTAS

Bolsón Colegial \$ 300
Mochila Grande \$ 200
Precio+IVA

bolsos, carteras, maletas y
clase de trabajos en cuero
descuento presentando esta
CUEVAS 1735
FONO 555-4148

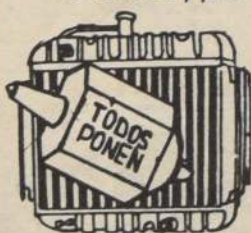
SABETT

**ASTROLOGA
GRAFOLOGA
ESPIRITISTA**

Que tiene el Centro
Africano a su disposi-
ción con todos los
secretos: sahumerios,
filtros, amuletos, esencias mágicas
para que Ud. triunfe en negocios,
amores, trabajo, salud, matrimonios,
suerte perdida, juegos de azar, tierras
sin producción. Todo lo puede solu-
cionar rápidamente con su sabiduría y
seriedad. De lunes a sábado Puente
761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fer-
nando, los martes, calle Rancagua 742.
Miércoles en Chillán, calle 18 de Sep-
tiembre 357. Consulta \$ 300.

RADIADORES ANYO

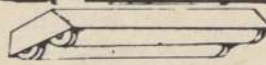
Por calidad y precio



Automotrices
e industriales

Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269
DEPTO. ING. FONO: 799511

**EQUIPOS AUTOMATICOS PARA ILUMINACION DE EMERGENCIA**

EN TUBOS FLUORESCENTES
DE 40 W. LIBRE DE MANTEN-
CION LAMPARAS PORTATIL
PARA EMERGENCIA RECAR-
GABLE.

FELIMEX Y CIA LTDA.
SOLICITE UN
REPRESENTANTE
ARTURO PRAT N° 969
F. 343244-2228698

Dorian LTDA. ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061
FONO: 728054

HUERFANOS 827-LOCAL 6
FONO: 399257

APUMANQUE MANQUEVUE
31-LOCAL 36 FONO: 2462070

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

ZAPATOS DE CALIDAD

ESPECIALMENTE DISEÑADOS
PARA EL ESCOLAR.

Zapato en cuero natural. Cocido a mano.
Planta de goma y suela natural.
Para Damas, Caballeros y Niños

5% de descuento por la presentación
de este aviso. ¡VISITENOS!

San Diego 830 Fono: 6962416

**SERVICIO AUTORIZADO VALCOSA S.A.**

REPUESTOS
BUSTAMANTE 704
SERVICIO:
MUJICA 0137

2252390 2237486



automotora
valp

DESARROLLADORA Y PINTURA
REPUESTOS Y SERVICIOS
BELLAVISTA 77
FONO: 770403-576414

VEMATEL INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y B. T. Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL A INSTALADORES



LE REGALA
UN O KM.
PARTICIPE
COMPRANDO

SAN PABLO
1272
TELEFONO 6965323
SANTIAGO

WIZART EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos
Ventas por Mayor y Menor
Descuentos a comerciantes

Fábrica de medias de fútbol
DOLORES 433 FONO 761770
Y PERSA ESTACION LOC. 4

Abierto de 8 a 22 Hrs. de
lunes a sábado
domingo de 9 a 13 hrs.
continuado

Ayrton Senna da Silva

EL DELFIN DE PIQUET



Ayrton Senna
junto a "Mun-
do Deportes"

El corredor brasileño llegó a punta de talento al poderoso equipo Lotus. Este año aspira a ser campeón mundial de Fórmula Uno y a correr tras el record de su compatriota Nelson Piquet, dos veces campeón de la categoría.

Contrariamente a la tradición de los jóvenes brasileños, Ayrton Senna da Silva prefiere los autos a un balón de fútbol. A los cuatro años recibe su primer vehículo y los 14 se consagra campeón paulista de karting. Durante seis años permanece en esta modalidad cosechando una serie de triunfos. Pero se retira del karting luego de sufrir una gran frustración al no conseguir el título de campeón mundial de esta especialidad.

PARALISIS FACIAL

En 1981 incursiona en el mundo de la fórmula y a través de Van Diemen ingresa a la Fórmula Ford 1.600 c.c. y de inmediato se convierte en campeón inglés de esta especialidad. Al año siguiente participa en el campeonato europeo e inglés de fórmula Ford 2000 ganando ambos títulos. Después del excelente desempeño mostrado en Inglaterra pasa directamente a la Fórmula 1 al ser contratado por la Toleman. La temporada 1984 nuevamente realiza una excelente campaña despertando el interés de la escudería Lotus y Ayrton Senna se convierte en piloto de la John Player Special 97 T. Sin embargo, sufre una parálisis facial a fines del año pasado que pone en duda su parti-

cipación durante la temporada 1985.

El 5 de noviembre del año pasado se inició una verdadera pesadilla para Ayrton Senna da Silva cuando al mirarse al espejo ve que la mitad de su rostro se encuentra totalmente paralizada. "Cuando me miré al espejo pensé como cualquier persona lo haría, creía que había sufrido un derrame cerebral. De inmediato me hice numerosas preguntas, tenía susto e indignación. ¿Cómo yo con 24 años que siempre había sido saludable con derrame?... Estaba loco. Después al visitar al médico supe que mi enfermedad era una parálisis facial y cuando terminara de gestarse volvería a pilotear".

—¿En qué pensabas durante todo el tiempo que no podías conducir?

"Durante dos meses me quedé en mi casa en Sao Paulo sin poder ejercer mi profesión. Pensé en miles de cosas incluso temí que no pudiera volver a pilotear y que mi carrera de Fórmula 1 terminara de una manera tan idiota. Además había sido contratado por una escudería tan importante como la Lotus. Ahora a la distancia aprendí a valorar la importancia de la salud y que tan frágil es el hombre".

—¿Qué fue lo que causó

tu enfermedad?

"Fue producto de un virus que me atacó los músculos de la cara provocándome esta parálisis. Es una afección benigna que no deja secuelas, necesito de tiempo para mi recuperación total, mientras tanto el médico de la FISA, Sid Watkins me dio la autorización para retomar

mis entrenamientos. Por otra parte durante estos dos meses de alejamiento de la pista me he esforzado mucho haciendo ejercicios físicos para poder recuperar el tiempo perdido".

—¿Cuál es la actitud del jefe de equipo ante tu enfermedad?

"El me ha brindado todo su apoyo y piensa que a pe-

sar de haber tenido que estar alejado de la pista por un tiempo en las competencias estaré entre los mejores pilotos".

—¿Cuál es tu respuesta para aquellos críticos europeos que cuestionaron tu estado físico?

"Mi parálisis facial nada tiene que ver con mi condición física, cualquier persona podría haber sufrido este problema. Me siento óptimo en cuanto a la salud y en un 90 por ciento recuperado con una mayor preparación física estaré bien. Me esforzaré al máximo en las pruebas que estoy realizando en Río para iniciar la temporada en igualdad de condiciones con los otros equipos. Pienso que esta será una gran temporada para mí".

—¿Cuál es tu opinión acerca de tu compañero de equipo Elio de Angelis?

"Mi relación con él es muy buena. El trabajo de equipo es muy armónico incluso he recibido de él numerosas recomendaciones".

—¿Qué piensas acerca de tu nueva escudería?

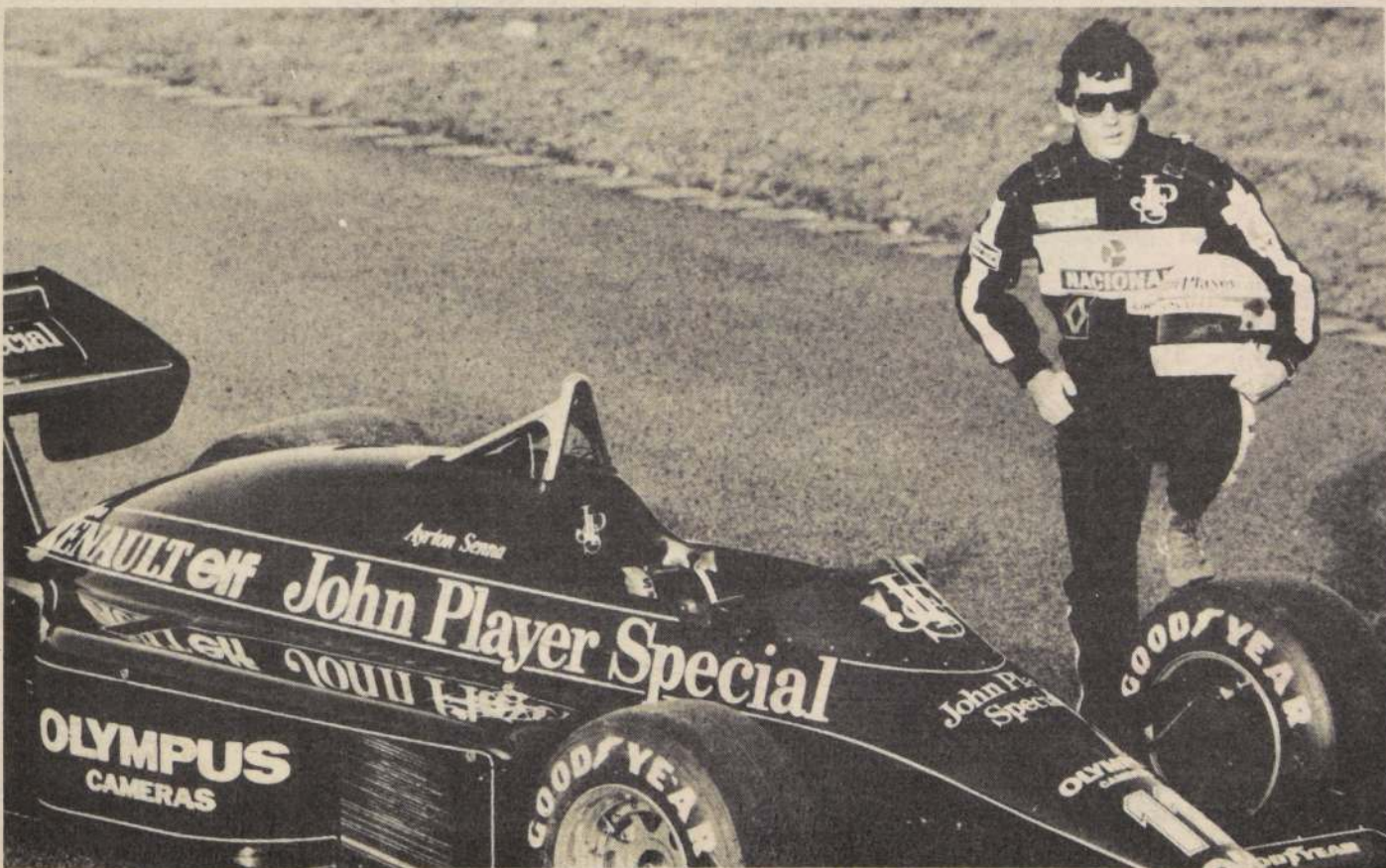
"El coche ha sido modificado y reforzado para lograr un mayor rendimiento. El mayor progreso de este nuevo carro JPS 97 T está en el motor gracias a la Renault, se obtiene respuestas más rápidas, mayor potencia y economía en el consumo del combustible. Es un gran prodigio que si se sabe manejar se puede conseguir excelentes resultados, yo durante 1984 aprendí mucho, tuve paciencia al esperar el momento preciso lo que se tradujo en una gran confianza y seguridad. Tengo 24 años soy joven y poseo experiencia...".

—Tengo entendido que dentro de tus planes está una visita a Chile. ¿Cuál es el objetivo de esta visita?

"La John Player tiene bastante mercado en Chile y la empresa me ha pedido que haga unas promociones, también entregaré algunos premios de un campeonato automovilístico".

—¿Cuáles son tus posibilidades en el campeonato mundial de Fórmula 1 en la temporada 1985?

"Eventualmente quisiera conseguir un título mundial, pero es muy difícil. El campeonato es muy duro. Lo importante es conseguir mi primera victoria en esta escudería y después intentar algo superior...".



La temporada 1984 realiza una excelente campaña despertando el interés de la escudería Lotus y Ayrton Senna se convierte en piloto de la John Player Special 97 T.

por CECILIA
RODRIGUEZ
Enviada Especial
a Brasil

Mundo
Deportes

Chile, al igual que otras potencias mundiales en el tenis, tiene un equipo para menores de 21 años. Los ocho seleccionados jugarán en el extranjero durante la mayor parte del año.

El apoyo de la empresa privada ha sido importante para financiar este trabajo a cargo de Jaime Fillol

JOSE ANTONIO PRIETO
Y FELIPE BIANCHI

UN SALTO AL FUTURO



Foto: JESUS INOSTROZA

"De este grupo van a salir los reemplazantes de Gildemeister y Rebolledo".

El tenis chileno ha estado "mezclado" en polémicas. Se discutió el plan Fillol, la nominación de los jugadores del equipo de Copa Davis y finalmente el problema con los suecos. Pero el viernes 15 de marzo se produjo un hecho, que puede cambiar muchas cosas en nuestro tenis. En una conferencia de prensa realizada en la Federación de Tenis, se presentó a ocho jóvenes tenistas que integrarán el denominado "equipo junior 3M Davis Cup". Esta loable creación fue producto de los dirigentes y entrenadores chilenos, más el apoyo de la empresa privada. Los elegidos —cinco hombres y tres mujeres— son Gerardo Vacarezza, Juan Pablo Queirolo, Kerman Urresti, Rubén Gajardo, José Antonio Fernández y Sergio Cortés, Paulina Sepúlveda, Carolina Espinoza y Ximena Cabello.

HISTORIA Y PLAN DE UN EQUIPO

Jaime Fillol es el encargado de dirigir la parte técnica del tenis nacional. Diariamente se lo puede ver en el estadio Palestino dirigiendo los entrenamientos de los jóvenes. Les habla personalmente y en grupo para motivarlos o corregirles defectos.

¿Jaime, como nació este equipo junior?

En mi plan sobre el tenis chileno, estaba considerado un trabajo con menores de 18 años. La idea la conversamos con los dirigentes y llegamos a la conclusión que nos convenía aumentar la edad".

¿Por qué menores de 21 años?

"Por varias razones. En Chile existe actualmente una buena camada de tenistas que están un poco pasados de los 18. Estos junto a otros más chicos pueden conformar un buen equipo. Además en el mundo hay competencias para esa edad. Mejor dicho es una categoría, se puede competir por equipos o por naciones. Quiero aclarar que los 21 años son tomados como pauta. Se podría dar el caso que un jugador de 22 años también ingrese al equipo".

¿Cuál es el plan que se va a cumplir con este grupo?

"Hay que partir por el entrenamiento. Junto a Sebastián Gajardo y Daniel Guillier los hemos sometido a duras sesiones de práctica. De lunes a viernes entrenamos en las canchas del estadio Palestino durante la tarde. Las mañanas y los fines de semana quedan a disposición de cada jugador. Lo aconsejable es que practiquen lo más posible. El otro punto fundamental es salir a competir al exterior. Esta semana alrededor del jueves partimos rumbo a Brasil donde los hombres competirán en dos torneos de 25 mil dólares, en las ciudades de Curitiba y Río de Janeiro. Las mujeres jugarán en torneos WTA y los varones en ATP".

¿Podrías detallarnos un poco más la actividad?

"Las mujeres competirán en torneos para juveniles y algunos de diez mil dólares.

La primera parte de la campaña se hará en Estados Unidos. Después Ximena Cabello y Paulina Sepúlveda se unirán al grupo de Patricio Appey (entrenador chileno a cargo de Gabriela Sabatini). Participarán en los principales campeonatos de Europa en categoría juvenil (Roland Garros, Wimbledon y otros). Paulina y Ximena tendrán la oportunidad de convivir con el grupo de excelentes tenistas que forman el grupo de Appey. Los hombres en cambio, competirán en torneos para mayores. Después de Brasil se van a Estados Unidos. Ahí jugarán en el circuito de Berkeley (California) y del Sur de Estados Unidos. En esos lugares se encontrarán con canchas rápidas y de tierra".

¿Qué significa para el tenis chileno la formación de este grupo?

"Es un gran paso. El inicio siempre es lo más difícil. Con el tiempo espero mantener este sistema de trabajo y tratarlo de mejorar. Por ejemplo sería ideal contar con el auspicio de una línea aérea y así poder llegar a los torneos más importantes. Las grandes potencias en el tenis mundial cuentan con un grupo de jóvenes, que los dirigen grandes entrenadores y los hacen jugar en todo el mundo. Suecia, Estados Unidos, Francia y Alemania Federal son algunos casos".

En general, ¿cómo ves al grupo?

"Bien, pero hay algunas cosas que les tienen que mejorar. Todos ellos están dedicados a dedicarse al tenis. Deben aprender a ser más profesionales y constantes. Creo que no hay que andar incentivándolos todo el tiempo, para que se entreguen de lleno. Durante los doce meses que trabajarán en el equipo, van a evaluados de acuerdo a los resultados obtenidos, y su progreso en el ranking. También se tomarán en cuenta el empeño, la actitud dentro de la cancha, el carisma. Tienen que ser atractivos para el público, su comportamiento debe ser ejemplar, el trato con el periodismo tiene que ser bueno y no olvidarse nunca de los auspiciadores".

¿Personalmente, Jaime Fillol cree que de aquí saldrán los sucesores de Gildemeister, Rebolledo, Acuña, Prajoux y Alvaro Fillol?

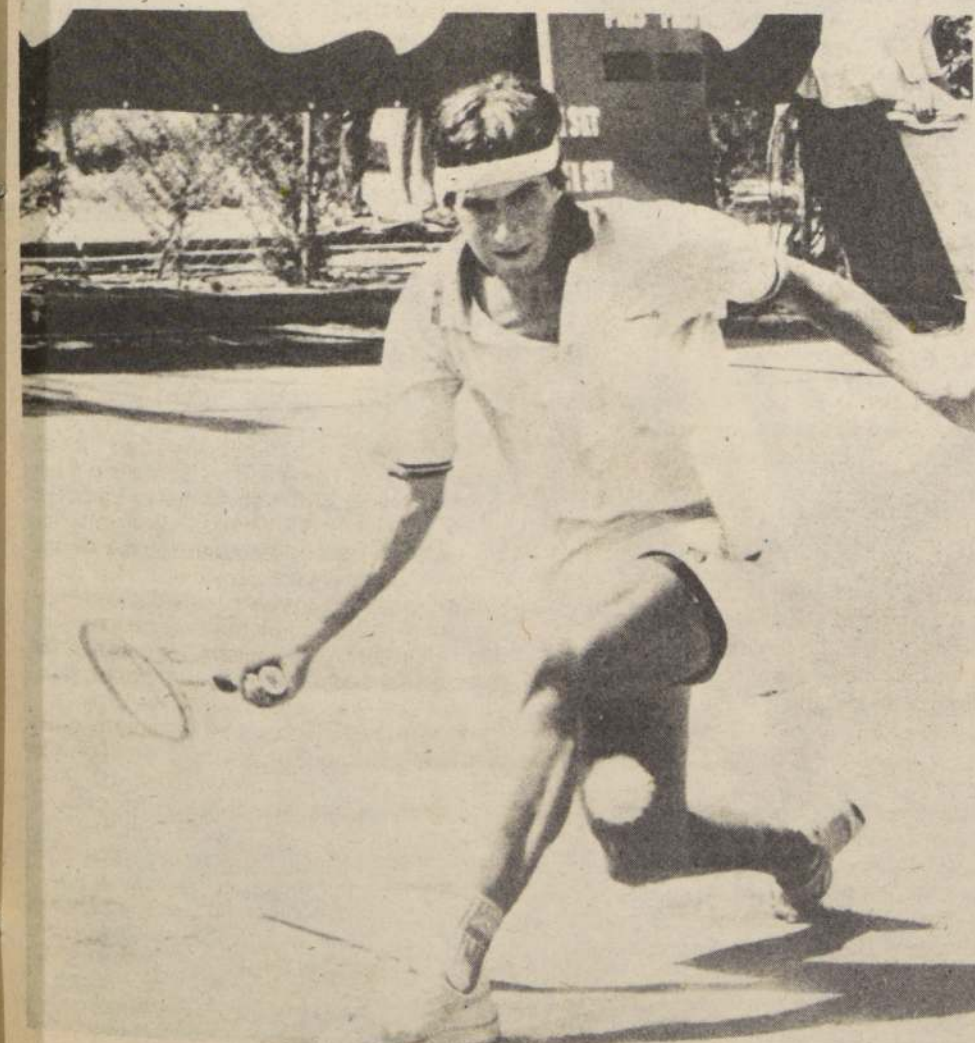
"Tienen que salir. De este grupo van a suplantando a los del equipo de Copa Davis. Este año ya esperamos que suban en el ranking. Para 1986 la meta es más ambiciosa y pretendemos que algunos se ubiquen dentro de los 200 mejores del mundo y ya podrán disputar el tercer y cuarto puesto en el equipo de la Davis. Con el trabajo que estamos realizando creo que todos van a mejorar sus rankings. Casi todos empezarán jugando las clasificaciones de los torneos y es ahí donde tendrán que demostrar sus progresos".

EL AUSPICIADOR

El proyecto es financiado en partes iguales por la Federación Chilena de Tenis y la compañía 3M. William Lake, ejecutivo de dicha compañía y fanático de este deporte, siempre ha estado apoyando de una manera u otra a la Federación. En estos momentos William Lake está en el extranjero, por lo tanto hablamos con Jaime Avilés, ejecutivo de la misma empresa: "3M siempre ha cooperado con el deporte, la juventud y la vida sana. Elegimos el tenis porque consideramos que es la actividad deportiva con mayor proyección en Chile. En los últimos años el tenis ha tenido un crecimiento espectacular gracias a las campañas de Jaime Fillol, Hans Gildemeister, Patricio Cornejo, Belus Prajoux y Pedro Rebolledo. Creemos que estos jóvenes necesitan apoyo económico para el inicio de sus campañas a nivel mundial. Actualmente en el mundo las grandes potencias tenísticas usan este sistema para promover jugadores. Nosotros creemos que este equipo dejará bien puesto los nombres del tenis chileno y de 3M".



Salta para la foto (de izquierda a derecha) Jaime Fillol (entrenador), Daniel Guillen (entrenador), Gerardo Vacarezza, José Antonio Fernández, Carolina Espinoza, Rubén Gajardo, Kerman Urresti, Juan Pablo Queirolo y Sebastián Gajardo (entrenador). Faltan Paulina Sepúlveda y Ximena Cabello.



"Juan Pablo Queirolo es el tenista que mayores condiciones naturales tiene". La frase pertenece a Jaime Fillol, quien dirige el equipo chileno de menores de 21 años.

ASI LOS VE JAIME FILLOL

JOSE ANTONIO FERNANDEZ IBARRA. 20 años, juega desde los 6 años. Se inició en el Club Santiago. Campaña: a los 14 ganó el Orange Bowl. Vicecampeón en el Banan Bowl, Carrasco Bowl. Número uno en las categorías 14, 16 y 18 años.

Sus triunfos más importantes fueron sobre los argentinos Bengoechea y Guerrero. Así lo ve Jaime Fillol: "Es el que más tiempo lleva en el tenis. Tiene buena técnica e inteligencia dentro de la cancha. Le falta fuerza y velocidad".

JUAN PABLO QUEIROLO VALENZUELA. 19 años, se inició a los 7 años en el Stadio Italiano. Campaña: ha jugado en sudamericanos y Banan Bowl, llegando a semifinales. El año pasado llegó a cuartos de final en el Grand Prix de Viña del Mar. Así lo ve Jaime Fillol: "Es el que tiene más condiciones naturales. Tiene que ir implementándose con la técnica. Le falta regularidad. Cuando mejore su técnica dará un gran salto en el ranking. Su juego es agresivo y potente".

GERARDO VACAREZA LABBE. 19 años, jugó desde los 10 años en Universidad Católica. Campaña: compite internacionalmente desde los 14 años. Vicecampeón de dobles en el Banan Bowl; campeón sudamericano de dobles junto a Toño Fernández. En el 84 ganó varios torneos nacionales (Copa Fuji y Lan Chile).

Así lo ve Jaime Fillol: "Es rápido de piernas y reacción. Su primer saque y devolución son muy buenos. Jugador agresivo, mejorando su revés tiene que

ascender bastante en el ranking".

KERNAM URRESTI. 21 años, se inició a los 6 años en el Estadio Manquehue. Su victoria más importante fue ante Alvaro Fillol durante la Copa Lan Chile el año pasado.

Así lo ve Jaime Fillol: "Posee buen físico. Es un jugador luchador. Prefiere el fondo. Tiene que mejorar su saque y complementar sus cualidades para atacar más".

RUBEN CAJARDO. Está entre los menores. Se inició a los 7 años en el Club Santiago.

Así lo ve Jaime Fillol: "Tiene buen físico, pero es lento. Buen control de la pelota y habilidad. Tiene que trabajar para mejorar el saque y la velocidad".

SERGIO CORTES. Así lo ve Jaime Fillol: "Posee buena técnica y variedad de golpes. Sus conocimientos del tenis y su regularidad lo hacen un jugador parejo. Le falta potencia en los golpes".

PAULINA SEPULVEDA. 17 años. Así la ve Jaime Fillol: "Es la única zurda del equipo. Su revés a dos manos es bueno, tiene fuerza. Debe trabajar en movilidad".

XIMENA CABELLO. 14 años. Así la ve Jaime Fillol: "No la conozco a fondo. Pero si ya a los 14 juega contra las de 18, es por algo. Lo mejor es que está decidida a dedicarse al tenis por completo".

CAROLINA ESPINOZA. 19 años. Así la ve Jaime Fillol: "Recién la estoy analizando. Se mueve bien y sus golpes son aceptables. Le falta concentración".

EL DESTAPE DEL "PITITORE"

□ Víctor Cabrera hizo dos goles y dio la sensación de jugar libre, sin ataduras emocionales

Cuando Víctor Cabrera se elevó ganador, en ese centro de Jaime Vera, empezó otra historia. Al "Pititore", pese a algunos goles, le faltaba la demostración cabal de lo que puede: romper el cascarón de la inseguridad que atrapa a tantos de los que llegan a Colo Colo.

El mismo lo dijo con su autenticidad: "Había perdido buenas oportunidades en otros partidos y eso me tenía sin confianza".

El cabezazo, certero, inapelable, le simplificó a Colo Colo la tarea que Palestino le tenía cuesta arriba y pasó a ganar en su desafío personal.

Después apareció en el tiro libre de Simaldone para definir con agilidad, sacudiendo la red junto al travesaño. Y se sumó más tarde a Vasconcelos y Vera para tocar, buscar espacios y hacer fútbol sin ataduras. Hasta el sábado Cabrera estaba muy atado a la necesidad de hacer goles, esperando en el área el momento para justificar su fama. Ahora ya se puede soltar.

"En Colo Colo cada vez estoy mejor. El grupo es bueno y tengo excelentes compañeros. Ya conozco todas las reacciones de mis compañeros".

Y Cabrera ya tiene patentado ese "show" extra da las volteretas esperadas por toda la gente. Es la parte visible, lo que queda en la imagen y el comentario. Pero lo más importante para "Pititore" es que por fin parece haberse sacado todos los problemas de adaptación.

A partir de la tarde sabatina, puede ser más Cabrera que "Pititore"...



Lo que más gusta a la gente: la celebración "a lo Pititore". Esta vez fue por partida doble, con calco...

Sangay trabajó con llamativo registro

SANGAY, cinco años por Naspur en Sanga por Congolese, dejó en evidencia su excelente training en cotejo realizado por pista de trabajo (arena) del Club Hípico de Santiago, Montado por Gustavo Barrera largó 1.400 metros, empleando 1 minuto y 28 segundos. Otros ejercicios controlados fueron los siguientes:

1.600 Metros

POALCO, J. Romero, en 1.42 25
ASOMBRADO, L. Toro, en 1.45 35
BANANO, C. Donoso, en 1.42 35

1.400 Metros

MOCITO MIRONA, R. Pérez, en 1.30 15

PUNCH, G. Barrera, en 1.29 35
RUCATALCA, J. Barraza, en 1.30 45
SAVANE, R. Pérez, en 1.32
SANGAY, G. Barrera, en 1.28 1.200 Metros

ABUNDANCIA, R. Pérez, en 1.16 35
LIMATON, E. Silva, en 1.16 15
CHITO LEON, P. Cerón, en 1.15 25
POLY NATIVE, J. Navarrete, en 1.17 35
CONFITADA, J. Díaz, en 1.17 15

FLOR DE ABRIL, J. Barraza, en 1.16
MILOCHI, L. Cornejo, en 1.17 25
FIRST SUNDAY, R. Pérez, en 1.15 25
NOSOX, A. Polet, en 1.15 25

1.000 Metros

ROYAL COACHMAN, L. Muñoz, en 1.02

SAN BLAS, O. Escobar, en 1.02 35
MANGUITO, C. Leight on, en 1.01 45
RAND, G. Lizama, en 1.05
ABAJO, R. Pérez, en 1.04

NAVARANA, J. Muñoz, en 1.03 25
VASCONCELOS, J. Barraza, en 1.03 25
NISUYA, J. Barraza, en 1.03
CONTORNO, F. Díaz, en 1.05
DIANDRA, R. Jacquez, en 1.02 45

PERLA, E. Silva, en 1.03 800 Metros
FRANCARTIA, J. Romero, en 51 35
CAMERARIA, J. Muñoz, en 50 25
SECUENCIA, L. Muñoz, en 47 35

NAGGY, E. Silva, en 50
TO BE, P. Santos, en 48 15
MARIA ROSANNA, G. Lizama, en 48 35

MARLENE, E. Silva, en 49 25
SIVIERO, J. Barraza, en 49
TRONO, P. Santos, en 49
MALASEÑA, J. Muñoz, en 48 45

700 Metros

CASUAL, P. Cerón, en 42
GLOBO, L. Cornejo, en 44
TORREMAR, J. Romero, en 44 35
QUINTAY, J. Romero, en 43
NEIRA, M. Aranda, en 43 15
SAPITO, J. Navarrete, en 43
MANETTI, R. Pérez, en 41 35
PRENDADA, V. Palma, en 42 25

TROYANAZO, C. Galleguillos, en 42 35

600 Metros

TROQUEL, P. Cerón, en 38 45
CLASSIC, F. Díaz y ABASTE-RO, M. Aranda, en 35 45 iguales
ENVIADA, J. Díaz, en 35 35
PALANQUERO, J. Muñoz, en 37



SANGAY se vio en gran forma en ejercicio realizado por pista de arena del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

ESTRIBERO, J. Díaz, en 35 35
COQUETERO, J. Muñoz, en 35
TORINO, G. Barrera, en 37 35
CONFUSO, F. Díaz, en 35

GROSOR, C. Leighton, en 35
LABORIOSO, R. Jara, en 25

500 Metros
CARRIER, M. Gallardo, en 30 25

PASEADA, O. Escobar, en 25

Hipódromo Chile

(Miércoles 3 de abril de 1985)

1ª Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas. — Índice 11 al 1. — Primera válida para la Triple inicial.

720 G. Avila	9c-1c	1 Atareada	58 E. Silva	5
663 G. Pomo	7-5-1	2 E. Canta	54 O. Díaz	2
674 M. Muscatt	5-8-9	3 Fantasmagórica	54 J. Castillo	7
674 S. Escalante	15	4 Parquet	54 N.N.	14
693 L. Romero	10c-4-6	5 Trimotor	54 J. Barraza	10
716 O. González	3c-12c	6 Calnaby	53 F. Díaz	3
693 E. Inda	11c-12	7 Carmesi (D)	53 S. Azócar	6
687 D. Contreras	4v-4v	8 Fouquet	53 O. López	13
626 J. Guajardo	13-14	9 Guachara	53 G. Muñoz	4
661 J. Leiva	9v-1v	10 Refloja	53 N.N.	12
675 R. Piombo	4-7-9	11 Schariar	53 N.N.	16
626 C. Urbina	6-10-10	12 Frontalera	52 A. Gutiérrez	9
689 L. Herrera	5-6-3	13 Tres Zorros	52 N. Urrutia	8
718 L. Herrera	11c-5c	14 Montón	51 O. Jara	15
564 O. Jara	7-16-4	15 Don Pepe	51 M. Olguín	11
599 R. Serrano	15c-11c	16 Nasperpe	48 J. Silva	11

CORRAL: 13 con 14.

2ª Carrera 1.300 metros a las 15.15 horas. — Condicional. — Segunda válida para la Triple inicial.

696 E. Beuzenberg	9c-7c-5	1 Arreholado	56 J. Amestelly	5
2800 E. Vidal	Rp.	2 Big Winner	56 V. Rojas	2
692 O. Mora	6-8	3 Domingo Feliz	56 O. López	7
— A. Bagú	Deb.	4 Fundador	56 N.N.	1
692 H. González	4-2-3	5 Led Zeppelin	56 F. Díaz	10
— J. Sánchez	Deb.	6 Mamalito	56 O. Escobar	3
696 E. Vidal	5-4	7 Minuzzare	56 J. Turrieta	6
696 S. Romero	2-6-3	8 Notarial	56 S. Vázquez	13
— A. Breque	Deb.	9 Pingo Pingo	56 E. Guzmán	12
696 L. Guerrero	14	10 Reintegrado	56 N.N.	4
638 D. Bernal	6c	11 Rucamanqui	56 P. Santos	9
696 O. Martínez	15	12 Susodicho	56 D. Salinas	8
692 A. Zamorano	3-5-4	13 Yako	56 L. Cornejo	11

3ª Carrera 2.000 metros a las 15.40 horas. — Índice 28 e inferiores. — Tercera válida para la Triple inicial.

691 O. Martínez	3-2-2	1 Chapete	58 S. Vázquez	5
671 A. Valdés	5-6-5	2 Zani	52 N.N.	2
691 J. Guajardo	2-7-3	3 Purísimo	51 N.N.	1
710 J. Lastra	9-10c	4 Yastá	51 G. Farfán	3
673 H. Miranda	2-2-1	5 Término	48 M. Olguín	4

4ª Carrera 1.000 metros a las 16.05 horas. — Condicional.

2214 L. Severino	Rp.	1 Autónimo	56 C. Donoso	5
672 O. Bagú	4	2 Bramido	56 S. Vázquez	2
628 J. Ramírez	9-14c	3 Desatento	56 J. M. Aravena	7
699 M. Sepúlveda	2-8-5	4 Gato Jarama	56 N.N.	14
655 H. Inda	4v-2v	5 Lagartito	56 R. Soto	10
— O. Martínez	Deb.	6 Lircav	56 D. Salinas	3
667 M. Velarde	10-10c	7 Malandro	56 G. Pezoa	6
672 C. Urbina	7-6-5	8 Menhir	56 G. Muñoz	13
198 F. Pinochet	9c	9 Porto Rico	56 N. Vargas	4
699 G. Georguidis	2-2-8	10 Ra Ra Ra	56 S. Vera	12
597 M. Oyaneder	4c-5c	11 Requerido	56 O. Díaz	9
699 A. Padovani	11v-3-3	12 Sexy Boy	56 M. Aranda	8
699 C. Tapia	2	13 Tamango	56 N.N.	15
685 F. Pinochet	14c-12c	14 Toralete	56 N.N.	11
699 J. Guajardo	4-7-7	15 Vesubio	56 H. Mellado	11

5ª Carrera 1.200 metros a las 16.35 horas. — Primera de la Cuádruple del Chile.

701 J. Castro	16-12	1 Dulce	55 L. Murillo	5
693 E. Inda	15c-3	2 Vinglo	55 R. Jacquez	2
701 L. Guerrero	13-13	3 Gamboa	54 D. Basoalto	7
716 C. Miranda	10-4-2c	4 Intensa	54 N.N.	1
690 M. Segura	3-4-1	5 Quedima	54 J. Turrieta	14
713 R. Piombo	7-5-9c	6 Toplis	54 C. Galleguillos	10
701 H. Espinoza	10-14	7 Zampatorras (D)	54 S. Zúñiga	3
701 A. Jaque	6-1-6	8 Ganga	53 F. García	6
674 O. Jara	2-13-4	9 Rompegala	53 O. López	13
693 C. Tapia	12-5-5	10 Baile	52 S. Azócar	4
702 J. Sánchez	12-9-9	11 Ojos Lindos	52 H. Reyes	12
626 R. Lorca	4-11-3	12 Santalino	52 R. Pérez	9
693 O. Silva	14c-6c-4	13 Dicción	51 M. Aranda	8
663 F. Salas	9-n.t.-2	14 Elitra	51 L. Rivera	11

6ª Carrera 1.000 metros a las 17.00 horas. — Clásico de reglamento "Ismael Rengifo Echeverría". (Grupo III).

445 C. Urbina	1-3v-3	1 Filósofo	61 G. Barrera	5
627 E. Rodríguez	6-5-6	2 Gato	61 E. Guzmán	2
700 S. Romero	8	3 Hilado	61 J. Amestelly	1
627 S. Romero	3-6-7	4 Publicano	61 P. Cerón	3
730 C. Tapia	3c-1-9c	5 Quipo	58 S. Azócar	6
519 J. Inda	1v-2-1c	6 Decana	55 S. Vázquez	4

7ª Carrera 1.200 metros a las 17.25 horas. — Segunda de la Cuádruple.

182 J. Melero	Rp.	1 Aresta	55 J. Barraza	5
669 N. Hadwa	10	2 Chacará	55 L. Corvalán	2
664 R. Quiroz	6-5-1	3 Chief Tasca	55 O. López	7
674 R. Lorca	1-3-5c	4 Latosita	55 M. Aranda	1
483 A. López	5-2c-11c	5 Miradilla	55 S. Vázquez	10
668 J. Melero	2-1	6 M. Bellaca	55 G. Barrera	6
703 O. Bagú	4-7-3	7 M. Terca	55 D. Salinas	13
669 A. Abarca	8-5c-2	8 Poligala	55 N. Vargas	4
251 A. Jaque	Rp.	9 Razonada	55 N.N.	12
669 D. López	11	10 Santa Flor	55 H. Mellado	9
505 C. López	1-4-13	11 Sulay	55 R. Charnorro	8
669 G. Espinoza	2-4	12 Suspiciada	55 M. Santos	11
669 C. López	1-6	13 S. Caroline	55 O. Díaz	11

8ª Carrera 1.500 metros a las 17.55 horas. — Índice 55 e inferiores. — Clásico handicap "Tizna". — Tercera de la Cuádruple.

627 J. Bravo	9-8-8	1 Blue Royal	61 J. Tobar	5
627 E. Beuzenberg	9-4-4	2 Macaco	59 F. Díaz	2
665 J. Segovia	1-3-3	3 Bajador	52 M. Aranda	7
642 T. Jacial	1c-4c	4 Solariego	52 G. Barrera	1
272 R. Maggi	Rp.	5 Argumento	51 P. Cerón	3
697 J. Lastra	5	6 Swami	49 M. Santos	6
414 M. Segura	6-6-6	7 B. de Blancs	48 J. Díaz	4

9ª Carrera 1.300 metros a las 18.25 horas. — Condicional. (4ª válida de la Cuádruple del Chile).

566 A. Zamorano	6-9	1 Batiente	56 O. Escobar	5
692 L. Severino	2	2 Bendito	56 S. Vázquez	2
696 T. Jacial	3-2	3 Coqueto	56 G. Barrera	7
— E. Vidal	Debuta	4 Cretense	56 V. Rojas	14
692 J. Vélez	15c-6	5 Che Ciruja	56 O. Díaz	10
— J. Zúñiga	Debuta	6 Esmerado	56 M. Santos	3
571 H. Miranda	3-4	7 Estuario	56 S. Vera	6
— G. Aguirre	Debuta	8 Katril	56 G. Pardo	13
692 L. Romero	4-5-5	9 Merry Play	56 M. Aranda	4
696 D. López	11-12	10 Mi Lago	56 N.N.	12
696 S. Romero	8	11 Pi Wi	56 J. Castillo	9
643 D. Bernal	3c-2c-5c	12 Ratero	56 R. Pérez	8
692 S. Romero	10	13 Rengo	56 R. Cea	11
— W. Robles	Debuta	14 Saonante	56 J. Orellana	11

10ª Carrera 1.500 metros a las 18.55 horas. — Índice 21 e inferiores.

671 P. Medina	10-10-3	1 Panecillo	57 C. Leighton	5
633 J. Pérez	1-9-1	2 Royal Peter	54 R. Cea	2
702 R. Maggi	15-6-3	3 Motel	53 J. Turrieta	7
500 R. Piombo	7-8-7	4 Puñete	53 S. Azócar	1
702 A. Breque	4-5c-4	5 Manetti	52 R. Pérez	10
2695 J. Inda M.	Reap.	6 Pórtico	51 G. Barrera	3
618 G. Reyes	11v-14v	7 Conduño	50 N.N.	6
712 J. Segovia	7c-13c	8 Florindo	50 G. Pinto	4
667 H. Miranda	4-4-1	9 Generador	50 M. Olguín	9
723 O. Silva S.	12c-13c	10 Molestoso	49 J. González	8
669 J. Walker	7	11 E. Sugar	48 J. Pailamilla	11

11ª Carrera 1.400 metros a las 19.25 horas. — Condicional.

672 J. Seaman	13	1 Atacalpo	56 J. Caralán	5
2493 J. Pichara	Reap.	2 Contable	56 G. Muñoz	2
2339 A. González	Reap.	3 Chancero	56 C. Galleguillos	7
640 L. Bobadilla	9c-16c	4 Diácono	56 C. Rojas	1
672 S. Romero	8-5-12	5 Peleo	56 R. Cea	14
667 M. Lizama	4-4c-5	6 Pitio	56 C. González	10
729 M. Segura	10-9-10	7 Quilmo	56 R. González	3
667 C. Zúñiga	9c-8c-7	8 Río Madrid	56 J. Castillo	6
667 P. Baeza	12c-3-2	9 Soul Train	56 G. Barrera	13
667 E. Inda S.	8-9c-11	10 Terbio	56 R. Jacquez	4

690 J. Castro	3-2-2	11 Anejada	53 S. Vera
690 M. Alvarez	10c-3v-5	12 Arosca	53 R. Soto
690 R. Serrano	2-7-8	13 Fotostar	53 J. Silva
690 E. Inda G.	5-9-4	14 Mesnada	53 S. Azócar
127 E. Castro R.	8c	15 New England	53 M. Vergara
690 R. Bernal	4-6-11	16 Retener	53 N.N.
690 D. Bernal	2c-2c-2	17 Villanura	53 S. Vázquez

12ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 19.55 horas. — Índice al 11. (1ª válida de la Triple del Desquite).

703 E. Vidal	13-12-4	1 Alipede	56 J. Amestelly
703 M. Segura	8-10-11	2 Campo Gris (D)	55 M. Olguín
703 E. Castro	4-2-2	3 Dirceu	55 R. Pérez
703 C. López	8-5-5	4 Clavicornio	54 O. Díaz
702 J. Castro A.	12-8-8	5 Chief Otto	54 C. González
734 P. Inda	14c-13c	6 Four Loves	54 N. Vargas
734 P. Inda	15c-14c	7 Previsto	51 J. Muñoz
672 H. Miranda	4-2-1	8 Lurin	54 S. Vera
712 L. Herrera	5c-1c-13c	9 Friolero	53 N. Urrutia
694 J. B. Castro	1-13-6	10 Chinesco	52 A. Pereira
701 C. Urbina	3-5-3	11 Fusil	52 J. Turrieta
683 G. Reyes	8v-10v	12 Madrás	52 N.N.
703 S. Romero	14-7c-6	13 Neón	52 J. Castillo
693 H. Galáz	4-8-2	14 Surcador	52 N.N.
703 M. Velarde B.	5-14-7	15 Don Jo	51 C. Donoso
641 A. Abarca	13c-11c	16 Feraz	51 P. Santos

13ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 20.25 horas. — Índice al 24. (2ª válida de la Triple del Desquite).

665 R. Bernal	9-6-5	1 Pelaje	59 N.N.
697 R. Lorca	7-6-6	2 Venga un Trago	59 N. Urrutia
259 O. Martínez	Reap.	3 Levindo	58 S. Vázquez
665 O. Jara	7-7-4	4 Molino	57 J. Ubillo
698 O. Martínez	7-2-8	5 Dulcero	55 C. González
648 E. Inda S.	6c-2c-8c	6 Valladolid	52 N.N.
704 P. Torres	11-1-5	7 Contrafuerte	51 H. López
698 P. Inda	3-8-6	8 Don Baucha	51 E. Suárez
730 M. Lizana	7-8-10c	9 Macheteado	51 C. Rojas
700 N. Hadwa	11-1-5	10 Franelin	49 O. Díaz
704 R. Bernal	4-2-1	11 Golden Lover	49 N.N.
700 A. González	2-6-7	12 Despedida	48 M. Aranda
636 H. Miranda	10-3-1	13 Mallarauco	48 M. Olguín

14ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 20.55 horas. — Índice e inferiores. (3ª válida de la Triple del Desquite).

675 L. Romero	6-6-2	1 Apostura	56 M. Aranda
702 J. Bravo	9-4-6	2 Datilero	56 S. Vera
680 J. Gálvez	13v-10v	3 Tonino	56 N.N.
689 P. Bagú	5-14-1	4 Asueto	55 M. Santos
673 O. Jara	2-7-4	5 Puente Roto	55 J. Armestelly
616 M. Velarde B.	7-11-12	6 Liao Liao	54 C. Donoso
423 M. Lizama	7	7 Panbok	54 D. Medina
675 C. Tapia	5-5c-1	8 Poseidón	54 P. Castillo
675 D. López	3-7-3	9 Metete	54 N.N.
675 M. Espinoza	16	10 Fachado	53 S. Azócar
604 A. Abarca	11c-12c	11 S. non Seamo	53 J. Berrios
673 V. Romo	11-5-3	12 Terrillón (p.p.)	52 J. Tobar
675 M. Muscatt	4v-7v-8	13 Remisil	51 G. Farfán
675 G. Romero	2-8-4	14 Denunciado	50 H. Burgos
708 S. Romero	13c	15 Petit Fils	50 M. Quiñ
689 O. Silva S.	10v-5v-5	16 Sifón	50 N.N.
673 E. Cortez	3-13-12	17 Lirico	49 M. Vergara
673 G. Georquidiz	4-16-7	18 Cucuín	48 C. Rojas

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. — 1.600 metros. — Índice 17 al 9.

1° (2) GUASON, 55, por Torrens y Guasaniña del señor Pedro Bagú, jinete Ernesto Guajardo

	Bol.	Pag.
2° (11) Rey del Sur, 50 J. Muñoz	4.101	2, 10
3° (6) Tostadilla, 52 P. Santos	1.617	5, 30
4° (3) Particular, 53 L. Muñoz	2.091	4, 10
5° (12) Maui, 49 M. Aranda	194	44, 50
6° (10) Platero, 50 P. Castillo	445	19, 40
7° (4) Teleco, 52 G. Pezoa	170	50, 70
8° (9) Piropito, 50 J. Berrios	954	9, 00
9° (1) Falconete, 55 F. Díaz	87	99, 10
10° (5) Precepto, 51 J. M. Aravena	652	13, 20
11° (8) Sue Ellen, 51 M. Santos	673	12, 80
12° (7) Cara Golf, 51 M. Santos		descartado
13° (13) Loncoven, 48 H. Olivarez		

Total 12.321.

Canadá por pzo., el 3° a 3/4 cpo., el 4° a pzo., el 5° a cbza., el 6° a 1/3/4 cpo. Tpo. 1.35 4/5. Corrieron todos. Prep. Pedro Bagú. Div. \$ 13,40, 2,20, 1,30, 1,50.

2ª Carrera. — 1.600 metros condicional para machos y hembras de 3 años no ganadores.

1° (12) VIEJO ALMACEN, 56, por Iram y Variente del stud "Shalom", jinete Manuel Santos

	Bol.	Pag.
2° (4) Frenado, 56 R. Pérez	1.064	6, 90
3° (15) Villanura, 53 S. Vásquez	415	17, 80
4° (8) Rincón, 56 P. Cerón	2.699	2, 70
5° (7) No Grato, 56 A. Poblete	948	7, 80
6° (2) Dark Black, 56 L. Toro	1.108	6, 70
7° (11) Trompo, 56 N. Urrutia	1.176	6, 30
8° (14) Nebula, 53 J. Turrieta	194	38, 10
9° (1) Cacharpeado, 52 D. Medina	84	88, 00
10° (3) Diacono, 55 J. Romero	110	67, 20
11° (6) Mon Prince, 56 G. Barrera	67	110, 30
12° (5) Guarango, 55 S. Soto	2.592	2, 80
	98	75, 40

Total 10.555.

Canadá por 1/3/4 cpo., el 3° a 1/2 cbza., el 4° a 1/2 cbza., el 5° a 3 cpos., el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1.37. No corrieron (9) Río Madrid, (10) Royal, (13) Moñita. Prep. Enrique Beuzenberg. Div. \$ 6,90, 2,00, 2,30, 1,40.

3ª Carrera. — 2.000 metros. — Índice 20 al 14.

1° (4) NICOLINO, 53, por El Tirón e Indiscreta del stud "Pancholero", jinete Sergio Vásquez

	Bol.	Pag.
2° (9) YOKOYAMO, 49, por Torrens y Cr. Love del stud "R.F.A.", jinete Juan Berrios	2.261	1, 50
3° (8) Pétalo, 51 F. Díaz	1.626	1, 70
4° (5) Rey de Piques, 53 L. Suárez	781	7, 70
5° (2) Dalinok, 55 L. Muñoz	275	21, 90
6° (3) Morgan's Ship, 52 G. Barrera	1.530	3, 90
7° (3) Clever Princess, 53 R. Pérez	1.498	4, 00
	646	9, 30

Total 8.617.

Canadá los 1° en empate a 2 cpos., el 4° a 1/2 cpo., el 5° a 1/1/4 cpo., y el 6° a 3/1/2 cpo. Tpo. 2.01 3/5. No corrieron (1) Niña Rubia, (7) Pingo Azul. Prep. Juan Cavieres A., y Alfredo Bagú. Div. N° 4 \$ 1,50 y 1,50. Div. N° 9 \$ 1,70 y 1,80. Div. Triple N° 1 al N° 4 con 18 vales a \$ 24,40, al N° 9 con 10 vales a \$ 44,040.

Carrera "A". — 1.300 metros. — Clásico Carlos Cousiño.

1° (4) SUPREMACIA, 53, por Quick Decisión y Satisfacción del stud "Los Tilos", jinete Gustavo Barrera

	Bol.	Pag.
2° (3) Forfast, 53 M. Santos	1.461	1, 40
3° (1) Adoradora, 53 R. Pérez	573	3, 60
4° (2) Esquivada, 53 C. Donoso	306	6, 80
	618	3, 30

Total 2.958.

Canadá por 1 cpo., el 3° a 2 1/2 cpo., el 4° a 2 1/2 cpo. Tpo. 1.18 1/5. Corrieron todos. Prep. Gerardo Silva. Div. \$ 1,40, al ganador. Div. dupla N° 12 a \$ 3,00.

4ª Carrera. — 1.300 metros. — Índice 17 al 8.

1° (12) CHARING CROSS, 50, por Tantoul y Charity del "Haras Santa Sara", jinete José Muñoz

	Bol.	Pag.
2° (13) Miradilla, 50 J. Berrios	4.679	2, 50
3° (1) Hawker, 58 P. Cerón	587	19, 60
4° (10) Haydn, 52 R. Pérez	2.695	4, 30
5° (3) Parodia, 56 N. Urrutia	506	22, 70
6° (2) Andarín, 57 R. Jacquez	1.007	11, 40
7° (6) Maneatada, 55 P. Santos	769	14, 90
8° (16) Ammah, 51 M. Aranda	1.274	9, 00
9° (11) Pacifista, 52 J.C. Silva		descartado
10° (14) Poseidón, 49 J. Castillo	188	61, 10
11° (7) Naval, 54 O.P. Castillo	254	45, 20
12° (8) Reginald, 54 P. Muñoz	2.455	4, 70
13° (9) Giovata, 51 J. Morgado	209	55, 00
14° (15) Ulúa, 49 P. Castillo	390	29, 50
15° (4) Remerita, 55 E. Guajardo	211	54, 50
	1.195	9, 60

Total 16.419.

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3° a 1 1/2 cpo., el 4° a pzo., el 5° a 1/2 cpo., y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.17. No corrió el (5) Troyanito. Prep. Alvaro Breque. Div. \$ 2,50, 1,40, 3,30, 1,50.

5ª Carrera. — 1.300 metros. — Índice 36 al 22.

1° (10) MUY SERENO, 50, por Iram y Muy Sereno del stud "Careca", jinete Patricio Muñoz

	Bol.	Pag.
2° (11) Tandeo, 48 J. Pailamilla	7.164	1, 70
3° (7) Red Fire, 51 J. Romero	1.351	9, 10
4° (4) Moira, 57 R. Jacquez	2.074	5, 90
5° (3) Churqui, 60 V. Rojas	671	18, 30
6° (1) Criterium, 60 E. Guajardo	699	17, 50
7° (9) Maihuepe, 49 J. Orellana	1.274	9, 60
8° (6) Tumulto, 52 R. Miranda	200	61, 30
9° (5) Armet, 56 S. Azócar	2.181	5, 60
10° (12) Tropigold, 48 J.C. Silva	1.257	9, 70
	636	19, 30

Total 17.507.

Canadá por 3 1/2 cpo., el 3° a 1/2 cpo., el 4° a 1/2 cpo., el 5° a 1/2 cpo., y el 6° a pzo. Tpo. 1.16 1/5. No corrieron el (2) Bail Hærbet y el (8) Arrabal. Prep. Milton Rodríguez. Div. \$ 1,70, 1,50, 2,70.

6ª Carrera. — 1.300 metros. — Condicional para potrillos de 2 años no ganadores.

1° (13) RUISEÑOR, 56, por Tantoul y Encomienda del "Haras Dadinco", jinete Luis Muñoz

	Bol.	Pag.
2° (7) Mocito Tutor, 56 F. Díaz	10.261	1, 30
3° (10) Prumer, 56 G. Barrera	2.147	6, 40
4° (6) Matisse, 56 M. Santos	2.839	4, 80
5° (12) Rossi, 56 P. Cerón	690	19, 80
6° (9) Pelayo, 56 C. Leighton	1.398	9, 80
7° (8) Olive, 56 E. Silva	499	27, 40
8° (15) Strand, 56 P. Santos	452	30, 20
9° (3) Franco Canadiense, 56 L. Murillo	336	40, 70
10° (2) Farrerón, 56 O. López	118	115, 90
11° (16) Universo, 56 J.C. Silva	163	83, 90
	246	55, 60

12° (5) Mate Pastor, 56 J. Barraza

13° (4) Gatuno, 56 N. Urrutia

14° (11) Reparado, 56 J. Orellana

Total 19.534.

Canadá por 3 1/3 cpo., el 3° a 6 1/2 cpos., el 4° a 1 cpo., el 5° a 1/2 cpo., y el 6° a pzo. Tpo. 1.16 2/5. No corrieron (1) Chito León y (14) Señorío. Prep. Alvaro Breque. Div. \$ 1,30, 1,10, 1,10, 1,10.

7ª Carrera. — 1.600 metros. — Índice 8 al 5.

1° (5) TOPACIO, 55, por Último Gaucho y Tolparina de la Sra. María Rencoret de E., jinete Juan Romero

	Bol.	Pag.
2° (6) Ganimedes, 54 C. Leighton	688	21, 00
3° (14) Pin Pin, 52 H. Galaz	5.027	2, 90
4° (1) Capinha, 55 P. Vega	1.180	12, 20
5° (2) Habilidad, 55 S. Soto	3.560	4, 10
6° (4) Pildorita, 55 J. Barraza	1.526	9, 50
7° (12) Cantinero, 52 J. Pailamilla	1.839	7, 80
8° (13) Mi Lady, 52 P. Santos	475	30, 40
9° (10) Protegida, 53 C. Barrera	1.905	7, 60
10° (9) Animate, 53 P. Muñoz	100	144, 40
11° (3) Jalonazo, 55 P. Castillo	1.510	9, 60
12° (11) Troyón, 53 J. Ayala	2.631	5, 50
	189	76, 40

Total 20.630.

Canadá por cbza., el 3° a 2 1/2 cpo., el 4° a v.p., el 5° a 3/4 cpo., y el 6° a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.37. No corrieron (7) Pashway y (8) Tripulante. Prep. Marcial Espinoza. Div. \$ 21,00, 3,50, 1,50, 2,80.

8ª Carrera. 2.000 metros. Clásico Copa de Oro.

1° (7) PUDAHUEL, 60 por El Morgón e Injusta del Haras Dadinco, jinete Luis Muñoz

	Bol.	Pag.
2° (6) Pañolero, 60 G. Barrera	2056	\$ 10,90
3° (4) Diadoro, 60 S. Azócar	2833	7,90
4° (13) Match Law, 56 S. Vásquez	807	27,80
5° (15) Pautivo, 56 C. Leighton	7985	2,80
6° (11) Kamal, 56 J. Barraza	3709	6,00
7° (10) Air Dart, 56 A. Poblete	420	53,40
8° (18) Sprite, 56 P. Santos	1331	16,90
9° (2) Vaquerizo, 61 P. Cerón	1019	22,00
10° (16) Permutado, 56 D. Salinas	4023	5,60
11° (5) Invento, 60 E. Guajardo	882	25,40
12° (8) Sentado, 60 R. Pérez	710	31,60
13° (17) Prontuario, 56 G. Lizama	930	24,60
14° (1) Plástico, 61 M. Santos	162	138,60
15° (14) Paranoico, 56 J. Díaz	1739	12,90
16° (3) Cobertizo, 60 S. Vera	1300	17,30
17° (9) Vamos Bien, 60 F. Díaz	1501	15,00
	664	33,80

Total 32.071.

Canadá por 3 cpos., el 3° a 3 cpos., el 4° a 1/2 cbza., el 5° a 1 cpo., el 6° a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.59 1/5. No corrió (12) Leonard. Preparador Sr. Alvaro Breque. Div. \$ 10,90, \$ 3,90, \$ 3,00, \$ 6,80.

9ª Carrera. 1.600 metros. Índice 30 al 21.

1° (10) TASSULINHA, 48 Por Torrens y Mary Pink del Stud Pancholero, jinete José Pailamilla

	Bol.	Pag.
2° (1) Mimado, 58 G. Barrera	1145	1,40
3° (9) Nillorando, 49 J.C. Silva	720	6,80
4° (2) Pontius Pilate, 55 S. Vásquez	3709	5,50
5° (6) Macuco, 51 C. Donoso	2451	8,30
6° (7) Tanto Amor, 51 O. Díaz	3460	5,90
7° (4) Cazador, 54 H. Mellado	1575	13,00
8° (5) Artista, 53 P. Santos	1861	11,00
9° (3) Bromo, 54 P. Cerón	4020	5,10
10° (8) Viandante, 50 M. Aranda		Descartado

Total 29.249.

Canadá por 1/2 cbza., el 2° en empate, el 4° a 1/2 cpo., el 5° a cbza., el 6° a 3/4 cpo. TIEMPO: 1.35 4/5 corrieron todos. Preparador: Ernesto Inda S. Div. al N° 1 \$ 1,40. Div. al N° 9 \$ 6,80, \$ 5,80.

10ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 2.

1° (8) CORRE CAMINOS, 53, por Balconaje y Caña Dulce, del stud "Aricef", jinete Juan Barraza

	Bol.	Pag.
2° (12) Polemista, 53 J. Romero	4.644	\$ 4,70
3° (5) Parma, 54 M. Vargas	3.292	6,60
4° (9) Diadoca, 53 S. Vásquez	2.573	8,40
5° (10) Don Pepe, 53 O. López	5.780	3,70
6° (14) Socio, 52 P. Castillo	2.790	7,80
7° (11) Hermida, 53 M. Vergara	2.217	9,80
8° (16) Escrito, 51 H. Galaz	2.153	10,00
9° (2) Schariar, 55 J. Catalán	109	198,60
10° (6) Pierre, 53 S. Azócar	740	29,20
11° (13) Mahara, 53 R. Soto	4.085	5,30
12° (4) Paddock, 53 J. Castillo	3.292	6,60
13° (1) Royal Hat, 56 J.C. Silva	440	49,20
14° (17) Meklenburgo, 52 D. Medina	869	24,90
15° (3) Figarola, 54 J. Pailamilla		Descartado

Total 30.919.

Canadá por 1/2 cpo., el 2° a cbza., el 4° a 1 1/2 cpo., el 5° a pzo., y el 6° a 2 1/2 cpos. — Tpo.: 1.11 3/5. — No corrieron: (7) Pólvora y (15) Benidorm. — Prep.: Pedro Melero. — Div.: \$ 4,70, \$ 1,90, \$ 2,70 y \$ 2,70.

11ª Carrera. — 1.200 metros. — Condicional para potrillos de 3 años ganadores.

1° (6) TOPEADOR, 55, por Iram y Tres Rosas, del stud "Don Theo", jinete Pedro Cerón

	Bol.	Pag.
2° (5) Quilín, 55 L. Muñoz	4.491	\$ 4,40
3° (1) Chino, 55 H. Galaz	8.051	2,40
4° (3) Quico, 55 C. Leighton	2.422	8,20
5° (8) Picaporte, 50 H. Plaza	2.604	7,60
6° (2) Gallo, 55 J. Barraza	3.486	5,70
7° (4) Quilanto, 55 S. Vásquez	930	21,20
8° (7) Demostrado, 48 J. Morgado	5.459	3,60
	779	25,40

Total 28.222.

Canadá por 1 1/4 cpo., el 3° a 1 1/4 cpo., el 4° a 1/2 cpo., el 5° a 1 1/2 cpo., y el 6° a 1 3/4 cpo. — Tpo.: 1.10 3/5. — No corrieron: (9) Rumbón y (10) Rupanquito. — Prep.: Alvaro Breque. — Div.: \$ 4,40, \$ 2,00 y \$ 1,50.

12ª Carrera 1.200 mts. Índice 9 al 6

1° (10) MUNEQUILLO 52 por Jadar y mejora del stud "Legó", jinete Heriberto Gálaz

	Bol.	Pag.
2° (4) Renacimiento 54 E. Silva	3.186	5,30
3° (14) Juicioso 53 P. Castillo	3.840	4,40
4° (17) Mano Santa 53 J. Romero	2.648	6,40
5° (8) Timoroso 53 C. Leighton		Descartado
6° (9) Horst 51 J. Carrasco	2.179	7,70
7° (1) Miss Wyn 54 C. Delgado	333	50,50
8° (6) Bastonazo 52 J. Pailamilla	344	48,90
9° (15) Quinceañera 51 H. López	713	23,60
10° (16) Red Sun 51 P. Muñoz	611	27,50
11° (18) Pintoso 58 J.C. Silva	117	143,90
12° (3) Rabetita 54 C. Donoso		Descartado
13° (11) Rusticaro 52 M. Santos	1.097	15,30
14° (7) Sanseverino 53 R. Jacquez	2.863	5,90
15° (2) Que Barbara 53 R. Miranda	4.355	3,90
16° (13) Fritay 51 J. Muñoz	210	80,20
	950	17,70

Clásico "Copa de Oro" "Pudahuel", sacó trago

El cuatro años PUDAHUEL, quien hizo su undécima presentación en público, se impuso indiscutiblemente en el clásico reglamentario de 2.000 metros, premio "Copa de Oro", disputado en el césped del Club Hípico, cuyo estado del piso se encontraba normal.

Criado en el haras "Dadinco", defiende la casaquilla de su criador. Lo entrena Alvaro Breque y contó con la dirección de Luis Muñoz.

Es ganador de nueve compromisos, entre éstos, cuatro de alto nivel. En sumas ganadas acumula 3 millones 950 mil pesos.

Registro para los dos mil metros: 1 minuto 59 segundos y 1 quinto. Con los siguientes finales: 500 en 27 y 200 en 13 4/5.

SU PRIMER LOGRO

TOPACIO dio la oportunidad al bisoño preparador Marcial Espinoza de obtener su primera victoria en esta especialidad. El colorado se impuso estrechamente sobre el favorito Ganimedes en el séptimo compromiso.

SORPRESIVO RESULTADO

LIVERPOOL (AP). — El caballo "Last Suspect", al que se daban posibilidades mínimas de triunfo, teniendo las apuestas 50 a 1, ganó la tradicional prueba Gran Carrera Nacional con Obstáculos de 1985.

"Last Suspect" superó en los últimos 200 metros y en las últimas vallas a "Mr. Snugfit", que llegó segundo y al ganador en 1983, "Corbiere".

Las apuestas en favor de "Mr. Snugfit" eran de 12-1 y en favor de "Corbiere" de 9-1.

"Last Suspect" obtuvo un premio de 87.000 dólares para su dueña, la duquesa de Westminster.

Una multitud de 50.000 personas presenciaron la carrera en el hipódromo de Aintree, y otros 500 millones de personas la vieron en todo el mundo por televisión.

12 tarjetas con 13 puntos

Doce cartillas resultaron con 13 puntos en el Pollón de Oro. Cada una de ellas recibirá la suma de \$ 169.500. Al segundo lugar lo dieron 121 tarjetas con 12 puntos. Cada una de ellas recibirá \$ 2.640. Pozo para la próxima reunión \$ 1.000.000.

GRUPOS											
CARRERA	1			CARRERA	2			CARRERA	3		
1ª				1ª				1ª			
2ª				2ª				2ª			
3ª				3ª				3ª			
4ª				4ª				4ª			
5ª				5ª				5ª			
6ª				6ª				6ª			
7ª				7ª				7ª			
8ª				8ª				8ª			
9ª				9ª				9ª			
10ª				10ª				10ª			
11ª				11ª				11ª			
12ª				12ª				12ª			
13ª				13ª				13ª			

REAL
SEGUROS**REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA****Balance General al 31 de Diciembre de 1984 y 1983**Aprobados sus Estatutos y Autorizada
legalmente por Decreto Supremo de
Hacienda N° 4070 de 7 de Noviembre
1903**PRESIDENTE:** SR. LUIZ CARLOS DEL
BONI M.**DIRECTORES:** SR. ELIAS PEREZ BOZA
SR. JUAN A. YAÑEZ R.
SR. JOSE F. ROSSI
SR. JOSE A. GALVAO R.**Capital y Reservas**
\$ 151.635.398

(Cifras 1983 expresadas en moneda 1984)

ACTIVOS	1984	1983	PASIVOS	1984	1983
	\$	\$		\$	\$
Inversiones					
Disponibles	2.505.824	2.013.918	Reserva riesgo en curso	3.706.690	3.278.378
Instrumentos de renta fija	188.552.609	184.359.086	Reserva matemática de vida	45.531.373	49.504.959
Otras inversiones	11.303.851	13.571.175	Siniestros por pagar	1.666.116	6.046.236
Total inversiones	202.362.284	199.944.179	Reaseguradores	9.824.904	3.750.867
			Impuestos de retención y otros por pagar	468.050	611.714
Deudores			Otros pasivos	2.606.168	3.494.206
Documentos por cobrar	1.636.611	523.699			
Deudores por primas	5.455.427	6.727.022	Total pasivos	63.803.301	66.686.360
Deudores por reaseguro	579.006	5.451.925			
Impuesto por recuperar	1.785.537	1.139.696			
Otros deudores	184.083	28.796			
Total deudores	9.640.664	13.871.138			
Otros activos			Capital y reservas		
Propiedades y equipos	2.443.798	2.456.539	Capital pagado	76.000.000	76.252.800
Inversiones	--	748.283	Reservas de revalorización	13.779.777	13.526.977
Otros	991.953	1.124.877	Utilidades retenidas	61.678.881	61.282.268
Total otros activos	3.435.751	4.329.699	Utilidad del ejercicio	176.740	396.611
Total activos	215.438.699	218.145.016	Total capital y reservas	151.635.398	151.458.656
	=====	=====	Total pasivo, capital y reservas	215.438.699	218.145.016
				=====	=====

Las notas adjuntas, 1 al 12 forman parte integral de este estado.

**Estado de resultados por los ejercicios terminados al
31 de diciembre de 1984 y 1983**

(cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

	1984	1983
	\$	\$
INGRESOS DE EXPLOTACION		
Prima directa	89.136.506	78.760.573
Prima aceptada	1.346.635	1.410.886
Menos: prima cedida	(15.254.281)	(10.508.808)
Menos: ajuste reserva riesgo en curso y matemática de vida	(6.043.843)	(7.190.181)
Ingreso de prima	69.185.017	62.472.470
Producto de inversiones	10.900.017	16.235.841
Otros ingresos	1.655.765	1.774.398
Total ingresos	81.740.799	80.482.709
COSTOS Y GASTOS		
Siniestros y otros beneficios a asegura- dos	20.405.607	18.842.981
Costo de intermediación y colocación	9.581.604	9.196.416
Administración y ventas	49.146.856	54.321.108
Ajustes, castigos de primas y otros	13.863.084	7.758.432
Total costos y gastos	92.997.151	90.118.937
Utilidad (pérdida) antes de corrección monetaria	(11.256.352)	(9.636.228)
Corrección monetaria	11.533.277	10.297.247
Utilidad antes de impuesto	276.925	661.019
Impuesto sobre la renta	(100.185)	(264.408)
Utilidad neta del ejercicio	176.740	396.611
	=====	=====

Las notas adjuntas, 1 al 12 forman parte integral de este estado.

**Estado de cambios en la posición financiera por
los años terminados al 31 de diciembre de 1984 y 1983**

(cifras de 1983 expresadas en moneda de 1984)

	1984	1983
	\$	\$
RECURSOS FINANCIEROS PROVEIDOS POR:		
Utilidad neta del período	176.740	396.611
Cargos (abonos) a resultado que no repre- sentan movimiento de fondos:		
Depreciaciones del ejercicio	360.164	410.389
Amortizaciones del ejercicio	--	448.369
Ajuste reserva matemática	(3.545.274)	6.405.239
Castigos y bajas activo fijo	--	6
Corrección monetaria neta de rubros no circulante	--	(11.100.975)
	(3.008.370)	(3.440.361)
Aumento en otras cuentas del pasivo de corto plazo	662.215	--
Disminución neta de deudores	4.230.476	--
Disminución disponible	--	693.473
Disminución otras inversiones	2.267.324	--
Disminución de otros activos	881.207	--
Instrumentos de renta fija	--	18.626.916
Total recursos poseídos	5.032.852	15.880.028
	=====	=====
RECURSOS FINANCIEROS APLICADOS EN:		
Inversiones del período:		
Disponibles	491.906	--
Pago de dividendo	--	12.277.735
Instrumentos de renta fija	4.193.523	--
Incrementos deudores	--	2.345.822
Compras netas de activo fijo	347.423	1.256.471
Total recursos aplicados	5.032.852	15.880.028
	=====	=====

Las notas adjuntas, 1 al 12 forman parte integral de este estado.

(CONTINUA)

REAL
SEGUROS

REAL CHILENA S.A.
COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS APLICADOS

a) Principios aplicados

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los activos y pasivos, el capital propio financiero y las cuentas de resultado, se corrigen monetariamente de acuerdo a las normas vigentes.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se muestra en la nota 2 y se registra en resultados.

Además, para posibilitar una mejor comparación de las cifras de los estados financieros de 1984 y 1983, las correspondientes a 1983 y sus notas se demuestran actualizadas extracontablemente en el índice de corrección monetaria aplicado en 1984 de 22,2 %.

c) Traducción de monedas extranjeras y unidades reajustables

Los activos y obligaciones en moneda extranjera y/o unidades reajustables, se registran a las tasas vigentes al cierre de cada ejercicio equivalentes de:

	1984	1983
Unidad de seguro (U.S.D.)	84,40	69.04
Unidad de seguros reajustables (U.S.R.)	14,23	11,94
Sueldo vital Santiago	1.212,91	1.155,00
Unidad de fomento (U.F.)	2.230,05	1.824,03

d) Inversiones financieras

La valorización de las inversiones se ha efectuado de acuerdo a los siguientes métodos:

Instrumentos de renta fija, a un valor presente calculado según la tasa de descuento utilizada para determinar el precio del instrumento al momento de la compra.

Depósitos a plazo, a su valor de inversión más los beneficios pactados y generados hasta el cierre de cada ejercicio.

Otras inversiones, corresponden a préstamos a asegurados a cuenta de seguros dotales, incluyen reajustes e intereses devengados.

Las inversiones incluídas en otros activos se valorizan al costo actualizado.

e) Primas de seguro

Las primas de seguros se registran sobre base percibida, más provisiones de primas por cobrar de los últimos 2 meses.

f) Propiedades y equipos

Estos bienes se registran al costo más revalorizaciones legales y se presentan neto de depreciaciones acumuladas.

Las depreciaciones han sido calculadas a base del sistema lineal, de acuerdo a la vida útil remanente de los bienes, y alcanzaron a \$ 82.257 en 1984 y \$ 410.389 en 1983.

g) Intangible

En 1983 se completó amortización de gastos de organización y puesta en marcha incurridos en ejercicios anteriores, alcanzando el último quinto a \$ 554.633.

h) Reservas de riesgos en curso y matemáticas de vida

Estas reservas se registran a base de cálculo actuarial realizado por un actuario matemático y de conformidad a las instrucciones sobre la materia impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en circular N° 033.

i) Siniestros

Se registran con cargo a resultado en el período que ocurren, sobre la base del conocimiento de ellos por parte de la compañía y en relación a la prima neta retenida y participación de las aceptaciones. Las provisiones al 31 de diciembre de cada año comprenden:

	1984 \$	1983 \$
Siniestros liquidados	995.540	5.619.452
Premio de sobrevivencia	158.132	182.384
Siniestros ocurridos y no reportados	512.444	244.400
	<u>1.666.116</u>	<u>6.046.236</u>

2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada de acuerdo a lo descrito en nota 1.b), es el siguiente:

	1984	1983 \$
Corrección monetaria de:		
Inversiones	33.881.112	36.960.084
Activo fijo	705.306	189.167
Otros activos	2.913.860	4.154.480
	<u>37.500.278</u>	<u>41.303.731</u>
Menos, corrección monetaria de:		
Capital propio financiero	27.515.403	31.294.687
Otros pasivos	1.128.766	219.294
	<u>28.644.169</u>	<u>31.513.981</u>
Corrección monetaria del balance	(8.856.106)	9.789.750
Corrección monetaria neta de las cuentas de resultado	(2.677.171)	507.497
Abono neto a resultados	<u>(11.533.277)</u>	<u>10.297.247</u>

(CONTINUA)

REAL **SEGUROS**

REAL CHILENA S.A. **COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA**

3. INVERSIONES

El detalle de las inversiones es el siguiente:

	1984 \$	1983 \$
<u>Instrumentos de renta fija</u>		
Pagarés reajustables de tesorería	51.009.360	--
<u>Depósitos a plazo</u>		
Banco Exterior S.A.	57.101.551	--
Banco Morgan Finansa	29.453.714	--
Citybank	8.522.716	--
Republic National Bank	--	3.933.629
Banco Chicago	--	5.706.771
Banco do Brasil	1.217.625	94.145.254
Banespa	39.430.782	38.791.847
Banco Español Chile	1.816.861	8.146.919
Banco of America	--	5.706.642
Banco de Boston	--	6.465.312
Banco Real S.A.	--	17.738.666
Banco Sudameris	--	3.724.045
	188.552.609	184.359.085
	=====	=====
<u>Otras inversiones</u>		
Empréstitos a asegurados	11.303.851	13.571.174
	=====	=====

4. INDEMNIZACIONES AL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIO

La sociedad no tiene pactado este beneficio con su personal.

5. IMPUESTO A LA RENTA

No se constituye provisión por impuestos de primera categoría y tasa adicional, dado que la sociedad tiene bases imponibles tributarias negativas. Los montos de éstas, aprovechables a futuro, son los siguientes:

	1984 \$	1983 \$
Impuesto primera categoría	70.469.120	59.231.549
Impuesto tasa adicional, integralmente aprovechable en el ejercicio 1985 con tasa del 15 %	804.256	--

En el presente ejercicio se ha constituido provisión correspondiente a impuesto único artículo 21 de la nueva ley de la renta, por \$ 100.185.

6. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Capital Pagado	Reserva de Revalorización	Utilidades Retenidas	Utilidad del Ejercicio	Total
<u>Año 1983</u>					
Saldo al 01.01.83	50.503.530	8.889.430	34.732.623	13.330.595	108.056.540
Traspaso utilidad 1982			13.930.595	(13.930.595)	(10.047.245)
Reparto dividendo (1)			(10.047.245)		25.609.400
Revalorización Capital Propio	11.896.178	2.180.109	11.532.163	324.559	324.559
Utilidad ejercicio 1983				324.559	
Saldo históricos al 31.12.83	\$ 62.400.000	11.069.539	50.149.156	324.559	123.943.254
Saldo actualizados en 22,2% (nota 1.b)	\$ 76.252.800	13.526.977	61.262.268	396.611	151.458.656
<u>Año 1984</u>					
Saldo históricos al 01.01.84	62.400.000	11.059.539	50.149.156	324.559	123.943.254
Traspaso utilidad 1983			324.559	(324.559)	27.515.404
Revalorización Capital Propio	13.852.800	2.457.438	11.205.166	176.740	176.740
Utilidad del ejercicio	(252.800)	252.800			
Ajuste capital (2)					
Saldo al 31.12.84	\$ 76.000.000	13.779.777	61.672.831	176.740	151.635.398

De acuerdo al Art. 10 de la Ley 18.046 se asigna al Capital Pagado el monto proporcional de revalorización de capital propio, quedando representado por 40.000.000 acciones de \$ 1.90 c/u. Para fines comparativos el Capital Pagado al 31.12.83 se presenta actualizado en 22,2%.

(1) Dividendo con cargo a la reserva de utilidades.

(2) Para efectos de demostrar el valor utilitario de la acción con 2 decimales, se traspasó parte de la corrección monetaria a la reserva de revalorización.

7. TRANSACCIONES DE ACCIONES

Los directores, gerentes, inspectores de cuentas y accionistas, mayoritarios no han efectuado transacciones de acciones de la compañía en los ejercicios 1984 y 1983.

8. REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Los directores han percibido por concepto de remuneraciones lo siguiente:

	1984 \$	1983 \$
Sueldos y honorarios directores ejecutivos	4.299.863	5.128.904

9. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La compañía no tiene garantías o avales otorgados o recibidos que afecten los estados financieros, ni juicios o contingencias sin registrar.

10. TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Banco Real S.A. Rut.: 59.940.000-7

La compañía ha tomado depósitos a plazo en el periodo a tasas normales, obteniéndose intereses por \$ 288.701 que se registran en resultado.

(CONTINUA)

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FON 6982222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NULO por extravío depósito a plazo fijo no reajutable N° 744/374696 por la suma de \$ 35.669, a nombre de Carlos Carrasco Romero en el Bco. del Estado. 30-31-1°

POR extravío orden no pago cheques serie I N°s. 0120036, 0120037 y serie LI N° 0004945 Citibank sucursal Forum. 30-31-1°

POR robo quedan nulos cheq. S/E.S.A. 259326/350. Bco. O'Higgins. Suc. Estado. 30-31-1°

VIGESIMO Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Villanueva Valdovino a hijos legítimos Fresia Leonor, Adriana Luisa y María Sabina, todas Villanueva Avila, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. — Secretario. 30-1°-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Uldaricio Alcaíno Fernández y Blanca Alvarez Zúñiga, para Raúl Villegas Becerra. 29-30-1°

POR extravío queda nula TIBA N° 6065899 nombre Luis Mancilla Pardo. 31-1°-2

POR extravío queda nulo cheque N° 775. Cuenta N° 82969-02, Banco de Chile. 30-31-1°

EXTRACTO: Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Elsa Cárdenas Wengenmayer a sus hijos legítimos Yorka y Carlos So-barzo Cárdenas. Rol N° 5.532. 30-1°-2

NULO por robo talonario cheques serie 83 AB-04694819, 04694833 del Banco de Chile-Central. 30-31-1°

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Muñoz Figueroa, para Cecilia Cid Cid y Juan Rodríguez Rodríguez. 29-30-1°

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Luperio del Carmen Luna Arellano a Víctor Manuel; Fernando Eliecer y Olga del Carmen Luna Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 29-30-1°

TERCER Juzgado Civil Santiago cita para facción inventario solemne, día 8 abril 1985, 16 horas, a condueños y demás interesados, autos rol 298-85 "Briones Escobar Mario Eugenio y otra". — Secretaria. 30-1°-2

NOTIFICACION: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago. Expediente "Cea con Belmar", rol 3796-82, sentenció 26 de marzo 1985. Guillermo Cea Millar, demandó nulidad de matrimonio celebrado con Lucinda Belmar Vidal, 13 de abril 1960, Circunscripción Estación, por

incompetencia funcionario autorizante. Tribunal apoyándose considerandos del fallo acogió demanda declarando nulo precitado vínculo. Pizarro Juez. G. Ide-Secretaria. Lo que notifico a doña Lucinda Belmar Vidal. — La secretaria. 30-1°-2

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Mario Antonio Salas Salinas para su madre legítima María Magdalena Salinas Iturriaga. 29-30-1°

JUZGADO Talagante. Concedió posesión efectiva herencia testada Rosa Elvira Martínez a Ruth Noemí Retamales Medina, Juana Medina Martínez, y la intestada José Guillermo Medina Valenzuela a Juana Medina Martínez. 29-30-1°

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Valdés Cifuentes para hijos Marta, Francisca, Paula, María Gloria, Mauricio y Pilar Riesco Valdés, sin perjuicio derechos Mauricio Riesco Bezanilla. Practicará Secretaria inventario solemne dos abril 1985, quince horas. 29-30-1°

DUODECIMO Juzgado amplió auto posesión efectiva de José Ramiro Alvarez, en el sentido que Ernestina del Pilar Rodríguez Rodríguez, es heredera del causante, sin perjuicio de derechos como cónyuge sobreviviente. 29-30-1°

PARTICION de los bienes de doña Rebeca Urzúa Vicuña y don Jorge y Enrique Ferrada Urzúa. Cito a los interesados a fin de confeccionar inventarios posesión efectivas indicadas, para el día 3 Abril 1985, a las 13.30 horas, en mi oficina de 18 Juzgado Civil de Stgo. Agustinas 1127, 2° piso. Juan Polanco González. Actuario. 30-1°-2

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Dina Margarita Sanhueza Yáñez para hija natural Edda Mercedes del Carmen Coggiola Sanhueza. 30-1°-2

SERVICIO de Vivienda y Urbanización Metropolitano, Subdirección Jurídica, sección loteos irregulares. Ref.: Nominación de personas con derechos a obtener título de dominio en las poblaciones "Chacra el Carmen" Pudahuel; "Guillermo El Conquistador" La Florida; "El Progreso de Peñalolén" Nuñoa; "La Palmilla" Conchalí. Resolución N° 869 Santiago, 27 de marzo de 1985. Resuelvo: 1°.— Acójense las solicitudes presentadas por los pobladores de las siguientes poblaciones: Nombre: "Chacra El Carmen" (Pudahuel) 1.— Mario Soto Osorio, Sitio 39, Manz., Precio \$ 1. Saldo Cancelado; "Guillermo El Conquistador" (La Florida) 1.— Graus Puschel Nelsi, 23 C. (Grupo

N). \$ 1, cancelado; "El Progreso de Peñalolén" (Nuñoa) 1.— Alcalde Moreno Luis, 37. K. \$ 61.153, Cancelado; "La Palmilla" (Conchalí) 1.— Sucesión Tomás Tapia Soto, 43, sector 17, \$ 1. Cancelado. 4°.— Aperciase a quienes proporcionen pruebas, documentos, informaciones, testimonios, o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionados como autores del delito contemplado en el Art. 210 del Código Penal, previo el ejercicio de las acciones que procedan, por parte de este servicio. Transcribese, comuníquese y publíquese. Ernesto Balmaceda Balmaceda, Subdirector Jurídico. 1°

SOLICITA Derecho de Aprovechamiento de Aguas. Darío Lillo Palacios, Director General de Obras Públicas, domiciliado en Morandé 59, Santiago, en representación del Fisco, Dirección de Riesgo, al Sr. Director General de Aguas digo: 1.— Solicito un derecho de aprovechamiento consuntivo de ejercicio eventual y continuo de aguas superficiales de los ríos Grande y Huatumulame, para el Fisco, Dirección de Riesgo, por un volumen anual de 1.200 millones de metros cúbicos. Estos ríos se encuentran en la provincia de Limari, IV Región. Estas aguas serán almacenadas en el Embalse Paloma, conjuntamente con

las aguas que adquirió el Fisco por expropiación de los terrenos inundados. El agua se captará gravitacionalmente en la torre de las obras de toma del embalse, situada en la orilla izquierda, a unos 180 m. aguas arriba del eje del muro. 2.— El Embalse Paloma fue construido por la Dirección de Riego entre los años 1958 y 1967. Se llena con los sobrantes de aguas de invierno y de primavera provenientes de las precipitaciones pluviales y niveles de las hoya de los ríos Grande y Huatumulame. 3.— La obra de embalse desarrolló nuevos recursos que, de acuerdo con el proyecto, se destinaron al mejoramiento del riego en toda el área servida por los ríos Grande, Huatumulame, Cogotí y Hurtado, mejoramiento que cuenta además con el apoyo de los Embalses Cogotí y Recoleta existentes. 4.— Por tratarse de una obra que continúa en el patrimonio fiscal, los usuarios sólo tendrán el derecho a uso de las obras y los derechos de agua, según el artículo 4° transitorio del DFL 1123/81. Los derechos de aprovechamiento que correspondan a esta obra deben ser otorgados al Fisco, Dirección de Riesgo, para que se mantengan de patrimonio fiscal junto a la obra a que pertenecen, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10° del Decreto Supremo N° 388/1982. 1°

REAL CHILENA S.A. COMPañIA DE SEGUROS DE VIDA

(CONCLUSION)

11. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha de los estados financieros y la de su emisión no han ocurrido hechos de importancia que afecten significativamente su presentación ni sus resultados.

12. CERTIFICADO DEL ACTUARIO DE LA COMPAÑIA

El actuario matemático infrascrito certifica que las reservas técnicas matemáticas de vida al 31.12.84 y 31.12.83 están calculadas en conformidad a la ciencia actuarial y de acuerdo con las normas y circulares prescritas para estos efectos por la Superintendencia de Valores y Seguros (nota 1.g).

El detalle de la reserva es el siguiente:

	1984	1983
	\$	\$
1. Reservas de riesgo en curso	3.706.690	3.278.378
2. Reservas matemáticas	45.531.373	49.504.959
Total de reservas	49.238.063	52.783.337
	=====	=====

Eduardo Donoso A.
Actuario matemático

PEDRO CANDIA MORALES
CONTADOR GENERAL
R.C.C. N° 25063

DANIEL GUAJARDO ROJAS
GERENTE GENERAL.



INTEGRANTE DE ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

Santa Lucía 160
Casilla Postal 2186
Santiago, Chile

Teléfonos: 395081-392572
Telex: 340172

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores
Presidente, directores y accionistas
Real Chilena S.A. Compañía
de Seguros de Vida

Hemos examinado los balances generales de Real Chilena S.A. Compañía de Seguros de Vida al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesaria según las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Real Chilena S.A. Compañía de Seguros de Vida al 31 de diciembre de 1984 y 1983, así como los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados uniformemente.

Santiago, febrero 28 de 1985

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

Enrique Hidalgo R.
c.e. 26.502

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NOTIFICACION. Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales por resoluciones N°s 17 al 19, respectivamente, acogió solicitudes de inscripciones inmuebles que se singularizan, a nombre de siguientes personas: Res. 19 Carlos Daniel Pinet Morales Avenida José Miguel Carrera N° 6197, San Miguel. Superficie: 486.00 m². Deslindes: Norte, Suc. José Santos Zavala; Este, Avenida José Miguel Carrera; Sur, calle Novena Avenida; Oeste, Juan Pinet Morales. Inscripción: Fs. 2.479, N° 4.798, 1.943. Res. 18. José Humberto Romero Marín. Camino Lo Valdés, Parcela N° 9, Maipú. Superficie: 20.550 m². Deslindes: Norte, Zanjón de la Aguada; Este, camino Lo Valdés; Sur, Planta Arenera "Arrip"; Oeste, Punta Arenera "Arrip". Inscripción: Fs. 11.190, N° 17.310, 1955. Res. 17. Victorina del Carmen Teno Díaz. Parcela N° 11, Sitio C., Reina Sur, Colina. Superficie: 0,285 Hás. Deslindes: Norte, camino Vecinal a Reina Sur; Este, Juan Contreras; Sur, Miguel Rivas Catalán; Oeste, camino Vecinal. Conforme DL. 2.695 terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitantes. IMPRO Ltda. 1º

EXTRACTO. Solicitud Regularización Derechos de Aprovechamiento Aguas Estero Bureo Comuna Coihueco. Héctor San Martín Cortés por sí y en

representación de José Daza, Francisco Daza y Juan Villagra, dueños parcelas 53 49, 40 y 36 del proyecto Collico, José Arrau por la reserva y Elisa Saavedra, Camilo Daza, Rosa Villagra, Juan Yáñez, José A. Fuentes, Blanca Iribarra, José N. Fuentes, Juan M. Miranda, Juan V. Miranda, Héctor Lagos, Víctor Espinoza, Juan Villalobos, Juan Caro, José Parra, Juan Romero y Juan A. Miranda dueños de los sitios 67, 68, 69, 70, 71, 73, 74, 75, 78, 79, 80, 81, 83, 84, 85 y 86 del mismo Proyecto solicitan regularizar según Art. 2º Transitorio Código Aguas, derechos de aguas consuntivos, permanentes y continuos del Estero Bureo. 1º Bocatoma 2.640 mt. aguas arriba de desembocadura al Estero Bustamante, cantidad 20 Lts./seg. 2º Bocatoma 800 mts. aguas abajo de la primera, cantidad 149 lts./seg. 3º Bocatoma 40 mts. aguas abajo de la segunda, cantidad 21 lts./seg. Derechos usados desde tiempo inmemorial en riego predios ya indicados comuna Coihueco. Provincia Nuble. 1º

EXTRACTO. Solicita regularizar e inscribir aguas de derrames de ejercicio eventual continuo. Señor Director General de Aguas, Luis H. Vergara Millán, agricultor, propietario predio Rol 747-27, Comuna Bulnes, ubicado 6,5 Km. al Sur de Bulnes por la Ruta 5 y a 3,0 Km. al poniente de ésta por el camino "a Tres Marias" expone y solicita regularizar e inscribir basándose artículo segundo transitorio Código de Aguas. Derechos de aprovechamiento consuntivos, de aguas superficiales corrientes,

carácter eventual continuo. Cantidad 870 litros por segundo, de derrames originados en el Fundo San Javier y predios rol 545-31; 545-30; 545-28; 545-33; 545-29; 545-35 y 545-36 comuna Bulnes. Captados desde el extremo inferior suroeste del Fundo San Javier, derivados a la cuneta Poniente del antiguo camino público Chillán-Los Angeles, recorren 180 metros lo cruzan al lado oriente. Luego de recorrer 2.500 metros se fracciona en dos brazos iguales en el predio rol 544-16 ingresando por sus extremos sur y norte al predio del solicitante, recorriendo en total 6.250 metros de varias propiedades intermedias. Las aguas se han utilizado libres de clandestinidad o violencia desde tiempos inmemoriales. 1º

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales. Por resolución N° 24 de 26 de marzo 1985 acogió solicitud don Rodolfo Raúl Stazzi Vázquez para inscripción propiedad urbana ubicada en Avenida Lazo N° 1446 comuna San Miguel provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 952,70 M² hás/mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Avenida Lazo, en 14,00 metros. Este: Luis López González, en 68,05 metros. Sur: Jorge Sánchez Olea, en 14,00 metros. Oeste: Sergio Cortés Guellet, en 68,05 metros. Amparado por inscripción fs. 2.161 N° 2.912 1976. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D.L. N° 2.695. 1º

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Blanca Inés Pérez, para hijos legítimos María Blanca; Lucinda del Tránsito; María Teresa; Ana Luisa; Mónica del Rosario y José Manuel Arancibia Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Francisco Arancibia Tureo. 1º-2-3

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva bienes fallecimiento Pedro María Segundo Lara Vázquez, a Graciela Elena Pincheira Sanzo, calidad cónyuge sobreviviente. 1º-2-3

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Manuel Zenteno Berrios a Claudia Andrea, Eric Marcel y Oscar Patricio Zenteno Silva, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Berta Silva Negrón. Secretaria. 1º-2-3

DECIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada Teresa del Carmen Álvarez Díaz para hijos legítimos Benjamín Víctor, Angélica Teresa y Antonieta del Carmen, todos de apellido Cruz Álvarez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Víctor Antonio Cruz Llantén. - La Secretaria. 1º-2-3

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada Teresa del Carmen Álvarez Díaz para hijos legítimos Benjamín Víctor, Angélica Teresa y Antonieta del Carmen, todos de apellido Cruz Álvarez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Víctor Antonio Cruz Llantén. - La Secretaria. 1º-2-3

EXTRACTO. Señor Director General de Aguas, Alfredo Satt Alvarado, por sí y en representación de Eduardo Miguel Tupper León, domiciliados en Avda. Granizo 6063, Comuna de Olmué, Provincia de Quillota, en conformidad al artículo segundo transitorio del Código de Aguas, solicita derecho e inscripción de aprovechamiento de aguas del pozo subterráneo existente en el predio antes indicado. Se solicitan 40 litros por segundo, consuntivo y de ejercicio permanente y continuo. 1º

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Joel Pefaur Muñoz, para Claudia Pefaur Muñoz, sin perjuicio derechos Alicia Muñoz Calderón. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Isidora Banda Valenzuela, para María y Adelaida Banda Valenzuela. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hermelinda Rojas Jenkin, para Arlette Chenevey Rojas. Practicará Secretaria inventario solemne cuatro abril 1985, quince horas. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Pallares Soteras, para María Pallares Soteras. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Silva Pérez, para Marcos Abadías Bistué, sin perjuicio derechos como cónyuge. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Ramírez Hidalgo para Jaime y Freddy Ramírez Villarreal, sin perjuicio derechos María Villarreal Ramírez. 1-2-3

PRIMER Juzgado Civil. Expediente 176-85. Citase parientes de Raúl Amaya Rivera, audiencia cuatro abril 1985, quince horas. Secretario. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Zepeda Palazuelos, para María, María Leonor, Sergio, Ana y Francisco Zepeda Fuentes, sin perjuicio derechos Ana Fuentes González. Practicará Secretaria inventario solemne cuatro abril 1985, quince horas. 1-2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Domínguez Hamilton, para Rebeca Domínguez Irrazaval, sin perjuicio derechos Rebeca Irrazaval Eguiguren. Practicará Secretaria inventario solemne cuatro abril 1985, quince horas. 1-2-3

EXTRAVIDADOS los títulos N° 41472 por 276 acciones, N° 60080 por 55 acciones de la Compañía General de Electricidad Industrial S.A. de Amanda López Vda. de Correa. 1-2-3

2 CITACIONES

CIA. Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo de Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 3 de abril de 1985, a las 10.30 hrs., en las oficinas de la Sociedad en San Bernardo, Av. Portales N° 3499, con el objeto de conocer todas las materias de su competencia. Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta. La calificación de poderes, si procede, se efectuará el día de la reunión. El vicepresidente. 19-26-1

CIA. Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo de Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 03 de abril de 1985, a las 10.30 hrs. en las oficinas de la Sociedad en San Bernardo, Av. Portales N° 3499, con el objeto de conocer todas las materias de su competencia. Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta. La calificación de poderes si procede, se efectuará el día de la reunión. — El Vice-Presidente. 19-26-1

3 REMATES

I. MUNICIPALIDAD Quinta Normal. Remate de Patente de Alcoholes, el día 12 de abril de 1985, a las 10 horas, en hall de la Alcaldía Carrascal 4447. Patentes N° 400464-7 Expendio Cerveza, rol N° 400464-8 Expendio Cerveza, rol N° 400464-8 Expendio Cerveza y rol N° 400464-8 Expendio Cerveza. Antecedentes y bases de Retirarlos en Oficina de Dirección Administrativa desde el día 3 de abril, de 14 horas. Valor bases 150 (quinientos pesos). Comisión pagar: 8% más impuestos. Martillero Público Inscripción N° 125, Registro Nacional. Alcalde. 1º

32 VARIOS

ESTUDIANTES de Temuco. Pensión completa (\$3.000 mensuales) en casa familiar, grato ambiente. Tratar en tífel N° 145 (entre Montañas) Temuco. 19-26-1

36 COMPRA-VENTA VARIOS

POR apuro vendo: 1.- Auto ta gigante marca Mat. Equipada con autos super de 1º mano. 2.- Mesa ping-pong marca Vadel full-equip. Juego de Pong Marca R. Todo por sólo \$ 16.000, tr. Lircay N° 0376, El Salto. 19-26-1

DE ocasión vendo lámpara de lágrimas, apliques, mesa extensión. Llamar al 2269192. 19-26-1

SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES CLUB DE GOLF SANTIAGO

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1985, a las 19.00 horas, en calle Presidente Riesco 3700, en Santiago.

Se someterán a la consideración de la Junta la Memoria, Balance y estados financieros del ejercicio al 31 de diciembre de 1984 y demás asuntos de su incumbencia.

Los estados financieros anuales de la Sociedad se publicarán en el diario La Nación el día 8 de abril en curso.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase además a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día, en el mismo lugar y a continuación de la Junta General Ordinaria, para tratar las siguientes materias:

- reemplazar el artículo 3º de los estatutos que se refiere al objeto social, por otro que refleje más claramente el exclusivo fin deportivo de la Sociedad;
- aumentar el capital social a \$ 40.000.000 dividido en 3.000 acciones sin valor nominal y, como consecuencia, modificar el artículo 4º de los estatutos;
- acordar un artículo transitorio en el que se consigne la forma en que se llevará a efecto el aumento de capital;
- acordar que se solicite a la Superintendencia de Valores y Seguros la exención de aquellas obligaciones a que se refiere la Circular 198 de 30 de julio de 1982 de ese organismo, y adoptar los acuerdos necesarios para llevar adelante las modificaciones a los estatutos que acuerde la Junta.

El Presidente

PARTICIPACION EN LAS JUNTAS

Tendrán derecho a participar en las Juntas los accionistas que aparezcan inscritos en el Registro respectivo, con 5 días* de anticipación a la fecha en que ésta se celebre.

El Gerente

PROPUESTA PUBLICA

I. MUNICIPALIDAD DE RENGÓ

Llábase a Propuesta Pública para licitar propiedad municipal de 529,42 m², en calle Pedro Segundo Estrada, entre Arturo Prat y Libertad.

PARTICIPANTES: Podrán participar todas las personas naturales o jurídicas que cumplan con los requisitos estipulados en las bases de licitación.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 01 de abril hasta el 4 de abril de 1985, en la Dirección de Obras Municipales, en días y horas hábiles, calle Urriola N° 26 de esta ciudad, fono 120.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.200,00 IVA incluido.

FECHA APERTURA PROPUESTA: 8 de abril de 1985.

EL ALCALDE



Vuelve "Exito" con nuevas secciones y colaboradores

El regreso de Coco Legrand y una nueva sección — La ciudad — donde el público tendrá ocasión de plantear problemas que le afectan, para buscar, a través del programa una solución, son ejemplos de la variedad que tendrá "Exito" en su segunda temporada en Canal 13.

En el "Dato Exito", otro de los bloques que se estrenará este año, se entregarán notas curiosas y entretenidas, pero que a la vez sean de utilidad para el telespectador. En la primera semana se tratará de dónde se reparan colchones. "Los multifacéticos" estarán también todas las semanas en "Exito", con "El video Plop" y el "Disco Show", parodias de los videos clips.

En "Cuando yo era lolo", se recreará la época de la música popular internacional que tuvo su apogeo entre los años 50 y 60.

La presentación de las canciones que fueron populares en dicho período, será complementada con imágenes y mini-reportajes a los lugares de moda en Chile en ese tiempo, para compararlos con lo que son ahora. Por ejemplo se recordará las veladas bailables de la boite "Cuba" y se mostrará cómo su sitio ahora lo ocupa una severa entidad bancaria.

Se incorporará un nuevo elenco humorístico estable en el que, a los nombrados Coco Legrand y "Los Multifacéticos", más el regreso de Silvia Piñero y Emilio Gaete en los episodios de los Moller-McKay, se agre-

gará Gilberto Guzmán; "Bartolo, el lolo", un personaje creado por Eduardo Barril y personificado por Miguel Angel Bravo; Pepe Tapia y "La notaría", en la que sucederán cada semana, las más divertidas situaciones.

Otra de las novedades será el espacio "Se busca a..." que comenzará por el concurso para descubrir al Luis Miguel chileno. Las

inscripciones están abiertas en Catedral 1850 y los primeros aspirantes saldrán al aire el hoy.

Yolanda Montecinos —quien, junto a Camilo Fernández, seguirá en el jurado del programa— contará lo que se puede ver en espectáculos los fines de semana, así como también se entregará recomendaciones de lugares de recreación y esparcimiento.

"CARMEN" COLMA EL CINE JUNTO A PLACIDO DOMINGO

El filme de Francesco Rosi, "Carmen", basado totalmente en la ópera de Bizet, con la actuación de Plácido Domingo y Julia Migenes Johnson, ha colmado el cine donde se exhibe. La obra, filmada íntegramente en España, con hermosos exteriores y una puesta en escena brillante, es un bocado de cardenal para los amantes de la ópera, especialmente con la actuación de Domingo en el rol de don José.



XXVII VERSION DEL PREMIO OTORGADO POR LA ACADEMIA DE CIENCIAS Y ARTES FONOGRAFICAS

GRAMMY

Desde el Schram Auditorio de Los Angeles, transmitiremos la entrega de la máxima distinción musical. Tina Turner, Lionel Richie, Cindy Lauper, Stevie Wonder, Kenny Loggins y Prince son algunos de los famosos y más serios candidatos de la música popular, que estarán presentes en este gran evento conducido en esta oportunidad por John Denver.



ESTA NOCHE A LAS 21:30 Hrs.

INI

Televisión Nacional de Chile

José Alfredo Fuentes, animador de "Exito".

UN NUEVO RESTAURANTE DE JUAN ISARN **Cabeza de Buey**

Con las típicas parrilladas chilenas, o lomo a las brasas; con aperitivo, mesón de ensaladas, mariscos y carro de postres a elección, todo incluido por un precio que no lo creará, vino incluido. P.D. Además: carnes a las brasas, conejo, cabrito y cerdo.

\$ 780

Parrillada típica para dos personas ensaladas, vino y postre incluido

\$ 1.000

Los espero y... ¡coméntelo!

Av. Holanda 62 - Fono 2512579



CANAL 5

- 18.50 SINTONIA.
19.00 HOLA NIÑOS. Cuentos, dibujos y notas didácticas. Entretenidos relatos de historia con el Capitán Quintil.
19.10 EXPEDICION ANDINA. Costumbres, tradiciones y formas de vida de pueblos de Latinoamérica. Esta noche: Geografía Física de Chile. Parte I. Presentación del Capitán Quintil.
19.20 PIPIRIPAO. Programa infantil con la participación de la tía Pucherito, el simpático fantasma, Tuto y la conducción de Roberto Nicolini.
21.20 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
21.25 VIDEO GOL. Momentos para recordar en el Fútbol Profesional Chileno: Wanderers y Cobresal se enfrentan en Playa Ancha. El presidente del equipo porteño retira el equipo. 1981.
21.30 SHOW DE GOLES. Completo recuento deportivo de la última fecha del Campeonato Polla Gol. Las mejores jugadas y sus impactantes goles. Conducción de Sergio Brotfeldt.
22.30 YANNICK NOAH. La trayectoria deportiva del as del tenis mundial, Yannick Noah, a partir del año 1980. Aspectos de partidos de tenis con los principales astros del mundo.
23.00 NOTICARIO ALEMAN. Hoy: Viticultura en la R.F.A. Moderno centro comercial. Descontaminación en el Mar del Norte. Antigua costumbre bávara de los Alpes. Arte moderno. Esgrima. Fútbol: Copa Europa.
23.15 CONVERSANDO. "Jesús busca solaz y afectuosa amistad en Betania".

CANAL 7

- 10.45 CARTA DE AJUSTE.
11.00 MATINAL INFANTIL.
12.15 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conduce Enrique Maluenda. Esta semana Zuloaga Reyes, Irene Llanos, Alberto Plaza y Grupo Calichal.
14.30 EDICION UNO. Avance informativo.
14.45 CHISPITA. Teleserie mexicana.
15.10 UN MINUTO EN LA MODA.
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana.
15.45 GRAN CHAMPION DE CHILE. Transmisión en directo desde la Medialuna de Rancagua con los pormenores del Campeonato Nacional de Rodeo.
19.00 LAS OLIMPIADAS. Segunda Franja Cultural. 20.00 HOMBRE RICO HOMBRE POBRE. El adiós.

- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.50 PROGRAMA ESPECIAL PREMIOS GRAMMY. La entrega anual de los premios "GRAMMY", máximo galardón que entrega la Academia de Artes y Ciencias de Grabación. John Denver será el encargado de presentar a los artistas nominados al Grammy, en una espectacular gala realizada en el "Auditorium Shrine de Los Angeles".
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
23.50 CINE NOCTURNO. "SAGRADO Y PROFANO". con Marvyn Leroy, Greer Garson, Robert Mitchum. Aprovechando el profundo conocimiento que tiene de la vida familiar — casa y costumbres de un pescador francés prisionero, como él, en un campo nazi — un soldado visita a la esposa de aquél. La mujer, reticente al comienzo, termina aceptando que se quede un tiempo en su casa, sin imaginar que durante ese tiempo llegarán a establecer una amistad más íntima y que la gente de la aldea no ve con buenos ojos.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
10.30 LOS EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR. Teleserie mexicana.
11.00 LA PRINCESA SALLY.
11.30 LOS CUATRO FANTASTICOS.
12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
12.30 EL TESORO DEL SABER. "Los coleópteros".
13.05 MARIANA. Teleserie mexicana.
13.30 EL CAFE CON... PEPE GUIXE.
14.00 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.
14.30 LA LINEA ONEDIN. Hoy: "El ferrocarril de América".
15.30 MATINE EN EL ONCE. "Jugarreta de Cupido". Con Sandra Dee, Bobby Darin. Una bella joven se dedica a aseo de departamentos para costear sus estudios. Un día conoce, en forma casual, al dueño de uno de los departamentos...
17.00 LASSIE. Serie infantil.
17.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
18.00 EL TESORO DEL SABER. "Los coleópteros".

- 18.30 FLIPPER.
19.00 AVANCE NOTICIAS.

- 19.05 ALIAS SMITH AND JONES. Las aventuras de dos vaqueros, Heyes y Curry.
20.00 LA HECHIZADA. Comedia.
20.30 PANORAMA. Noticiario.
21.30 NOCHE DE GALA. "Madame X". Con Lana Turner, John Forsythe. El drama de una mujer casada con un hombre de gran posición económica y social que es hostilizada por su suegra hasta que huye de su hogar abandonando a su marido e hijo...
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.



EL GRAN HEROE AMERICANO. Serie de aventuras, humor y ciencia ficción. Con William Katt, Robert Culp y Connie Sellecca a las 21.30 horas en Canal Trece (hoy).

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 13

- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
11.00 FESTIVAL INFANTIL.
— LA ABEJA MAYA.
— KID MONSTRUO.
12.00 EXITO. Con José Alfredo Fuentes.
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
14.30 TELETARDE. Noticias.
14.58 VISIONES.
15.00 LA MORENITA. Teleserie brasileña.
16.05 DISNEYLANDIA. Hoy: "El tesoro tecombe". 2ª parte y final.
17.15 CINE EN SU CASA. La increíble de las montañas rocosas. Con Christopher Forrester Tucker. Dos organizadores cuyas tropelías tienen cansados a los habitantes de un pueblo de Missouri tan embarcarse en una gran aventura ideada por los lugareños para liberarlos — que consiste en cruzar todo el mundo hasta el Pacífico, consiguiendo cosas imposibles de obtener.
19.12 VISIONES.
19.13 AVANCE NOTICIOSO.
19.15 MATRIMONIO DE PAPEL. Teleserie.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 EL GRAN HEROE AMERICANO. "No se metan con JJ. Beck". Un niño simula su muerte para ver qué correrá su testamento. Luego cuando se pierde, manda a secuestrar al americano y su amigo Maxwell para lo recuperen y lo devuelvan a las aldeas, ya que él había testado para acciones benéficas...
22.30 HOMBRES DE BLANCO. Hoy: "imperfecto". Una serie de extraterrestres se produce en el hospital, donde el mismo personal investigador ocurre.
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge.
23.50 LAS PUERTAS DEL EDEN. Minis.
00.45 PALABRAS AL CIERRE.

CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Kramer vs. Kramer" (Dustin Hoffman) y "Cómo perder una esposa y ganar una amante". (21) \$ 90 (Bárbara Bouchet).
ALFIL. Alameda 776 (335375) Desde las 13 hrs. "Arriendo a mi marido" y "Seducción" (21) \$ 100.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16 hrs. "Las bicicletas son para el verano". (18) \$ 200. Concierto en beneficio damnificados, 19 hrs. Ensemble Bartok. Obras de Schubert, Brahms-Bartok-Debussy-De Falla.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Duna" (14) \$ 180.
AUTOCINE LAS VIZCACHAS. (500931) Viernes-sábado y domingo: Gran Programa.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.00 hrs. "La chica de rojo" (18) \$ 120.
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30 y 20 hrs. "Pasaje a la India" (men) \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Woodstock" y "Alto que haya rock" (14) \$ 90.
CENTRAL. Huérfanos 330 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "Dantón" (14) \$ 180.
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Reto al destino", "El poder y la pasión" y "El templo del Shaolin" (21) \$ 50.
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Intimidades de una cárcel de mujeres" y "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 100.
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "La mujer de la tierra caliente" (21) \$ 140.
CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735) Desde las 13 hrs. "El padrecito" con Cantinflas. (men.) \$ 100.
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 180.

HOY EN ESPECTACULOS

- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 15.30, 18 y 20.10 hrs. "Terminator" (18) \$ 220.
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 hrs. "El amor en fuga" (18) \$ 200 Est. \$ 160.
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11:30 hrs. "Jesucristo superestrella" (14) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150.
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "El kárate Kid" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120 (Ralph Macchio).
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336706) Desde las 10.30 hrs. "Pasaje a la India" (men) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.
IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Terminator" (18) \$ 180.
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga" (21) \$ 120.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 17.45 y 20.30 hrs. "Duna" (14) \$ 220.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 y 19.45 hrs. "Amadeus" (14) \$ 250.
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.40 hrs. "Entre nosotras" (Isabelle Huppert-Miou Miou). (21) \$ 180.
LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3840 (2421345) 16.30 y 20 hrs. "Pasaje a la India" (men) \$ 220.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Verano Caliente", "Martes 13, tercera parte" y "La película" (21) \$ 60.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La dama y el vagabundo" y "Dumbo" (Walt Disney) \$ 100 (men).
MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Gabriela", "La maestra de gimnasia privada" y "Omega, el encuentro final" (21) \$ 70.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.

- "Perdiendo la pureza" y "Las masajistas" (21) \$ 100.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Padre Padrone" (18) \$ 150 Est. \$ 100 (Omero Antonucci).
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Super Decamerón erótico III" (21) y Show Strip en vivo.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (23171) 15, 17.45 y 20.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 200 y \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.30 y 19.45 hrs. "Carmen" (14) \$ 250 (Plácido Domingo).
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Los Diez Mandamientos" (men) \$ 120 (Chalton Heston-Yul Brinner).
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 21.10 "El riesgo de la aventura" (14) \$ 220.
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "La venganza de los Nerds" y "Despedida de soltero" (21) \$ 120.
REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.45 "Amadeus" (14) \$ 200.
REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El riesgo de la aventura" (14) \$ 180.
REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 180.
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "La coquito", "Amor a domicilio" y "La caja del amor" (21) \$ 100. Jueves \$ 60.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Gabriela" (Sonia Braga) y "Los desenfrenados" (Aidan Queen) (21) \$ 80.
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas" (21) \$ 100.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 18.30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 220.

- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 17.15 y 20 hrs. "Duna" (14) \$ 220.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro 1330 (2242466) 15.30, 19 hrs. "Carmen" (14) \$ 180 (Domingo).
YORK. Ahumada 166 (6966687) Desde las 10 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer" (21) \$ 140.

TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego (6966276) Martes: "Carrascal 4.000".
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui (6961412) Martes: "La Meka" de Lihn.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333606) tes: "La Nona" de Roberto Cossa.
GALERIA DE LA PLAZA. J. V. Lastarria. Obsesiones y afinidades del fotógrafo americano Jacques Halber, exposición.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (6566) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene" \$ 250.
INSTITUTO CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposición 14 a 19 hrs. Haendel-Schutz, 3 maestros de la música barroca.
CENTRE CATALA. Suecia 428 (231417) hrs. Pedro Linares y sus atracciones musicales: operetas-comedia musical, zarzuelas.
ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 Círculo japonés 18.30 hrs. "Fall Guy" (de Falla Kinji) Entrada libre.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) "Primavera con una esquina rota" de Benedetti.
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (231417) Miércoles: "Regreso sin causa" de Jaramila.
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "se, el diario de una mujer".
MUSEO NAC. DE B. ARTES. Parque Forestal 10 a 13 y 14 a 18 hrs. "El arte europeo afiche alemán".
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) "Condonación a la cama".

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Planes descabellados afectarán la relación con los seres queridos. Excelente para esmerarse más en sus labores de rutina. Bueno para tratar con arrendatarios, sirvientes, subordinados y colegas.

LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Familiares de su cónyuge pueden alterar su convivencia matrimonial. Excelente para iniciar proyectos nuevos que mejoren su rendimiento laboral. El orgullo exagerado puede aconsejarle mal, no lo escuche.

TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Tendrá que simular un abandono de propósitos hasta que se presenten condiciones más favorables. Los contactos con amistades íntimas le ayudarán a mantener la fe en uno de sus ideales. Evite el optimismo excesivo.

ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Prevéngase contra engaños en negocios asociados. Algunos sentirán atracción por una persona de elevadas cualidades morales o muy culta. Los abusos en la bebida, cigarrillos o medicamentos perjudicarán su salud.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Conviene posponer algunos proyectos hasta reunir más fondos y preocuparse de afianzar la posición ya conseguida. Amistad en apuros solicitará su apoyo. No preste dinero si no le garantizan su devolución.

SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Discusiones malograrán el día en el trato con su pareja o subordinados. Bueno para ver la manera de distribuir mejor los ingresos familiares. Debe ingerir más alimentos naturales para desintoxicar su organismo.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Surgirán asperezas conyugales por motivos domésticos. La mañana es favorable para fijar acuerdos de corto plazo. Las reuniones y viajes de promoción serán muy positivos. Un menor exigirá más dedicación.

CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

La flexibilidad será importante para resolver cualquier inconveniente que se presente hoy. Satisfacciones por viajes largos y contactos con personas venidas de lejos. Evite la actividad social innecesaria.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Aparte los malos pensamientos de su mente porque las consecuencias siempre vuelven a quien los emitió. Mujer intrigante puede causarle problemas. Continúan las oportunidades de avances profesionales y sociales.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Buen día para sostener entrevistas de negocios con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. La jornada es más propicia para trabajar en planes con resultados inmediatos. Indiscreciones perjudiciales.

VRIGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Proyectos inseguros, no firme documentos si tiene dudas. Los cambios bruscos amenazan causarle agotamiento o cansancio. En los negocios debe estar alerta frente a las ambigüedades de los oportunistas.

PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Sepa distinguir a las amistades que se deben mantener apartadas de los negocios. Conseguirá ventajas materiales emprendiendo negocios o tareas de corto aliento. Suerte en las actividades con público o auditorios.

CRITICA

"ROMEO Y JULIETA"

por YOLANDA MONTECINOS



"ROMEO Y JULIETA" tragicomedia de WILLIAM SHAKESPEARE, en traducción de PABLO NERUDA. Adaptación, dirección y labor protagónica de ROLANDO VALENZUELA. Producción del Teatro del Arte. Auspiciada por la CORPORACION CULTURAL DE LAS CONDES. Música de P.I. Tchaikowski. Coreografía: HERNAN BALDRICH. Vestuario: SERGIO ZAPATA. Iluminación: YOSHIRO SATO. Con SOLANGE LACKINGTON, RAUL PALMA, CARMEN DISA GUTIERREZ y elenco de cámara. Objetivo: extensión en colegios y núcleos de espectadores jóvenes.

-0-

La Corporación Cultural de Las Condes complementa su labor brillante en el ámbito de las artes plásticas con actividades en el terreno de la danza, con el grupo "Danz Mobile" en el 84, festivales de la canción sacra, y ahora con un ciclo y una compañía teatral propia. Corresponde este valioso apoyo material e inculcable auspicio espiritual a la compañía Teatro del Arte, de Rolando Valenzuela.

El mismo equipo convirtió su personal visión de "Edipo Rey" en uno de los triunfos numéricos del año anterior, siempre en el plan de extensión a centros populares de alta densidad y con el sello que supone un adaptador que es, también, director y protagonista. Esta vez, la partida se realizó en la sala Apoquindo ex Teatro Municipal de Las Condes, proporcionando un espectáculo de arte dirigido, basado en un clásico del teatro de todos los tiempos.

LA ADAPTACION

Rolando Valenzuela asume con soltura una tarea que a autores maduros y sabios puede parecer prohibitiva. Convierte la tragicomedia de los amantes de Verona en una pieza de cámara para 13 actores, utilizando además la maravillosa versión de Pablo Neruda, coreada para el Teatro Nacional, hace algunos años.

Deja fuera todo lo que no tiene que ver, de modo directo, con la acción, con el hilo argumental, el resumen de la historia, los hechos concretos que no son exactamente la esencia de la pieza teatral, aquello que la convierte en eterna y en fuente permanente de versiones y traslados. Para el estudiante de enseñanza media que debe conocer a Williams Shakespeare, esta síntesis apretada y simplista es una eficiente ayuda de memoria, pero muy poco le aporta para conocer el estilo, el pensamiento, el contenido y la magia de Shakespeare, gloria del genio sajón del siglo XVI.

Mirado este trabajo con criterio escolar, de resumen apretado y de espectáculo fácil tiene el mérito de ser llevado a la escena con dignidad general y con un montaje y producción acuciosos y logrados. El espectador ve algo inspirado en la obra original, con un hábil traslado a un escenario pequeño y con perspectivas de cómoda adaptación a sitios públicos o estadios y colegios. Funcional, práctico, con algo parecido al original.

Resiste sólo si se le mira como esto. Una forma de teatro dirigido, realizado de modo pragmático y con fines que no son, al pare-

cer, comunes a otros grupos profesionales. Se centra todo en la rivalidad entre Capuletos y Montescos y en este proceso, para el espectador joven se brinda otra forma de síntesis cómoda de fácil memorización, pero sin la médula del original. Para el adulto que llega a tales presentaciones se considera lógico un conocimiento previo de la real historia tratada por el autor inglés y su equivalente castellano del Premio Nobel de Literatura.

LA PRODUCCION

Varios elementos convergen para convertir lo que Rolando Valenzuela muestra como "Romeo y Julieta" en un espectáculo grato de ver y oír.

La escenografía es muy simple y efectiva. Apenas una nueva forma de panorámi-

y en colores. La sutileza, el respeto y estudio profundo de tiempo, estilo y contenido quedan en claro en este aspecto, confirmado además en detalles de maquillaje (Juan Cruz), iluminación, música y, en especial, en los aportes en la planta de movimiento y en la coreografía de Hernán Baldrich. Se entrelazó la expresión corporal y las danzas apenas insinuadas en el total con evidente conocimiento de lo histórico y lo teatral.

LOS INTERPRETES

El elenco parece impregnado de la misma fe y las buenas intenciones que mueven al prolífico actor - director - adaptador Rolando Valenzuela, quien, sin duda, urgido por tantas tareas, enfrenta su Romeo con juvenil desenfado y una marcada tendencia a lo que debe medirse o resultar natural. In-

permite, ella se ve en esta versión, una viada un tanto huérfana. No convence los pasajes densos, donde el llanto y el dolor suceden a los encantos del amor integral. Permite sí apuntar a un valor aún en formación que bien dirigida puede llegar a ser algo importante en nuestro medio.

Un sólido puntal de este trabajo es el actor Raúl Palma, quien llena el papel ingrato de Tybaldo y el personaje vital de Fray Lorenzo. Lo hace con fuerza interior, con conocimiento y conocedor de que exactamente los dos en la obra y comunica esta actitud con personal técnica. La pareja Capuleto tuvo en David Guzmán y Silvia Novak a actores que prefieren en trabajo exterior superficial y algo sobreactuado. Quizás adaptación perjudique este tipo de personajes. El ama, en manos de Carmen D-



ca negra, en bandas de textura especial para recibir bien una iluminación creativa y dramática que agranda los momentos precisos. Cubos de líneas netas y tono negro complementan el mecano equilibrado que es la ambientación física de este juego teatral con miras a un conjunto en gira y movimiento constante y, a la vez, al servicio de los incontables sitios donde se situaba la acción en el teatro de esos tiempos.

Pequeños e inteligentes movimientos de la cortina de fondo permiten encuadrar con sentido plástico ciertas escenas claves como el matrimonio de Romeo y Julieta ante Fray Lorenzo o bien proporcionar alguna alusión hacia los amores de la trágica pareja y los movimientos de las dos familias rivales. Contra este fondo negro, Sergio Zapata, importante profesional chileno, creó un vestuario de notable belleza en diseños

tentó en su labor y en la de sus restantes colegas desmitificar la obra dándole una dinámica juvenil y casi casual. Se movió y actuó comportándose siempre como un muchacho de este tiempo, metido sólo en una parte de la piel de ese Romeo, eterno símbolo del amor más fuerte que el odio. Logra mantener esta impresión casi gentil, hasta que estalla la tragedia y se le exige, por tanto, adecuar su registro a esta diapason. No lo consigue y muestra aún evidentes problemas de voz y una posición clara de estar fuera de rol.

Solange Lackington llega también muy joven al personaje de Julieta. Una bella presencia teatral, cierta magia personal y una dulzura casi tangible avalan varias de sus escenas, en especial las que la muestran en proyección infantil - romántica. Sin las motivaciones, ni la poesía que la obra original

Gutiérrez y a pesar del maquillaje, no convence con su juventud y tampoco con su juego cómico.

Nos parece que el elenco algo heterogéneo muestra una clara intención de sumar esfuerzos y desvelos, pero aun para quienes buscan en los clásicos el argumento y la acción deben resultar insuficientes. Gente muy joven lucha de forma valiente contra limitaciones naturales cuando no existe la experiencia, no en TV, sino en teatro, con ese proceso largo y rico que supone encontrar tonos, matices, recursos y una especie de técnica personal, sobre la base vital de lo aprendido en la academia. Quizás es una empresa que en algunos casos precisa de una dirección experimentada y, tal como ocurre en otras latitudes y en medios exigentes, de un elenco conocedor, en especial en materia de adaptación.

DISTRIBUIDORA
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA
CONTADOPOPELINA
ESTAMPADA\$ 120 + IVA
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores
Camperas\$ 300 + IVA
CONTADO

TELA

Para amasado
COLORES
1,40
100/100 cotton
\$ 300 + IVA
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial
1,50\$ 180 + IVA
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA
LENCERIA
67% Polyester
33% algodón - 0,90\$ 149 + IVA
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester
40% algodón - 0,83
Blanco
para amasado\$ 69 + IVA
CONTADO

PIQUE

Popelina
Bambula
0,90 Oferta\$ 160 + IVA
CONTADO